Contraste insuffisant

L'Oeil PLUS
BELOEIL
26e année No 33
Semaine du 21 au 27
octobre 1995



Des représentants de Vision mondiale étaient à Beloeil la semaine dernière pour prendre contact en chair et en os avec des parrains d'enfants du Tiers monde de la région et répondre à leurs questions. Ce sont, sur la photo, Jacques-Alain Lavallée, agent d'information, Daniel Kawata Aji-Pash, directeur national de Vision mondiale au Zaïre, et Sala Maloba, chef du service de parrainage.





VISION MONDIALE

VISION MONDIALE
ne fait pas que de la télévision

un texte de Carole Pronovost

■ BELOEIL - *Tout le monde a vu à la télévision, tantôt tard le soir, tantôt le matin, ces émissions animées par des gens connus, Louise-Josée Mondou, Yves Corbeil, marguerite Blais et d'autres, nous montrant la misère vécue dans les pays du Tiers monde et tous ces enfants, parfois tristes à nous faire pleurer, parfois souriants à nous faire douter de nos valeurs. C'est Vision mondiale qui prend ces heures d'antenne. C'est la meilleure façon que l'organisme international de développement a trouvé pour nous rejoindre dans nos foyers, nous toucher.*

Et ça marche. Au Québec, 30 000 parrains aident chaque année des enfants du monde qui en ont besoin, sans compter les gens qui donnent des montants uniques, également fort nombreux. Au Canada, on compte 180 000 personnes qui parrainent des enfants par l'entremise de Vision mondiale. Lors de la campagne d'urgence pour les réfugiés du Rwanda en 1994, Vision mondiale a recueilli au Québec 1 million de dollars; 5 millions au Canada. Vision mondiale a la responsabilité d'un campa de réfugiés à Mugunga, au Zaïre. Ce camp, qui accueille une partie des quelque 300 000 réfugiés rwandais, compte à lui seul 500 enfants sans parents, qu'on a regroupés dans un petit îlot organisé pour eux. Environ 250 personnes offrant des services variés mais surtout d'hygiène, de sant et d'éducation y travaillent.

La semaine dernière, deux responsables de Vision mondiale au Zaïre, Daniel Kawata Aji-Pash, directeur national de Vision mondiale au Zaïre, et Sala Maloba, chef du service de parrainage, ont fait une visite éclair à Beloeil pour rencontrer des parrains de la région - une région généreuse où on trouve un grand nombre de parrains, indiquait Jacques-Alain Lavallée, agent d'information -et répondre à leurs questions. Des soixante personnes attendues, une dizaines seulement se sont cependant rendues au rendez-vous. «On les a convoquées à la dernière minute parce qu'il est toujours difficile de savoir quand les gens venant de pays comme le Zaïre pourront quitter le pays», expliquait M. Lavallée.

Cette rencontre à Beloeil était la seule organisée pendant le court séjour des deux visiteurs, venus surtout pour prendre contact avec les représentants canadiens de l'organisme.

On voulait répondre aux questions des parrains de la région et leur faire rencontrer des gens qui travaillent là-bas; leur montrer que leurs «enfants» existent vraiment et qu'on s'occupe d'eux.

Les questions qui reviennent le plus souvent touchent la nature chrétienne de l'organisme, et d'autres, très pratiques, sur les contacts que les parrains peuvent entretenir avec les enfants avec lesquels ils ont été jumelés. Les parrains veulent également savoir comment l'argent qu'ils donnent par Vision mondiale est utilisé.

ORGANISME CHRÉTIEN, MAIS NON MISSIONNAIRE

D'entrée de jeu, M. Lavallée explique que le fait que Vision mondiale soit un organisme chrétien n'en fait pas un organisme missionnaire. Vision mondiale compte des gens de plusieurs confessions chrétiennes dans ses rangs, mais on y trouve aussi des musulmans dans les pays où cette religion domine par exemple. «Les gens qui nous représentent dans les pays aidés vivent selon leurs préceptes et c'est ainsi qu'ils témoignent», de dire M. Lavallée. Et M. Kawata d'ajouter que là où il existe déjà des communautés religieuses, quelles qu'elles soient, c'est avec elles que Vision mondiale travaille à aider les gens.

Quant aux contacts entre parrains et enfants, il faut savoir que l'argent ne va pas directement à l'enfant, mais à sa communauté. Cependant, les échanges sont réels entre le parrain et l'enfant qui lui est attitré comme filleul par les chefs de villages: ils se font surtout par échange de lettres; dans certains cas par des visites du parrain. Mais Vision mondiale demeure toujours l'intermédiaire, ne serait-ce que pour s'assurer que les lettres et petits souvenirs se rendent bien à destination. Le courrier, dans ces pays, est souvent un service boiteux, voire surveillé de très près par les autorités.

D'ailleurs, il est recommandé aux parrains de n'envoyer que de petits objets qui peuvent facilement être dissimulés, peignes, miroirs, photos et n'attirent pas la convoitise. Les gros oursons en peluche et jouets ne se rendront pas! Ils seront interceptés, marchandés en cours de route et l'enfant n'aura rien. «Par contre, raconte M. Kawata, les enfants afficheront fièrement dans leur maison la lettre, la photographie qu'ils auront reçue et garderont comme un trésor les petites surprises qui leur viennent de leur parrain.» Tout le courrier pour les enfants est livré en main propre par des gens de Vision mondiale qui garantissent ainsi la livraison, aident l'enfant à lire la lettre au besoin et ramènent la réponse de l'enfant. Si le parrain a envoyé de l'argent en cadeau, le représentant ira lui-même avec la famille acheter ce dont ils ont besoin, pour l'enfant ou ses proches.

La plupart des parrains aiment entretenir un lien avec leur filleul, mais certains ne le font pas...comme cette dame qui parraine cinquante enfants! On comprend pourquoi.

UNE CINQUANTAINE DE PROJETS AU ZAÏRE SEULEMENT

La presque totalité des enfants du Zaïre sont parrainés par des Québécois, probablement à cause de la langue qui est la même. En fait 7000 Québécois parrainent 10 100 des 10 900 enfants parrainés dans ce pays.

«Vision mondiale appuie 50 projets chez nous, à raison de 15Ê000Ê$ par projet. Chaque projet correspond à 200 enfants parrainés», explique M. Kawata. Ces projets peuvent aller du forage d'un puits à la construction d'une école en passant par le développement de systèmes de production alimentaire. À l'occasion Vision mondiale aide aussi des enfants plus directement pour qu'ils puissent recevoir des soins ou aller à l'école par exemple.

Le rapport d'activités 1994 indique que 79,6 pour cent des fonds recueillis par Vision mondiale vont à la mise en oeuvre des programmes d'aide dans plus de 90 pays (avec ses organismes associés), à la sensibilisation du public et aux programmes canadiens (aide aux personnes défavorisées au Canada et aux réfugiés qui s'y trouvent). L'administration et la collecte de fonds (publicité, production et télédiffusion d'émissions spéciales, etc.) requièrent 7,8 pour cent des fonds. Et 0,9 pour cent est placé en réserve pour utilisation future (secours d'urgence et de développement). Vision mondiale considère que pour chaque dollar dépensé pour ses collectes de fonds elle en a recueilli sept.

Dans plusieurs de ses projets, et particulièrement lors de secours d'urgence, Vision mondiale s'associe à d'autres organismes de développement international, comme ce fut le cas avec Oxfam pour l'aide au Rwanda, parce que «l'aide est universelle, peu importe le moyen utilisé», concluait M. Lavallée, qui, incidemment, est un résidant de la Vallée-du-Richelieu.

hostellerie
Les Trois Tilleuls
L'art de bien recevoir
SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
TÉL.: ligne directe: 856-7787
RELAIS & CHATEAUX

Nouveau à Beloeil
comptoir St-Hubert
OUVERTURE LE MARDI 24 OCTOBRE

Le bon goût St-Hubert maintenant près de chez vous!



St-Hubert®

91, boul. Laurier, Beloeil
536-1251

SALLE À MANGER
LIBRE SERVICE

SALLE À MANGER
LIBRE SERVICE

Au fil de la semaine

Une permanence pour Opération emploi

carole PRONOVOST

■MONT-SAINT-HILAIRE – *L'organisme Opération emploi vient d'obtenir une aide financière dans le cadre du Programme de développement de l'emploi qui lui permettra de réaliser le rêve poursuivi depuis ses débuts, celui d'offrir une permanence à ses membres.*

Depuis lundi, 16 octobre, Opération emploi dispose de trois employés, un agent de développement, une intervenante auprès des membres et une secrétaire-réceptionniste. Ils sont logés dans les bureaux que l'organisme occupe depuis plusieurs mois déjà grâce à l'aide financière des villes environnantes, au 93, boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire (au sous-sol du magasin IGA).

Si l'objectif premier est de donner aux membres en recherche d'emploi une aide plus constante en terme d'accueil, d'accompagnement dans leur démarche et d'encouragement, Opération emploi poursuit un autre objectif de nature à assurer la survie de l'organisme. On songe particulièrement à la création d'une coopérative d'emploi.

Rappelons qu'Opération emploi, d'abord appelé Groupe recherche, avait été créé par un groupe de personnes de 35 ans et plus qui avaient épuisé les ressources offertes par le Centre d'emploi du Canada et n'avaient



Chaque semaine, les membres d'Opération emploi sont invités à une rencontre de motivation et d'échange d'information pour combattre l'isolement, identifié comme le plus grand obstacle à la réintégration au marché du travail.

toujours pas d'emploi. Elles avaient suivi des cours, participé au Club de recherche d'emploi et se voyaient toujours devant le même vide, mais avec en plus ce qu'elles avaient retiré, tout de même, des cours qui leur avaient été donnés.

Elles avaient alors pensé qu'il leur serait possible de s'entraider dans leurs recherches. Par ailleurs, elles croyaient que si elles réussissaient à se prendre en main et à créer quelque chose, cela ne pourrait qu'enrichir leur curriculum vitae en démontrant leur capacité de s'organiser et leur volonté de travailler.

Après avoir mis au point leur projet, elles ont réussi à convaincre d'abord la Ville de Beloeil de les loger, puis l'ensemble des quatre municipalités voisines de s'y joindre. Pendant ce temps, grâce à son feuillet regroupant les mini curriculum vitae de ses membres distribué en main propre chez les employeurs, à ses rencontres de motivation et à l'accompagnement de ses membres dans leur processus personnel de recherche, Opération emploi parvenait à réintégrer plusieurs d'entre eux sur le marché du travail. Certains de façon permanente, d'autres temporaire.

Ce service est unique dans la région. Pour les plus jeunes, il existe le Service Jeunesse au travail, entièrement subventionné par le gouvernement canadien, qui aide les jeunes en difficulté à intégrer le marché du travail. Mais pour les adultes sans emploi, il n'existe aucun autre service comme Opération emploi dans la région, hormis le Club de recherche d'emploi Richelieu-Yamaska, relié au Centre d'emploi, dont l'action est différente et plus limitée que ce qu'offre maintenant Opération emploi. On joint Opération emploi au 446-3269.

Une semaine OLO... pour prévenir les bébés de petit poids

En 1993, 40 bébés de petit poids sont nés dans notre région, de mamans pas nécessairement défavorisées

carole PRONOVOST

■BELOEIL – *Les bébés de petit poids, c'est connu, sont plus fragiles que les autres, tant à la naissance que par la suite, dans leur développement. La semaine OLO – pour oeufs, lait, orange – qui aura lieu au CLSC La Vallée des Patriotes du 22 au 28 octobre, vient rappeler qu'ici aussi le risque est présent.*

En fait, dans le territoire du CLSC, Statistique Canada indiquait que 40 bébés de petit poids étaient nés en 1993. Des bébés de petit poids, ce sont des poupons qui pèsent moins de 2500 grammes (environ 5 livres). Ce sont souvent des enfants qui naissent dans des familles défavorisées, mais pas toujours. Ainsi, dans notre région, il semble que les bébés de petit poids naissent aussi dans des familles bien nanties, mais de mamans travailleuses, qui n'ont pas toujours le temps de bien s'alimenter.

La prévention revêt en ce domaine une importance capitale et facile à réaliser, pour peu qu'on réussisse à dépister les futures mamans à risque. Après, il suffit qu'elles mangent des aliments nutritifs en quantité suffisante.

Depuis un an, le CLSC participe au programme de la Fondation OLO, mais de façon réduite, surtout auprès des adolescentes enceintes. Mais à compter de cette année, le CLSC compte étendre son action grâce à la contribution de la Fondation du CLSC, qui a payé la cotisation du CLSC (500 $) à la Fondation OLO. Il en retire beaucoup plus, puisqu'on estime qu'un suivi OLO, coûte environ 200 $ en aliments ou suppléments fournis par la Fondation OLO. Si on inclut les visites à domicile pour évaluation et suivi, de la 20e semaine de grossesse jusqu'à 10 semaines après si la maman allaite son bébé, on peut facilement atteindre 1000 $. En 1994, cinq suivis ont été réalisés. On compte porter ce nombre à quinze cette année en sensibilisant les médecins en clinique pour qu'ils dirigent les mamans à risque vers le CLSC.

DE BONNES CONSERVES MAISON À VENDRE

Pour marquer la Semaine OLO et recueillir des fonds pour cette fondation, on a obtenu la collaboration des quatre Cercles de fermières du territoire du CLSC (Saint-Bruno, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Marc et Beloeil): elles ont cuisiné de délicieuses marinades, gelées et confitures, et même un vinaigre maison très spécial, qui seront vendus tous les matins dans l'entrée du siège social du CLSC, rue Duvernay à Beloeil. Ce sont d'ailleurs des membres des Cercles participants qui s'occuperont bénévolement de ce kiosque. Les petits pots joliment décorés sont vendus 5 $ et tous les fonds recueillis vont à la Fondation OLO.

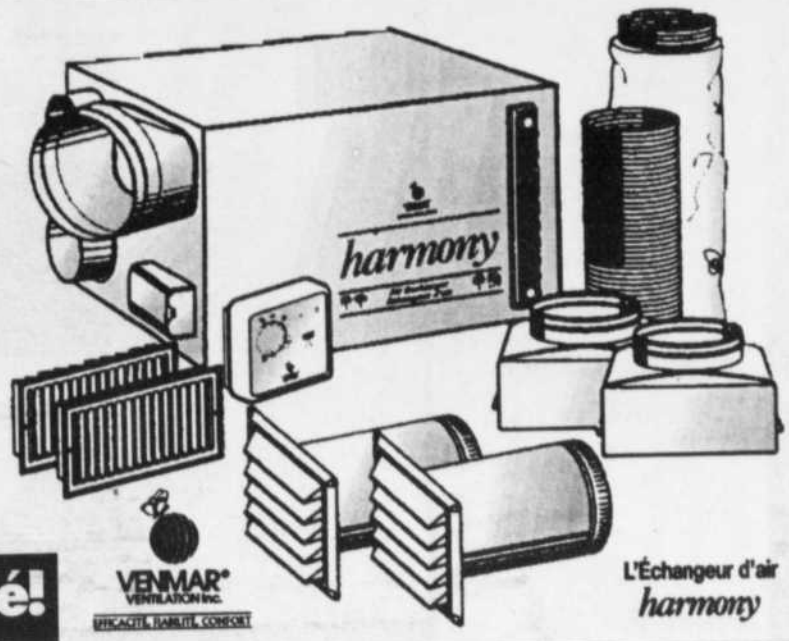
M. Pierre Cloutier, président de la Fondation du CLSC, Mme Lucette Denault, conseillère du Cercle de fermières de Saint-Basile et Mme Lise-Anna Durocher, répondante OLO au CLSC, ont lancé la Semaine OLO en conférence de presse mardi matin. Au plan national, les comédiens Anne Dorval et Marc-André Coallier sont porte-parole de la Fondation OLO.

* Contrôle l'excès d'humidité.
* Fait circuler l'air dans la maison et aide à répartir la chaleur uniformément.
* Filtre les poussières et purifie l'air électroniquement.
* Contrôle mural innovateur d'utilisation simple.
* S'entretient aisément.
* S'installe facilement au sous-sol ou dans l'entretoit.
* Garanti 3 ans avec garantie prolongée disponible.

MATCO RAVARY
215,BRÉBEUF.BELOEIL

COMMENT FAIRE
AVEC LE SPÉCIALISTE DE VENMAR VENTILATION
SAMEDI LE 28 OCTOBRE DE 10hrs à 16hrs

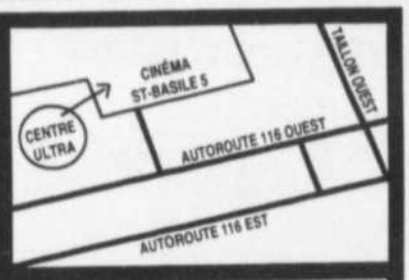
Votre maison souffre d'un excès d'humidité!



CINÉMA ST-BASILE

267 BOUL. LAURIER
(514) 441-7952
PROGRAMMATION ET HORAIRE
DU 20 AU 26 OCTOBRE

LUNDI AU JEUDI:
ADMISSION: $5.00



ANTONIO BANDERAS
REBECCA DE MORNAY



ALLIANCE
L'INCONNU
V.F. DE NEVER TALK TO STRANGERS

VEN. ET LUN. À JEU.: 7:15 - 9:15
SAM. ET DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

CERTAINS FANTASMES VONT TROP LOIN.



16 ANS + VIOLENCE ÉROTISME

JADE EN VERSION FRANÇAISE

VEN. ET LUN. À JEU.: 7:20 - 9:20
SAM. ET DIM.: 5:20 - 7:20 - 9:20



SYLVESTER STALLONE
ANTONIO BANDERAS
13 ANS + VIOLENCE
"UN SUPERBE THRILLER."
- Larry King, CNN
ASSASSINS

VEN. ET LUN. À JEU.: 7:05 - 9:35
SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35



G
LE BIG GREEN

SAMEDI ET DIMANCHE SEULEMENT
1:20 - 3:20

BRAD PITT MORGAN FREEMAN



sept
13 ANS + HORREUR

VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30



13 ANS +
LA LETTRE ECARLATE

VEN. ET LUN. À JEU.: 7:00 - 9:30
SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

DÈS LE 27 OCTOBRE

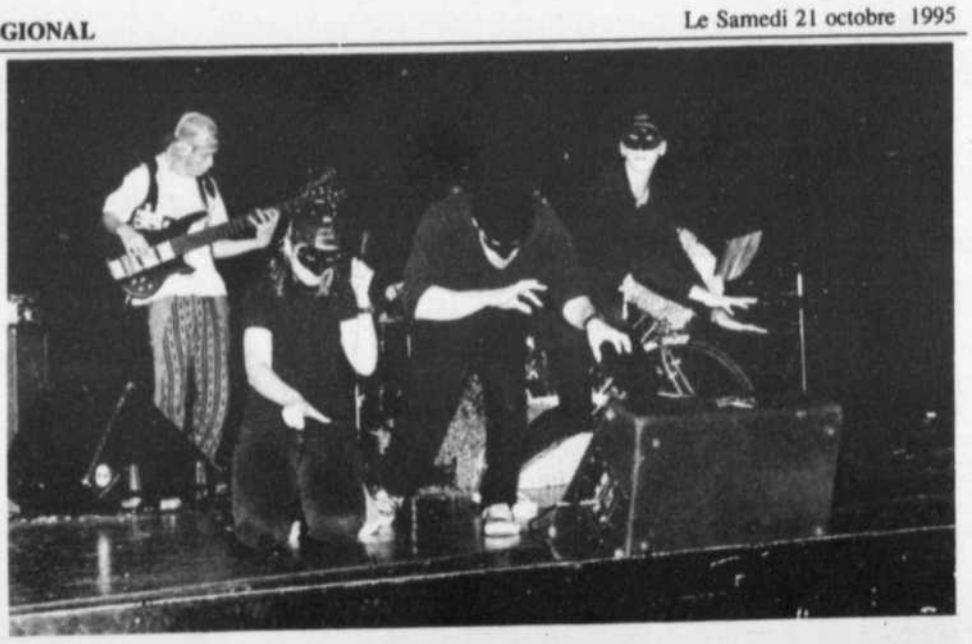
SIGOURNAY WEAVER
HOLLY HUNTER
HARRY CONNICK, Jr.

vous pensez avoir tout vu?

L'IMITATEUR

UN THRILLER DONT VOUS VOUS SOUVIENDREZ LONGTEMPS.

VERSION FRANÇAISE DE COPYCAT





180 personnes assistent à la 2e édition de «Place aux jeunes»

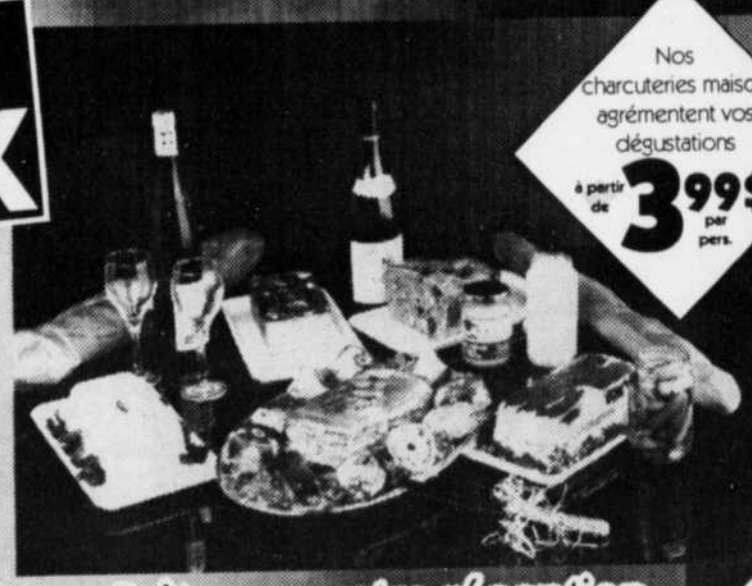
Quelque 180 spectateurs super chanceux, dont le député de Borduas Jean-Pierre Charbonneau, ont assisté, le samedi 14 octobre, à la deuxième édition de «Place aux jeunes!» spectacle-bénéfice annuel organisé par le Cap-Ado. Une quarantaine de jeunes aux talents prometteurs se sont succédé sur la scène de l'auditorium de la polyvalente Ozias-Leduc, de Mont-Saint-Hilaire, pour des prestations plus captivantes les unes que les autres. Musique, chant, danse, humour, acrobatie, défilé de mode et diaporama, ils en ont mis plein la vue à leur auditoire d'un soir. En plus de mettre en valeur les jeunes, cet événement a permis de recueillir 760 $ pour le Cap-Ado, qui est aussi soutenu par le Club Optimiste de Mont-Saint-Hilaire. Notons que l'organisme, qui a pignon sur rue au parc Michel depuis décembre 1994, vient d'accueillir son 500e jeune. On reconnaît, ci-dessus, Stéphane Gagné, ex-animateur de la Maison des jeunes et Martin Biron. Ci-dessous, un groupe d'animateurs miment des voleurs sur le rythme de la basse de François-Paul Choquette. (LH)

Patisserie max

Nos charcuteries maison agrémentent vos dégustations à partir de 3.99$ par pers.

PAIN, CHARCUTERIE MAISON
CAFÉ, BIÈRE, VIN, FROMAGE,
QUENELLE, SAUCE, PLATS CUISINÉS MAISON
PÂTÉ DE MME JACQUIN
VASTE CHOIX DE PÂTISSERIES
HAUT DE GAMME
FABRICATION SUR PLACE, OUVERT 7 JOURS
service et qualité à nul autre pareils

Sur présentation de ce coupon ou d'un coupon de caisse D'ODESSA
1$ de rabais sur un gâteau mousse au choix



Prêt pour votre réception de bureau ou la grande visite?
L'ÉQUIPE Patisserie max
PEUT VOUS DONNER UN COUP DE POUCE



Dégustation de vin et fromage. Fromages canadiens et importés, le meilleur choix à Beloeil.
à partir de 3.99$ par pers.

Réservez tôt!
348, BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-7542



solderie *des manufacturiers* EATON

ACHATS EXTRA MEXX POUR FEMMES ET POUR HOMMES!

Venez profiter de super bonnes affaires sur des tenues tout-aller Mexx pour l'automne.

Collection pour femmes. Comprend pantalons, jupes, chandails, robes, blouses et jambières.
21,99 $ à 74,99 $

Collection pour hommes.* Comprend pantalons, chandails, chemises et hauts en tricot.
19,99 $ à 59,99 $

La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.
*Vêtements Mexx pour hommes non offerts à Beloeil.

MARQUES DE RENOM. PRIX RÉDUITS.
ÇA VAUT TOUJOURS LE DÉPLACEMENT!

à voir **maintenant**

EATON
1234 5678 9012
TIMOTHY EATON

EATON
ARGENT REMIS SI LA MARCHANDISE NE SATISFAIT PAS

La Solderie des manufacturiers est située chez Eaton Centre-ville, 8e étage • LaSalle • Beloeil

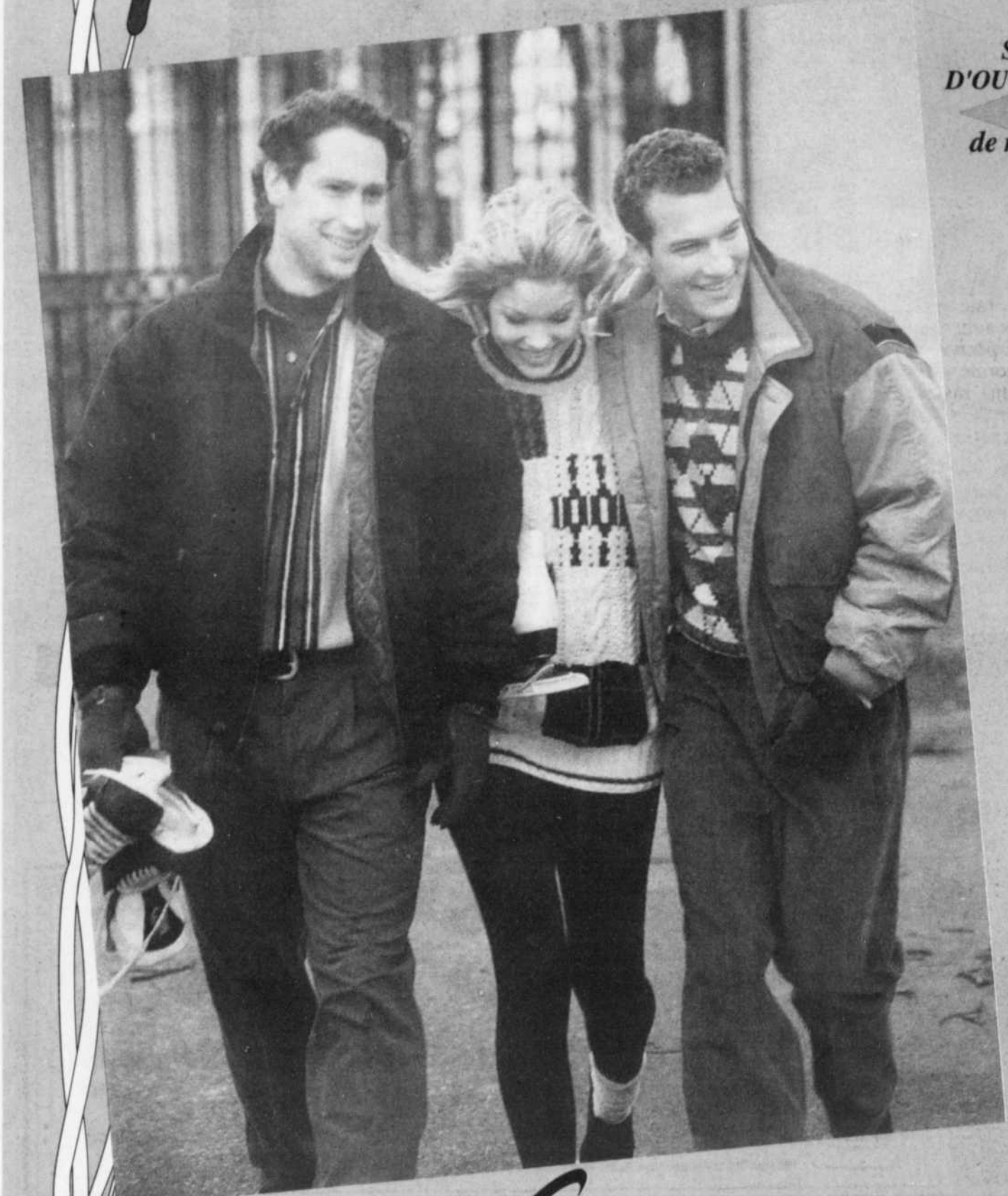
MAINTENANT À BELOEIL
ouverture: le vendredi 27 octobre '95

Pasha Club
Monsieur Sélect

PASHA CLUB
vêtements pour hommes

Pour vous messieurs

Un superbe choix de vêtements. Du complet jusqu'aux tenues sport les plus en vogue, en passant par tous les accessoires.



SPÉCIAUX D'OUVERTURE **20%**

de rabais sur toute la marchandise jusqu'au 4 novembre 95

Faites l'expérience

- *d'un choix unique et original*
- *d'un service exclusif et personnalisé*
- *d'une alternative au magasinage fastidieux*

Quoi de mieux que notre personnel "exclusivement féminin" qui saura vous prodiguer de judicieux conseils sur la mode masculine.

SI ORIGINAL
SI PRATIQUE
SI PRÈS DE CHEZ-VOUS

Cacharel
Bertini
Fil à Fil
Léo Chevalier
Bugatchi
Riviera
Gant
Bossini
Cartel
Hollywood
Giorgio Sappini

mail Montenach

600, boul. Laurier,
Beloeil 467-6844

VISA MasterCard
Chèque personnels
Plan mise de côté
05-21-1008

Agenda communautaire

Atelier de Shiatsu

La session d'automne du Centre de shiatsu commence le jeudi **26 octobre**. Le shiatsu est une technique douce de massage originaire du Japon. C'est une adaptation des méridiens de l'acupuncture dons les manipulations se font avec les pouces, les doigts et les paumes de la main. Le but du shiatsu est d'harmoniser le corps humain en maintenant l'équilibre énergétique. **Renseignements:** Jacqueline Deraspe au 584-2530.

Apprendre à composter

Nature-Action offre gratuitement des ateliers pratiques de compostage d'une heure le dimanche **22 octobre** ou le samedi **28 octobre** à 10 h 30, au site de démonstration du compostage domestique à Otterburn Park, situé au coin des rue Côté et Bellevue. Ceux qui désirent attendre au printemps, Nature-Action conseille de garder quelques sacs de feuilles d'automne. Des ateliers se donneront de mai à octobre l'année prochaine, à Beloeil et Otterburn Park. **Renseignements:** Denyse Bégin au 464-9095 ou Agathe Favreau au 446-3338.

Grand bal costumé

Un grand bal costumé organisé par le Mouvement scout et le Club Optimiste de Saint-Marc aura lieu le samedi **21 octobre**, à 20 h, à la salle municipale de Saint-Marc, 102, rue de la Fabrique. Au programme: disco, prix de présence et buffet en fin de soirée. Les profits de l'événement iront aux deux organismes. Pour obtenir des billets au coût de 12 $ par personne (18 ans et plus): Lina Lavallée au 584-3144 ou Luc McDermott au 584-2525.

Activités à la Maison de la famille

Prendre le temps de jouer: Le mercredi de 13 h à 15 h, on s'amuse au scrabble, aux cartes, dés, yum, etc. Tous sont invités et les enfants on une place à eux. Ceux et celles qui se sentent isolés et qui ont une idée de jeux, pourquoi ne pas la partager? C'est à compter du 11 octobre à la Maison de la famille, 326, de Rouville, local 3, à Beloeil. Renseignements: Line au 467-2576 ou Odile au 446-3134.

Ateliers pour parents d'enfants de 0-5 ans: Les ateliers *De l'amour à la discipline* sont de nouveau offerts cette année. Une série de six rencontres commence le lundi 30 octobre, à 19 h 30, dans les locaux de la Maison de la famille, 328, de Rouville, local 3 à Beloeil. Les coûts sont de 20 $ par personne ou de 30 $ par couple. On abordera dans ces rencontres, les sujets suivants: les besoins des parents et ceux des enfants, la discipline et son application, etc. Les personnes intéressées communiquent avec le 446-0852.

RÉFÉRENDUM 1995

DU 18 AU 25 OCTOBRE 1995, C'EST LA RÉVISION SPÉCIALE!

Où que vous habitiez, vous comptez



Vous désirez apporter une modification à la liste électorale après la période de révision normale? Vous avez un dernier sursis: du 18 au 25 octobre, vous pouvez encore vous inscrire sur la liste électorale, corriger une erreur dans votre inscription ou faire rayer votre nom en vous présentant en personne entre 10 h et 21 h au bureau du directeur du scrutin de votre circonscription.

Toute nouvelle inscription sur la liste électorale effectuée lors de la révision spéciale permet de voter uniquement le jour du scrutin.

Du 18 au 25 octobre, c'est votre dernière chance de vous inscrire sur la liste électorale afin de voter le 30 octobre 1995.

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec le personnel du Directeur général des élections du Québec entre 9 h et 22 h, sept jours par semaine, en composant:

1 800 461-0422 (de l'extérieur de la région de Québec, sans frais)
(418) 528-0422 (de la région de Québec)

ATS Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais: 1 800 537-0644

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Pierre-F. Côté, c.r.

Parce qu'un vote, ça compte

Sur le boulevard de l'auto



bouteille de SUPER CLEAN GRATUITE avec changement d'huile

Ne peut être combinée avec toutes autres offres ou promotions

CHANGEMENT D'HUILE 16,95$ SEULEMENT
INSPECTION 13 POINTS GRATUITE INCLUSE

HONDA Casavant 774-1724
HYUNDAI Casavant 774-6344
ACURA Casavant 771-0101
yamaska automobile inc. 774-2000
LES GALERIES NISSAN 774-1679
467-1341 ligne de Montréal 861-5028

POISSONNERIE ODESSA

Party d'huîtres
Réservez dès maintenant!

HUÎTRE MALPEQUE 4.44$ douz.

HUÎTRE CARAQUET CHOIX caisse 5 lb 13.95$ ch.

CREVETTES 26/30 avec écailles (U.S. White) 14.99$ lb

ÉPERLAN DE MER FRAIS 3.29$ lb

MÉDAILLONS DE BEAUDROIE (lotte) 6.99$ lb

PETITS PÉTONCLES SURGELÉS avec ce coupon ou coupon de caisse de Pâtisserie MAX 3.99$ lb

338, boul. Laurier Beloeil 446-2000

Spéciaux du 23 au 29 octobre 95

05-21-1008

Agenda communautaire

Comment fortifier ses défenses immunitaires contre le cancer

Les bénévoles du **comité Arc-en-ciel** parrainé par la **Société canadienne du cancer** ont invité Mme Rosemonde Mandeville, une microbiologiste de réputation internationale et représentante de l'Institut Armand-Frappier dans plus de 100 congrès internationaux, à donner une **conférence** intitulée *Comment fortifier nos défenses immunitaires contre le cancer?*. Cette rencontre aura lieu le jeudi **26 octobre** à 19 h 30, à l'auditorium du centre hospitalier Honoré-Mercier situé 2750, boulevard Laframboise à Saint-Hyacinthe.

Le système immunitaire joue un rôle aussi vital que le système respiratoire, digestif et nerveux dans le maintien de la vie. Les acteurs de ce système de défense naturelle constituent une brigade anti-émeute chargée de débarrasser notre corps de toute substance étrangère... et bien sûr, des cellules cancéreuses. Pour obtenir des renseignements: le bureau régional de Richelieu-Yamaska de la Société canadienne du cancer, le 773-1003.

Ateliers pour parents d'adolescents

À la suite de nombreuses demandes, un groupe supplémentaire sera formé pour les ateliers destinés aux parents d'adolescents *De l'amour à la discipline*. Les thèmes abordés seront: les attentes des parents et la réalité, qu'est-ce que l'adolescence, la communication et l'écoute, etc. Les rencontres auront lieu à la Maison de la famille située 328, de Rouville, local 3 à Beloeil, à compter du 7 novembre. Les ateliers durent six semaines. Le coût est de 20 $ par personne et de 30 $ par couple. Le nombre de place est limité. **On s'inscrit** au 446-0852.


Dr Hubert Solis DDS


Dre Isabelle Solis DMD


Dre Julie Trottier DMD

05-21-1008

CLINIQUE DENTAIRE SOLIS

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi: 9h à 21h, Mardi, mercredi: 9h à 18h
Jeudi: 9h à 21h Vendredi: 9h à 21h Samedi: 9h à 12h

375, boul. Laurier, Beloeil 467-5941

MasterCard VISA

Une bonne inspection débute chez

Esso GARAGE ST-HILAIRE

Tout au même endroit
LAVE-AUTO et DÉPANNEUR BONISOIR ouvert 24h

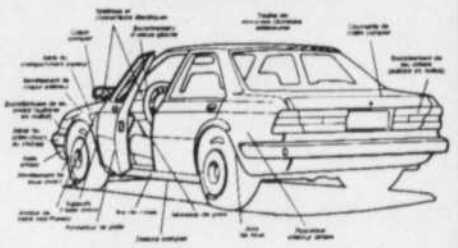
À votre service depuis 1956

CHANGEMENT D'HUILE 8.95$ + taxes
jusqu'à 5 litres 10W30 en vrac d'huile Castrol Multi Grade
Vérification gratuite des freins

Tout au même endroit
RABAIS DE 25% sur pièces de freins en inventaire
Auto Value

RUST CHECK EST APPLIQUÉ À CES RÉGIONS SENSIBLES À LA CORROSION





- Alignement de roues
- Carrosserie
- Remorquage 24 heures
- Mise au point freins
- Air climatisé
- SILENCIEUX

Garanti aussi longtemps que vous possédez votre véhicule

GAGNEZ UN JEU DE PNEUS QUI VIENT D'ITALIE. OU UN JEU DE CLÉS QUI VIENT D'ALLEMAGNE.





À L'ACHAT D'UN JEU DE PNEUS D'HIVER PIRELLI, VOUS OBTENEZ UNE CARTE À GRATTER QUI POURRAIT BIEN VOUS FAIRE GAGNER UNE DE 10 MAGNIFIQUES BMW 318i« COUPÉ SPORT OU ENCORE LA VALEUR DE VOTRE ACHAT.

SANS MAÎTRISE, LA PUISSANCE N'EST RIEN.

Ne courez pas de risques inutiles avec vos pneus! Pirelli chausse les meilleures voitures au monde depuis plusieurs décennies. C'est ce même niveau de performances que vous obtiendrez avec la gamme complète de pneus d'hiver Pirelli. Et nos pneus portent aussi une garantie complète contre les risques routiers.

Ce n'est pas tout! Pirelli a réussi à créer un concours où les risques sont réduits au minimum! Le Défi Pirelli vous offre plus de 58 000 prix instantanés. Toutes les cartes à gratter vous donnent la possibilité de gagner!

Pour plus de précisions sur le concours, passez chez un détaillant Pirelli. Mais, faites vite! Le Défi Pirelli prend fin le 15 décembre 1995.

PIRELLI

200, chemin des Patriotes Sud, Mont-Saint-Hilaire
467-3302

05-21-1008

Agenda communautaire

Comment faire une bonne bière chez soi

La bibliothèque municipale de Saint-Basile-le-Grand invite les intéressés à assister à la conférence de Jean-François Simard, auteur de *Comment faire de la bonne bière chez soi*. Avec ses vingt années d'expérience comme brasseur amateur, Jean-François Simard présentera une initiation à la fabrication domestique de ce fameux nectar. **Inscriptions:** se présenter au comptoir du prêt ou composer le 653-0287.

Rencontre du Phare

Le Phare, l'Association des parents et amis du malade mental, invite le public à rencontre Mme Françoise Beauregard, présidente sortante de la Fédération des familles et amis de la personne atteinte de maladie mentale qui animera une discussion sur le thème: Comment mieux comprendre ce que vit la famille et leur proche au début de la maladie. **Renseignements:** le 773-7302 ou au nouveau local du Phare, 545, rue Sainte-Marie à Saint-Hyacinthe.

Ergo à l'écoute

Dans le cadre de la Semaine nationale de l'ergothérapie, l'Ordre des ergothérapeutes du Québec offrira un **service-conseil téléphonique** aux numéros suivants: (514) 844-5778 ou sans frais, le 1-800-265-5778. Quels sont les services offerts par les ergothérapeutes? Où et comment peut-on les rejoindre? Comment savoir si on a besoin d'ergothérapie? Ce ne sont que quelques-unes des questions que le public pourra poser aux ergothérapeutes le **25 octobre, de 8 h à 20 h**. Ces professionnels de la santé se préoccupent de la vie quotidienne et veulent que chacun se prenne en charge. Pour en savoir plus long sur l'ergothérapie, démarche active vers l'autonomie, il suffit d'appeler!

Animateurs bénévoles demandés

Le Centre intégration jeunesse de Saint-Basile-le-Grand est à la recherche d'animateurs bénévoles pour l'année scolaire en cours. Ces personnes aideront des jeunes de Saint-Basile de niveau primaire dans leurs devoirs ou animeront des ateliers de bricolage, d'expression musicale, de détente, etc. Le Centre a besoin d'animateurs du **lundi au mercredi**, de 15 h 15 à 18 h 15. Les personnes disponibles communiquent avec Andrée Chartier au 441-6482.

Pour les enfants atteints d'audimutité

L'Association québécoise pour les enfants atteints d'audimutité, L'AQEA, chapitre Rive-Sud, a repris ses activités. La programmation d'automne se déroulera comme suit. Le groupe d'entraide pour les parents se réunira les jeudis 14 novembre et 14 décembre, à 19 h 30, au 360, rue Cherbourg à Longueuil. La session de cinq cours sur les relations parents-enfants commencera le mercredi 25 octobre, à 19 h 30, au 386, rue de Gentilly Ouest à Longueuil. Pour obtenir des renseignements et cette association: 679-9949.

Échanges interculturels

AFS Interculture Québec invite les personnes de **15 à 27 ans** à s'inscrire à leurs **programmes d'échange interculturel**. Les inscriptions sont en cours pour les programmes semestriels (6 mois) et les programmes de 10-12 mois. La plupart des départs sont prévus l'été mais certaines destinations offrent des départs d'hiver. AFS Interculture Québec est un organisme charitable sans but lucratif dont l'objectif est d'organiser des voyages interculturels pour promouvoir la paix dans le monde. Pour obtenir des renseignements: région de Montréal, le 9514) 288-3232 ou sans frais, le 1-800-361-7248.

Très bientôt



À SUIVRE...

Un plaisir à s'offrir

Au 6250, boul. Cousineau, St-Hubert
6h00 à 22h00

511PREGF

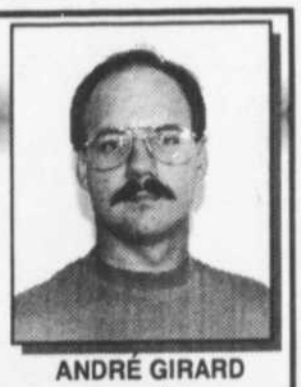
Même service que le concessionnaire pour beaucoup moins cher

BELOEIL AUTO ÉLECTRONIQUE inc.

SPÉCIALITÉ FORD, MERCURY, LINCOLN ET AMERICAINE

SPÉCIAL AUTOMNE/HIVER

Coupe-démarreur	89,95$
Changement d'huile (5 litres d'huile + filtre)	17,95$
Mise au point	à partir de 49,95$
Freins avant	à partir de 69,95$
Pose de pneu	3,50$ de la roue
Balancement	3,50$ de la roue



ANDRÉ GIRARD
propriétaire

NAPA

Détaillant autorisé UAP

05-21-1008

109, Bernard-Pilon, Beloeil (514) 536-0757

CLUB TISSUS

CLUB TISSUS

ADHÉSION 20$ ANNUELLEMENT (TAXES INCLUSES)

ENTREPÔT DE GROS OUVERT AU PUBLIC

GARDERIE GRATUITE



Épargnez à longueur d'année





Je choisis CLUB TISSUS

- POUR LE CHOIX INCOMPARABLE
- POUR LES PRIX RENVERSANTS
- POUR LE SERVICE PERSONNALISÉ

Non-membre une visite s'impose

Halloween!
Vaste sélection de tissus à rabais pour l'halloween



Maintenant 4 succursales



3600, 1re RUE #40
SAINT-HUBERT
676-5152

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI-MARDI-MERCREDI
9h30 à 17h30
JEUDI-VENDREDI
9h30 à 21h
SAMEDI 9h à 17h
DIMANCHE midi à 17h

2590, Le Corbusier
Chomedey, Laval
(514) 686-CLUB

3240, Rue Watt
Ste-Foy
(418) 652-0106

1279, rue Grégoire
Rock Forest
(819) 569-8104

27J08011CSDK

GLYCOLAC PLUS
NOUVEAU TRAITEMENT AUX AHA



- Redonne l'éclat et luminosité au teint
- Atténue les rides
- Estompe les taches pigmentaires
- La peau retrouve fraîcheur, douceur et souplesse.

Convaincu de l'intérêt des AHA en dermoscosmétologie, le LABORATOIRE DU DR RENAUD, fidèle à ses critères d'efficacité et d'innocuité, a investi le temps et les efforts nécessaires à la recherche et la mise au point de formules sûres, à action affinante progressive, alliant performance et douceur.

LABORATOIRE DR RENAUD PARIS FRANCE

Renseignez-vous sur notre promotion du 15 octobre au 15 novembre.

INSTITUT DE BEAUTÉ
Micheline Garcia
Pour vivre en beauté

SS-21 1003

534, boul. Marie-Victorin, Boucherville (514) 655-1367

Pourquoi une Maison des jeunes?

Nombreux sont ceux, jeunes et moins jeunes, qui ne savent pas ce qu'est une maison des jeunes ou quelle en est sa raison d'être. Est-ce uniquement un lieu de rencontre, un centre d'activités ou un endroit pour suivre des cours?

Le Cap-Ado, Centre d'activités pour adolescents, c'est d'abord et avant tout un lieu de rencontre pour les jeunes de 12 à 17 ans. De plus, on peut y pratiquer plusieurs activités intérieures comme extérieures. Par exemple, joueur au billard, au mississipi, au soccer de table (babyfott et au ping-pong; écouter la télévision, louer des films et écouter ou même jouer de la musique; suivre des cours de cinéma, de théâtre, de photographie, de guitare, d'arts, etc.; se préparer au monde du travail en suivant des cours de gardiens avertis ou d'horticulture paysager, en apprenant comme faire son curriculum vitae et surtout en profitant de la banque d'emplois; pratiquer certains sports comme le basket-ball, le football, le volley-ball, le baseball ou le hockey; chanter, danser, rire ou tout simplement jaser avec ses amies et amis.

Le Cap-Ado propose aussi d'autres possibilités aux jeunes qui veulent se retrouver avec leur «gang». Bien sûr, il y a les arcades et autres endroits de ce genre. Disons que ça peut aller pour un jeune qui en a les moyens et pour qui le seul intérêt est de passer ses temps libres à tuer tout ce qui bouge sur un écran vidéo. Rien de très stimulant pour l'imagination ou de très sain pour l'esprit. Ensuite, il y a toujours la possibilité d'inviter les «chums» à la maison avec tout ce que cela comporte. Par exemple: l'exclusion de certain ami car la gang est trop nombreuse, baisser le son de la musique, parler et rire moins for, contrôler les amis qui déplacent un peu trop d'air, etc.

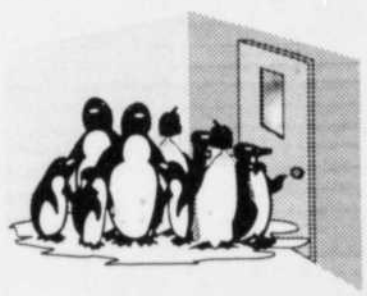
Alors, que reste-il? Les parcs, les cours d'école, la montagne (même si c'est interdit, le bord de l'eau? Oui, mais jusqu'à ce que les policiers viennent faire leur travail, c'est-à-dire voir à ce que les lieux publics soient déserts après 22 h. Mais 22 h c'est trop tôt pour plusieurs adolescents et le bord de l'eau au mois de janvier, vous vous en doutez, c'est pas chaud! On peut facilement imaginer les pensées que rumine un jeune contre la société alors qu'il se gèle le derrière dans son petit coin, à l'abri du vent s'il vous plaît, par un beau samedi soir d'hiver alors qu'il fait moins vingt degrés celcius... Et malheureusement, ces pensées négatives sont souvent traduites par des actes de vandalisme, un anticonformisme aveugle et le non-respect de toute les formes d'autorité, qu'elle vienne d'un parent, d'un enseignant ou d'un employeur.

Le Cap-Ado est donc un endroit où les jeunes peuvent échanger avec des jeunes de leur âge et des adultes (intervenants) pour ainsi se former une opinion plus positive sur ce qu'est la société et ce qu'elle pourrait devenir s'ils fournissaient les efforts nécessaires à son amélioration. Et détrompez-vous. Bien que nous respections les jeunes qui vivent des moments difficiles, le Cap-Ado n'est pas une institution pour délinquants ou autres cas à problèmes.

Il y a bien sûr un prix à payer pour fréquenter le Cap-Ado, c'est-à-dire: une cotisation de 0,00 $ (quelle aubaine!); le respect d'autrui; le respect des règlements dont le principal est

Suite à la page B11

N'ATTENDEZ PAS LA COHUE
SOYEZ PRÊT POUR LES GRANDS FROIDS



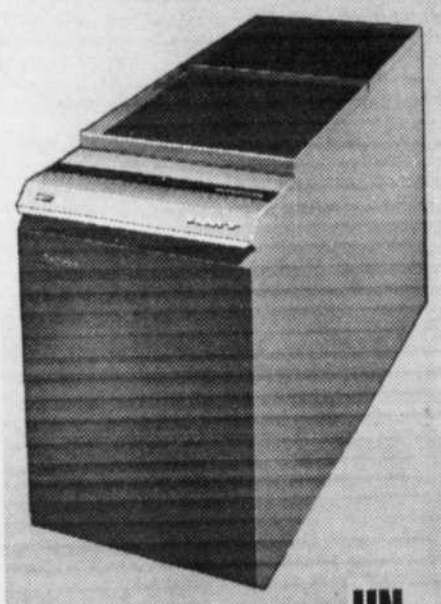
THERMOCO
est dépositaire des thermopompe COLEMAN et de la fournaise à l'huile CLARE

Spécial
MISE AU POINT PRÉ-SAISON POUR VOTRE THERMOPOMPE
69,95$

En 10 points
1- Vérification de la charge de fréon
2- 1 livre de fréon gratuite si nécessaire
3- Nettoyage du serpentin intérieur au besoin
4- Nettoyage du serpentin extérieur au besoin
5- Vérifier le drain d'évaporation
6- Lubrification du moteur intérieur si possible
7- Lubrification du moteur extérieur si possible
8- Vérifier courroie et moteur du ventilateur
9- Vérification du filtre électronique
10- Vérification des pressions statiques

THERMOCO
Thermoco votre voisin
721, boul. Laurier, Beloeil 464-2188

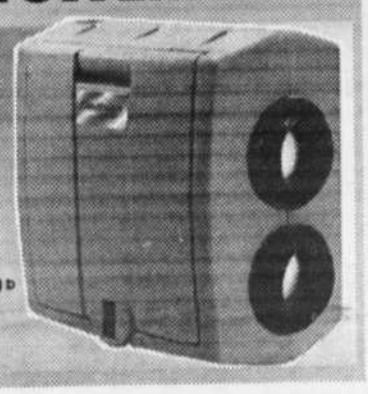
Spécial d'automne



Achetez une FOURNAISE À L'HUILE Dettson obtenez GRATUITEMENT

quantité limitée

UN ÉCHANGEUR D'AIR Dettson



05-21-1008

Suite de la page B10

celui sur la drogue et l'alcool qui stipule: «tolérance zéro» et ce, depuis sa fondation il y a dix ans. Qu'il soit question de consommation, de possession ou d'achat de drogue, c'est tolérance zéro et soyez certains que les intervenants y voient et qu'il ne faut aucune exception!

Les jeunes qui fréquentent le Cap-Ado respectent ces règlements car ils ont un sentiment d'appartenance et qu'ils tiennent à ce que leur lieu de rencontre reste ouvert.

Bref, le Cap-Ado a de quoi satisfaire tous les jeunes, du plus passif au plus sportif en passant par les artistes. En espérant que cet article saura convaincre tous ceux qui ne le sont pas déjà de la nécessité d'une maison des jeunes ou d'un organisme semblable dans toutes les municipalités. Des questions? On peut communiquer avec Cap-Ado au 467-4749 ou de venir sur place au 100, rue Michel à Mont-Saint-Hilaire, derrière l'école l'Aquarelle.

Consulter l'agenda communautaire de l'Oeil Régional et les babillards des écoles pour les activités à venir.

P.S.: Le Cap-Ado met à la disposition des jeunes le gymnase de l'école La Pommeraie tous les jeudis, de 19 h à 22 h. **(communiqué)**



Le 15 septembre, le Cap-Ado accueillait son 500e membre depuis sa réouverture en novembre 119. 500 jeunes en moins d'un an ont profité du Cap-Ado. L'heureux élu se nomme David Tremblay et la maison des jeunes est fière de le compter parmi ses membres.





VOUS SORTEZ D'UN PLÂTRE ?

Vous avez eu une fracture; saviez-vous qu'avec ou sans chirurgie, il y a des effets secondaires au plâtre.

En effet, le site de fracture et les articulations immobilisées sont habituellement enflés et les muscles autour sont tout petits: ils ont perdu du volume et surtout de la force du fait qu'ils n'ont pas travaillé normalement durant l'immobilisation. Les articulations collent si elles ne bougent pas.

Quand on sort du plâtre, la douleur n'est pas partie, au contraire elle augmente un peu parce que l'on bouge et que les muscles et les ligaments sont raides. Pourquoi? Des muscles qui ne sont pas contractés régulièrement perdent leur élasticité, leur longueur et leur force.

QUOI FAIRE À LA MAISON?

Dès que le plâtre est enlevé, faites bouger votre membre dans l'eau, massez-le avec de l'huile et ensuite faites doucement des exercices. Dès qu'on en-lève le plâtre, il est possible de voir une physiothérapeute pour apprendre un programme d'exercices précis et sur mesure pour vous.



POURQUOI LA PHYSIOTHÉRAPIE?

Pour accélérer la guérison: nous utilisons la glace et le microcourant pour désenfler. Nous redonnons rapidement du mouvement et de la force, avec mobilisations et exercices, selon l'état de guérison de la fracture. Vous voulez reprendre vos activités normales après fracture et entorse? La physiothérapie est indiquée.

Alors c'est à vous de choisir! Même si l'orthopédiste n'a pas pensé de suggérer la physiothérapie, l'accès direct c'est aussi pour vous!

Nicole Bilodeau
Physiothérapeute

Clinique de Physiothérapie Nicole B. Desrochers inc.
210, rue Principale, St-Basile-le-Grand - **653-1880**

Option BRONZAGE Santé
446-2452

LIT SUPER
(facial intégré)
150 MINUTES .... 25$
250 MINUTES .... 40$
350 MINUTES .... 55$
facial et taxes incluses

OUVERTURE OFFICIEL LUNDI 23 OCTOBRE 95

15 min gratuites
1 coupon par client
jusqu'au 30 nov. 1995

20%
de rabais sur produits de bronzage avec abonnement
offre valable jusqu'au 30 nov. 1995

05-21-1008
330, boul. Yvon-L'Heureux, Beloeil
VISA MasterCard Interac PAIEMENT DIRECT

Agenda religieux

HORAIRE DES MESSES

NOTRE-DAME-DU-BON CONSEIL OTTERBURN PARK
Jean Gilles Rodier prêtre-curé

7h45 Lundi au vendredi (français)
8h30 Samedi (français)
19h Samedi (français)
9h Dimanche (français)
10h15 Dimanche (anglais)
11h30 Dimanche (français)

ÉGLISE BAPTISTE ÉVANGÉLIQUE
180, montée des Trente, SAINT-HILAIRE
Gilles Tessier pasteur

9h15 Dimanche
19h30 Mercredi

SACRÉ-COEUR MCMASTERVILLE
Réjean Racine prêtre-curé

8h Mardi au vendredi
10h Dimanche
19h30 1er vendredi du mois (messe)

SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU
George Benoit prêtre-curé

16h Samedi
9h30 Dimanche
Sur semaine (heures irrégulières)

SAINT-BASILE
Yvon Laurence c.s.c.

11h 1er dimanche de chaque
mois, messe familiale
8h45 Lundi au vendredi
19h Samedi
9h30 et 11h Dimanche

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU
L'abbé Claude Théroux

8h Mardi et jeudi
17h00 Samedi
11h Dimanche

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU
L'abbé Claude Théroux

9h Lundi, vendredi
19h30 Mercredi
19h30 Samedi
9h30 Dimanche

SAINTE-MADELEINE
Robert Pelletier prêtre-curé

8h Lundi au samedi
19h30 Samedi
9h30 et 11h Dimanche

SAINTE-MARIA-GORETTI BELOEIL
Réjean racine prêtre-curé

10h Lundi au samedi
17h Samedi
8h30 - 11h - 12h15 Dimanche

SAINT-HILAIRE
Aurèle Beauregard prêtre-curé
8h15 Lundi, mardi
19h30 Mercredi, jeudi, vendredi
8h15 et 19h Samedi
8h30 - 10h- 11h15 Dimanche

SAINT-JEAN-BAPTISTE
Gérard St-Pierre, prêtre-curé

17h Samedi
10h30 Dimanche
19h Lundi, mardi, mercredi, vendredi
8h30 Jeudi

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
Jean Pelletier prêtre-curé

8h Lundi et jeudi
19h Mardi et vendredi
17h Samedi
10h Dimanche

SAINT-MATTHIEU BELOEIL
Pierre Cordeau prêtre-curé

9h Lundi au vendredi
17h30 Samedi
9h - 11h - 17h Dimanche

LE GROUPE BIBLIQUE DU RICHELIEU
Salle du tri-sac
Polyvalente Beloeil

10h10 Dimanche

OUR LADY OF FATIMA CHAPELRY
Fr. Jacques Therien
9:30 am Friday
9:00 am Sunday

BELOEIL
United Church
Cynthia Mitchell ministre
10h30 Dimanche

L'ASSEMBLÉE DU SERVITEUR
Église Chrétienne Évangélique
Jean-Pierre Goulet, pasteur
Fernand Ouellet, pasteur
Beloeil, rue de Rouville
mardi 19h30, mercredi 19h30, vendredi 19h30, dimanche 10h 19h.

ÉGLISE ANGLICAN
LANON BRIAN A. EVANS
EUCHARIST
10:30 am Sunday

NÉCROLOGIE

THÉRÈSE LEMIEUX
Décédée à l'âge de 82 ans le 12 octobre.
Elle a été inhumée le 17 octobre au cimetière de St-Denis-sur-Richelieu.

CAMILLE GEOFFRION
Décédé à l'âge de 77 ans le 15 octobre.
Les funérailles ont eu lieu le 17 octobre en l'église de St-Denis-sur-Richelieu.

GISÈLE BERTHIAUME
Décédée à l'âge de 73 ans le 10 octobre.
Les funérailles ont eu lieu le 14 octobre en l'église de Ste-Maria-Goretti.

VIATEUR LEDUC
Décédé à l'âge de 75 ans le 16 octobre.
Les funérailles ont eu lieu le 18 octobre en l'église de Ste-Maria-Goretti.

GERTRUDE ROSS
Décédée à l'âge de 80 ans le 7 octobre.
Les funérailles ont eu lieu le 9 octobre en l'église de Saint-Mathieu.

YVETTE LACAILLE GRENIER
Décédée à l'âge de 77 ans le 9 octobre.
Les funérailles ont eu lieu le 14 octobre en l'église de St-Jean-Baptiste.

ARTHURIENNE BRILLON GUERTIN
Décédée à l'âge de 87 ans le 11 octobre.
Les funérailles ont eu lieu le 16 octobre en l'église de St-Jean-Baptiste.

VIATEUR DUPONT
Décédé à l'âge de 72 ans le 10 octobre.
Les funérailles ont eu lieu le 14 octobre en l'église de St-Antoine-sur-Richelieu.

ROGER HÉTU
De Hull, anciennement de St-Hilaire, est décédé le mercredi 11 octobre 1995 à l'âge de 78 ans.
Il était le fils de feu Alphonse Hétu et de feu Marie-Louise Thérien.
Il laisse dans le deuil son épouse Andréa Lefrançois; 2 filles: Madeleine et Louise Hétu; 2 frères: André et Raymond Hétu; Pauline Dugas et Denise Labrie.
Il laisse également 7 petits-enfants ainsi que 1 arrière-petit-fils.
Il n'y aura pas de visites au salon cependant les funérailles seront célébrées le samedi 21 octobre 1995 à 14h en l'église St-Antoine de Lavaltrie suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.
Pour ceux qui le désirent des dons à la Société de L'Alzheimer de l'Outaouais québécois,
331, boul. Cité des Jeunes, Hull, Québec
seraient appréciés.
Pour plus de renseignements, Funérarium Beauchamp Ltée.
(819) 770-1300.

EXPRIMEZ VOS CONDOLÉANCES PAR UN DON À LA MAISON VICTOR-GADBOIS
Vous aiderez ainsi nos malades du cancer à vivre leurs derniers moments dans une ambiance de paix et d'amour pour que la vie continue...
Envoyez votre don directement à la Maison Victor-Gadbois ou utilisez les cartes disponibles dans les maisons funéraires.
Nous enverrons à la famille éprouvée votre message de sympathie.
MAISON VICTOR-GADBOIS
1000, RUE CHABOT
SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL
J3G 4S5

Os-21-10GF

Une gracieuseté des



SUPERMARCHÉS Pepin



345, **boul. Laurier**, Saint-Hilaire • 360, **boul. L'Heureux**, Beloeil • 939, **rue Guertin**, Beloeil

Vous pensez que chez un concessionnaire ça coûte cher ?

21 95$ + taxes

Vidange d'huile
filtre à huile neuf
inspection en 18 points

L'entretien hivernal c'est le temps d'y penser!

SAINT-BRUNO NISSAN
221, boul. Laurier, St-Basile

NISSAN

Utilisez le meilleur!
PIÈCES D'ORIGINE NISSAN

Taxes en sus. 4$ de plus pour la NX2000 et les Maxima 1995 et 1996. 8$ de plus pour les 300ZX 1990 à 1996 et les Maxima SE 1992 à 1994. Prélèvement environnemental en sus, le cas échéant. S'applique uniquement aux véhicules Nissan/Datsun. Chez les concessionnaires Nissan participants.

B-7-10N1

LA QUALITÉ NISSAN
accessible à tous



ALTIMA XE* 95
à partir de
16 995$

MAXIMA GXE* 95
à partir de
25 995$

* T.T.P. en sus,
photos à titre d'illustration

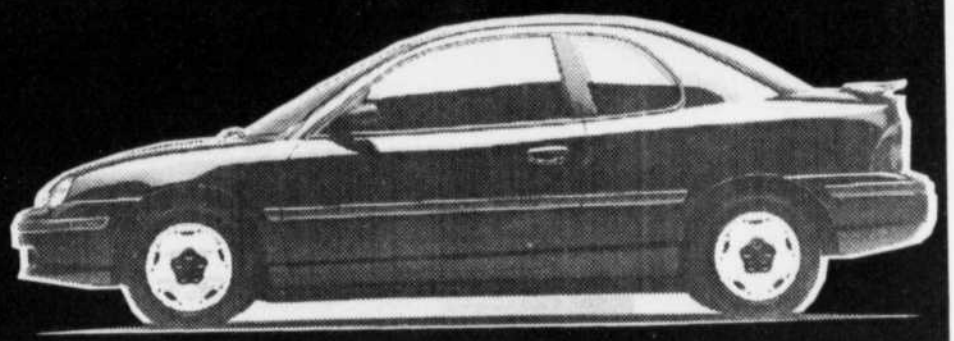
ST-BRUNO NISSAN
221, Laurier, Saint-Basile 653-2485 • 878-1225

B-21-10N

Elles ont été pensées et construites à *votre image*



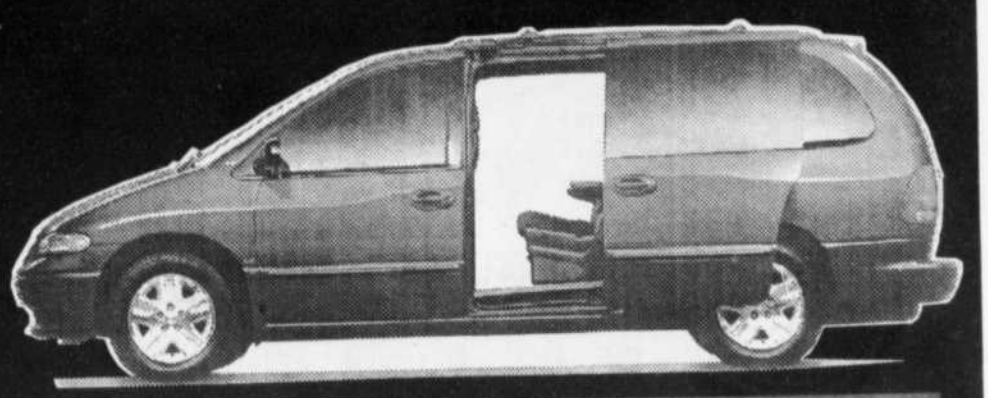
LA DODGE STRATUS 1996



LA NEON EX 1996

L'occasion rêvée de rencontrer l'équipe championne!

DODGE CHRYSLER JEEP DE **St-Basile**
225, boul. Laurier, Saint-Basile 653-0114 878-1241



LA DODGE CARAVAN 1996

URGENT

BÉNÉVOLES DEMANDÉS POUR

Opération Nez rouge
Vallée du Richelieu

DU 7 AU 31 DÉCEMBRE

Remplissez le formulaire et déposez-le au poste de police municipale le plus près.

IDENTIFICATION DU BÉNÉVOLE					
Nom		Prénom			Sexe
Adresse	Num.	Rue			App.
Ville			Code postal		Date de naissance
Tél. (résidence)		Tél. (bureau)	Organisme ou entreprise que vous représentez, s'il y a lieu		
No. du permis de conduire (no. de dossier)		Expiration	Expérience de conduite/mois		Conduite manuelle
Compagnie d'assurance			No. police d'assurance		Expiration

FONCTION(S) QUE VOUS DÉSIREZ OCCUPER		EXIGENCES
☐ **Escorte motorisé**	(Personne qui transporte le chauffeur et le partenaire dans sa propre voiture)	18 ans ou plus, permis de conduire et véhicule obligatoires
☐ **Chauffeur**	(Personne qui conduit la voiture du client)	21 ans ou plus, permis de conduire obligatoire
☐ **Partenaire**	(Personne qui accompagne le chauffeur et le client dans la voiture du client)	18 ans ou plus, permis de conduire non obligatoire
☐ **Autres**	(Spécifiez)	

L'Opération Nez Rouge fournit une assurance uniquement aux escortes motorisées dont la voiture est assurée pour ses propres dommages.

05-21-10GF1

DATE DE DISPONIBILITÉ EN DÉCEMBRE

_____ _____ _____ _____ _____ _____
_____ _____ _____ _____ _____ _____

J'autorise le Service de police à faire enquête au Centre de renseignements policiers du Québec et à transmettre l'information (permis de conduire, immatriculation et dossier criminel) aux organisateurs de l'Opération Nez Rouge.

Date _____ 1994 Signature (obligatoire) _____

Cet hiver

Que choisissez-vous?

La pelle ou L'appel

464-3412



VOTRE AUTO VOUS EN REMERCIERA!

DÉPOSITAIRE DE MARQUES DE 1re QUALITÉ

LES PISCINES

MÉTRIQUES

205, boul. L'Heureux, McMasterville

05-07-10D6

Agenda communautaire

Des sorties culturelles jeunesse

Le Service des loisirs de Saint-Basile-le-Grand organise des sorties culturelles jeunesse qui auront lieu à la salle Maurice-Savaria de l'école secondaire du Grand-Côteau de Sainte-Julie. Le **dimanche 26 novembre**, on présente *Dernière symphonie sur l'île Blanche*, un spectacle de comédie musicale pour les 3-9 ans: Zing le violon rencontre sur le bateau de son oncle, une ribambelle de souris. Avec elles, il vivra de nombreuses aventures. Le **dimanche 10 décembre**, c'est *L'Ange de Noël* pour les 4-9 ans. L'ange de Noël a perdu son auréole parce qu'il est un peu maladroit. Que devra-t-il faire pour la retrouver. Il faut s'inscrire en personne ou par la poste une semaine avant la représentation, au Service des loisirs, 10 chemin Bella-Vista, J3N 1M1. **Renseignements:** 653-0178.

Maîtriser son arthrite

La société d'arthrite, en collaboration avec le CLSC La Vallée des Patriotes, offre cette possibilité en invitant les personnes souffrant d'arthrite à participer au Programme d'initiative personnelle de l'arthrite, (PIPA). Ce programme consiste en une série de six rencontres, à raison de deux heures et demie par semaine durant laquelle seront abordés les thèmes suivants: les médicaments, l'exercice, la relaxation, la gestion de la douleur, l'alimentation, etc.

Ces rencontres auront lieu au CLSC La Vallée des Patriotes, 347, rue Duvernay à Beloeil, à compter du mercredi 8 novembre, à 13 h 30. Des frais de 30 $ sont demandés pour les coûts du matériel. Pour obtenir des renseignements ou pour s'inscrire: Denise Gagnon au CLSC La Vallée des Patriote, au 467-0157, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi.

MAINTENIR ET DÉVELOPPER L'EMPLOI

AU QUÉBEC SERA PLUS FACILE

AVEC UN OUI

- **PARCE QUE** les 60 milliards de taxes et d'impôts que nous payons annuellement seront entre les mains du seul gouvernement que nous contrôlons totalement. Il n'y aura plus de dédoublements coûteux. Il y aura moins de bureaucratie et beaucoup plus d'efficacité.
- **PARCE QUE** nous pourrons alors mettre fin à la chicane sur l'organisation du système de formation de notre main-d'oeuvre et ainsi concurrencer les Japonais, les Allemands, les Américains sur leur propre terrain.
- **PARCE QUE** les ventes des produits québécois reposent sur la compétence de notre main-d'oeuvre, la qualité de nos produits et nos prix concurrentiels.
- **PARCE QUE** les Canadiens et les Québécois voudront maintenir leurs échanges commerciaux qui totalisent annuellement 67 milliards $ et qui génèrent 1 million d'emplois directs et indirects de chaque côté.
- **PARCE QU'**un pays attire plus de sièges sociaux de compagnies internationales qu'une simple province.

Le 30 octobre,

j'investis pour mon avenir,

je vote OUI

Oui

et ça devient possible

Autorisé par Denis Guénette, agent local du Comité du Oui de Borduas

Agenda communautaire

Happening spirituel

À l'occasion du **deuxième centenaire de la paroisse de Saint-Hilaire**, ceux et celles qui aimeraient vivre une expérience du «plus profond» sont invités à un *happening* spirituel inspiré par des textes riches de sens incitant à la réflexion et par la musique interprétée par des élèves de la concentration musique de la polyvalente Ozias-Leduc. Ce moment «intime» aura lieu le dimanche **5 novembre**, de 17 h à 18 h, à l'église de St-Hilaire.

L'Entraide pour hommes

L'Entraide pour hommes de la Vallée-du-Richelieu, un organisme communautaire desservant les territoires située entre Sorel et Saint-Jean-sur-Richelieu et entre Longueuil et Saint-Hyacinthe, offre des **rencontres d'accueil et d'échange en groupe gratuites tous les mardis soir, de 19 h 30 à 22 h, au CLSC La Vallée des Patriotes**, 357, rue Duvernay à Beloeil. Un **service d'écoute téléphonique** est également offert depuis peu. D'autres rencontres ont lieu à différents endroits dans le Grand Montréal et d'autres services sont également offerts. L'Entraide pour hommes veut sortir de l'isolement les hommes qui vivent une situation de deuil, de perte d'emploi, de rupture, pour les aider à traverser ces moments pénibles. Pour plus de renseignements, communiquer avec L'Entraide pour hommes, au (514) 446-6225.

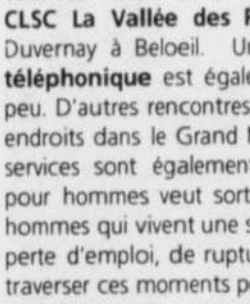
Sièges d'auto pour bébés

La Fondation du CLSC La Vallée des Patriotes, un organisme sans but lucratif, offre un **service de location** de sièges d'auto pour bébés de 0 à 6 mois, et ce moyennant un prix dérisoire de 2 $ par mois.

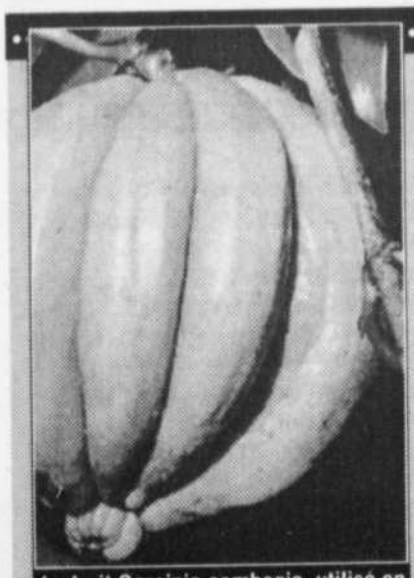
On réserve un siège en appelant à la Fondation les lundis, mercredis et vendredis, de 8 h 30 à 16 h 30 au 467-0157, poste 525. On demande Sandra Beauregard.

Parentraide

Être parent, ça ne s'apprend pas à l'école. Face à des enfants turbulents et qui demandent sans cesse notre attention, on peut parfois se sentir fatigué ou dépassé. Parentraide est un **groupe d'entraide** qui peut vous aider à surmonter les problèmes que vous vivez avec vos enfants. C'est gratuit et confidentiel. Des rencontres ont lieu le mercredi soir, à 19 h. Pour en savoir davantage, appelez le 288-5555 ou le 1 800-361-5085.

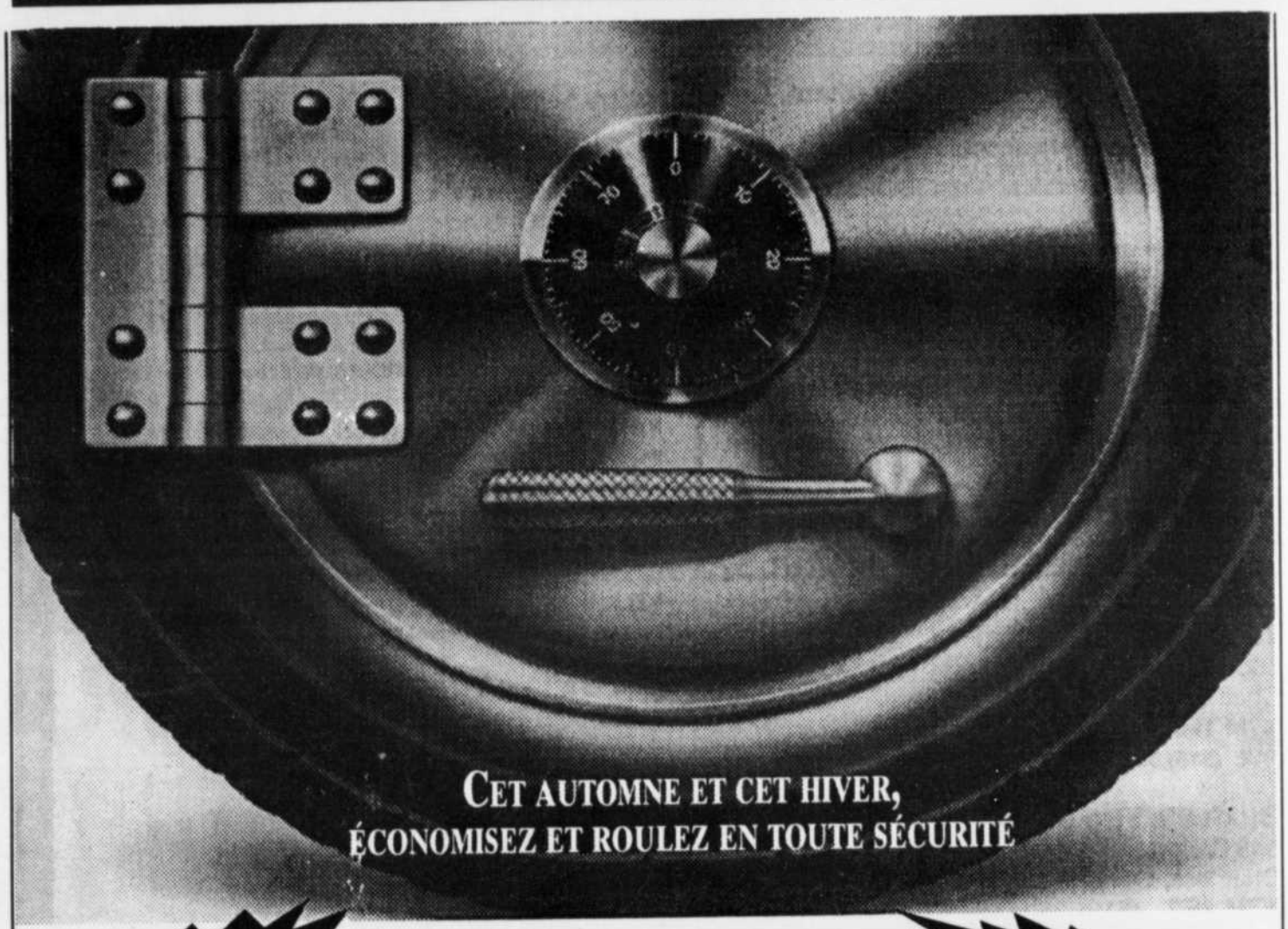


A VENDRE
500
COSTUMES TOUT FAITS
PRIX: 10$ ET PLUS
Venez voir notre nouvelle collection 95
Aladin, Jasmine, costumes d'époque, danseuse, pompier, dinosaure, etc.
300 pour enfants
200 pour adultes
AUSSI SI VOUS DÉSIREZ CONFECTIONNER VOUS-MÊME: PATRONS
Si vous le désirez aussi confection sur mesure
3000 mètres de tissus et patrons assortis à 2,00$/m. chez Brolem Textile.
05-07-10GF
Costumes
Léonne & Jacqueline Brodeur
Coupons Jacqueline inc.
2285 Raymond, Saint-Hyacinthe
Réservation et plan mise de côté
Tél.: 773-5485 • 774-7885



Le fruit Garcinia cambogia, utilisé en Asie depuis des centaines d'années

Enfin disponible au Canada
Le fruit Garcinia Cambogia,
Pour perdre du poids naturellement
Des recherches approfondies ont démontré que le HCA, un extrait naturel du fruit Garcinia cambogia, aide à perdre du poids en réduisant l'appétit et en gênant la production des gras du corps. Il a également été démontré que des personnes ayant absorbé du HCA pendant deux mois ont perdu en moyenne 11 livres. Puisque le HCA est naturel, vous pouvez perdre du poids en toute confiance en évitant les effets secondaires causés par les coupe-faim chimiques. Vous retrouverez la marque CITRIMAX™, meilleure source certifée de HCA, dans les produits de la gamme MINIMA.
MINIMA
PERDEZ DU POIDS AVEC LE PROGRAMME MINIMA... NATURELLEMENT!
MINIMA est maintenant disponible en bouteille économique contenant 90 capsules spécial 19.99$
350, boul. Laurier Beloeil — En vente chez Pharmacie Jean Coutu — 257, boul. Laurier Mont-Saint-Hilaire
O-30-9N
Plus de 40 millions de portions prises au monde chaque jour



CET AUTOMNE ET CET HIVER,
ÉCONOMISEZ ET ROULEZ EN TOUTE SÉCURITÉ
10 LAVAGES "PLUS" (VALEUR DE $49.90) OU...
GRATUITS
À L'ACHAT DE 4 PNEUS
...OU 1 CIRAGE D'AUTO À LA MAIN (VALEUR DE $75.00)
GOODYEAR
À PARTIR DE
$49.95 /ch
P155/80R13 ULTRA GRIP N



F32 S Ultra Grip N

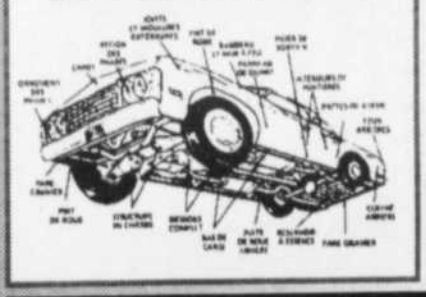


Eagle GW Ultra Grip 4

BIEN PLUS QUE DES PNEUS POUR VOTRE SÉCURITÉ
Pneus, Balancement, Alignement
Direction, Suspension, Freins
Silencieux, Vidange d'huile, Mécanique
Antirouille, Essence, Diésel
Service routier, Agent Tilden, Dépanneur
◆ Lave-auto sans contact ◆
JUSQU'AU 30 NOVEMBRE LES MERCREDIS DE 8H À 21H
CENTRE D'ÉCONOMIE MULTI-SERVICES
Membre de l'Association des spécialistes du pneu du Québec
LES PNEUS BERNARD LTÉE
Blvd. Laurier (Rte 116)
St-Hilaire 467-3688 - St-Hyacinthe 773-1313

ANTIROUILLE

LE CENTRE DE L'ANTIROUILLE



HORAIRE
Lundi au vendredi
8h30 à 18h
Samedi
7h30 à 16h



Antirouille 59,95$
avec lavage int./ext. GRATUIT

PARADIS AUTO 500, boul. Laurier, Saint-Hilaire (514) 464-9806

Saint-Hyacinthe sera l'hôte du 8e gala provincial des agricultrices

Pour la première fois, le gala provincial des agricultrices aura lieu à Saint-Hyacinthe, le 26 octobre, à l'Auberge des Seigneurs. C'est à cette occasion qu'on assistera à la finale du concours provincial de l'agricultrice de l'année 1995. Des billets sont encore disponibles. Pour réservation, on communique avec France Bourgeois à la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe au (514) 774-9154.

Par ailleurs, la Fédération des agricultrices du Québec tiendra son assemblée générale annuelle le 27 octobre, à 13 h 30, au restaurant Ti-Père de Saint-Hyacinthe. À cette occasion, à 13 h, la Fondation québécoise du soutien aux agricultrices présente une conférence ouverte au public: «L'entreprenariat; les ingrédients du succès». Le coût est de 15 $.



Le syndicat des agricultrices de la région de Saint-Hyacinthe présente son nouveau conseil d'administration. Dans l'ordre habituel, debout: M. Marcel Sauvé du MAPAQ, Mmes Pierrette Gaudette, Thérèse Ménard-Monty, Marie-Claude Morin, et Denise Brasseur-Laliberté. Assises: Mmes Hélène Chevrier-Miron, Jocelyne G. Deswarte et Manon Côté. Absentes: Micheline Gendron-Alix et Gisèle Malo. C'est Mme Deswarte qui a été élue présidente. Les vices-présidentes sont Mmes Chevrier-Miron et Côté et Mme Morin agira à titre de secrétaire. La nouvelle équipe s'engage à faire valoir les produits régionaux et promouvoir la profession d'agricultrice.

OPTION RETRAITE

CONFÉRENCES
avec Richard Dorval et André Hains

- En aurais-je assez pour ma retraite?
- Planifier son FEER
- REÉR immobilisé, FRV et primes de séparation
- 12 % d'intérêt sans risque... Est-ce vraiment possible?
- Tout sur les fonds mutuels, les obligations à coupons détachés et la garantie sans limite des obligations gouvernementales

Entrée gratuite!

Le 3 novembre 1995 à 19 h 30 à l'Hostellerie Rive-Gauche
(sortie 112, autoroute 20), Beloeil

R.S.V.P. en composant le 861-0777 ou le 1 800 361-REER.

LE GROUPE OPTION RETRAITE INC.
COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES - PLANIFICATEUR FINANCIER
MEMBRE DU FONDS CANADIEN DE PROTECTION DES ÉPARGNANTS
FCPE

L'ÉMISSION «VOS FINANCES»



Tous les dimanches de 10 h à 11 h, avec André Hains et Richard Dorval
Cette émission traite des finances personnelles et familiales et reçoit à l'occasion des invités spécialistes des questions qui vous touchent.
Un rendez-vous à ne pas manquer sur l'ensemble du réseau Radiomédia.
CKAC 730

4 CONDOS
POUR OCCUPATION IMMÉDIATE
(1 ou 2 chambres à coucher)

- Construction de béton
- Terrain de tennis
- Piscine creusée
- Sentier pédestre



Bureau des ventes
280, Seigneurial Ouest, Saint-Bruno
441-3355

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi
de 13h à 20h
Sam. et dim.
de 10h à 18h

mazda DUVAL SUZUKI

fait le point

ALIGNEMENT AUX 4 ROUES
49,95$

SERVICE DU SYSTÈME D'INJECTION
29,95$

INST. ET BALANCEMENT DE PNEUS D'HIVER
9,95$

NOUVEAU MENU DE SERVICES À PLUS BAS PRIX QUE JAMAIS, COMPAREZ !

TECHNICIENS MAZDA FORMÉS PAR LE FABRIQUANT

TECHNICIENS SUZUKI FORMÉS PAR LE FABRIQUANT

mazda DUVAL SUZUKI
★★★★★
Pour un rendez-vous
449-7929



1540, rue Ampère, Boucherville Tél.: 449-7929

Deuxième Salon de la carte postale ancienne

Le Centre civique de Mont-Saint-Hilaire abritera le deuxième Salon de la carte postale ancienne du Club des cartophiles québécois, section Rive-Sud, le samedi 4 novembre, de 10 h à 16 h. Une occasion unique pour les collectionneurs de cartes postales, qui pourront y acheter, vendre ou échanger des cartes du début du siècle à aujourd'hui.

Plus de 25 marchands de cartes postales venant du Québec, de l'Ontario et des États-Unis, ainsi que de nombreux collectionneurs seront sur place pour partager leur passion. L'an dernier, le Salon avait reçu 152 visiteurs.

Les cartes postales anciennes, outre le plaisir de les regarder, apportent souvent des informations historiques intéressantes, voire inusitées. Il ne faut donc pas se surprendre qu'une publication soit en préparation par la Société d'histoire de Beloeil-Saint-Hilaire, illustrée à partir de cartes postales anciennes, en collaboration avec le Club de cartophiles.

Le deuxième salon de la carte postale ancienne à Mont-Saint-Hilaire, un salon que les amateurs comme les curieux voudront sûrement visiter. Le prix d'entrée est de 2 $ par personne. **(CP)**

En 1980, j'ai voté NON.

J'ai cru Pierre-Elliot Trudeau et Jean Chrétien

qui nous avaient promis des changements

à l'avantage du Québec.

Nous leur avions donné un chèque en blanc.

Ils nous ont trompé.

Robert Bourassa et Daniel Johnson

ont été incapables

de réparer les torts qu'on nous a causés.

LEUR DONNERA-T-ON À NOUVEAU

UN CHÈQUE EN BLANC?

Le 30 octobre,

je ne prends pas de chance,

je vote OUI

Oui
et ça devient possible

Autorisé par Denis Guénette, agent local du Comité du Oui de Borduas

ESTHÉTIQUEMENT VÔTRE

Hélène Hamel

YONKA PARIS

Dépositaire des produits prestigieux

PRODUITS

20%
DE RABAIS
sur tous vos produits de marque YONKA
Valable jusqu'au 31 octobre

SOINS

25%
DE RABAIS
sur tous vos achats de produits YONKA accompagnés d'un soin facial
Valable jusqu'au 15 novembre

MAQUILLAGE

Comme il nous fait plaisir de participer à votre mise en beauté quotidienne tous nos COURS de MAQUILLAGE sont

GRATUITS
Sur rendez-vous seulement

ÉLECTROLYSE

Aiguille offerte
GRATUITEMENT
à votre premier traitement

MAQUILLAGE PERMANENT

10 *ans*
d'expérience

CONSULTATION GRATUITE

Sourcils, yeux, lèvres, grains de beauté, etc.

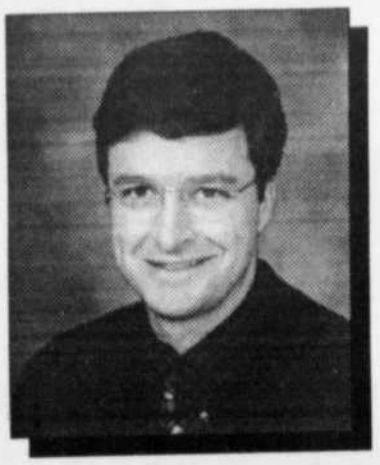
- Yonka
- Esthéderme
- Trucco maquillage

139, rue Messier,
Mont-Saint-Hilaire
464-0883

cadä

La Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec

AVIS DE NOMINATION



La Corporation des associations de détaillants d'automobiles du Canada (CADA) dont le siège social est à Toronto, est heureuse d'annoncer la nomination de M. Félix Lambert à son conseil d'administration.

M. Lambert est directeur général du Groupe Yamaska à Saint-Hyacinthe qui regroupe cinq concessions d'automobiles. Titulaire d'une maîtrise en finances de l'Université de Sherbrooke, M. Lambert y enseigne la finance corporative au programme de maîtrise en coopérative. Il est également diplômé de la «NADA General Dealership Management Program», organisme national américain très réputé dans le domaine de l'automobile. Il est vice-président de la Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec.

CADA est la Corporation nationale qui regroupe 3000 concessionnaires d'automobiles de toutes marques, détenteurs d'une franchise d'un constructeur pour la vente de véhicules neufs et qui emploient 100 000 personnes à l'échelle nationale.

05-21-10-01



Acupunctrice sexologue
(certifiée)

Chantal Deslauriers

Piquer un somme ou piquer pour l'insomnie?

Plusieurs d'entre nous ont sûrement connu une ou plusieurs nuits d'insomnie; que ce soit par plaisir (lors d'une sortie) ou pour d'autres raisons moins agréables. Une nuit sans sommeil c'est comme une journée sans soleil. Il nous est plus difficile d'être joyeux, énergique et plein d'entrain quand nos nuits sont perturbées. Nous vivons tous à l'occasion des difficultés à nous endormir pour des raisons de stress ou d'inquiétude. On ne peut toutefois parler d'insomnie que si le problème persiste et commence à nuire à nos activités journalières.

Si vous souffrez d'insomnie, il existe des solutions telles que: médication, relaxation et c'est ici qu'intervient d'une façon efficace l'acupuncture.

En médecine chinoise, si le «mental» est perturbé, souvent le sommeil le sera aussi. Il existe des points d'acupuncture qui ont pour fonction de calmer le mental et le système nerveux. Cela a donc une action bénéfique sur le sommeil.

À la ***Clinique d'Acupuncture Beloeil,*** *nous combinons l'acupuncture au massage et ce dans un environnement calme avec lumière tamisée et musique douce. Tout est mis en place pour favoriser la détente et le bien-être.*

Alors si vous en êtes à rêver éveillé d'une belle nuit de sommeil, venez réaliser votre rêve en passant à la clinique dans ses ***nouveaux locaux*** *au 56, rue Jeannotte à Beloeil (même numéro de téléphone).*

05-21-10-01

Clinique d'acupuncture de Beloeil
Pour information et rendez-vous
56, rue Jeannotte, Beloeil
467-1837



Choix Retraite Plus

La rente prescrite... pour augmenter vos revenus après impôt!

Une rente est dite «prescrite» pour différencier cette rente au niveau de son traitement fiscal, c'est-à-dire la façon dont elle est taxée entre les mains du rentier. On ne peut faire l'acquisition d'une rente prescrite qu'avec des fonds non enregistrés! Il n'y a pas d'âge minimum requis pour en faire l'achat. Par contre, on ne peut en faire l'acquisition après l'âge de 80 ans. Le principal avantage de la rente prescrite, c'est qu'elle permet de recevoir un paiement qui est constitué de capital et d'intérêt, et cet intérêt est nivelé, c'est-à-dire toujours identique au fil des ans.

Donnons comme exemple une personne qui dispose d'un capital de 100 000 $. À partir de ce capital, elle voudrait se constituer des revenus pour les dix prochaines années. Supposons que les taux d'intérêts se situent à 8 %, elle touchera un revenu d'environ 13 800 $ par an. La première année, elle devra inclure 8 000 $ de revenu d'intérêt qui constitue ce paiement. La différence de 5800 $ représente le capital. Par contre, le même montant en provenance d'une rente «prescrite» serait constituée de 3800 $ d'intérêt et de 10 000 $ de capital. Pourquoi une telle différence? Lorsqu'on retire un montant en provenance d'un dépôt à terme, nous sommes réputés au sens fiscal, recevoir d'abord tous les intérêts (100 000 à 8 %), ce qui n'est pas le cas pour la rente prescrite. Le solde entre le retrait et les intérêts représente donc le capital.

Ce qui signifie pour la personne retraitée, qu'à partir d'un même capital, elle peut obtenir un revenu après impôt plus important dès le début de la retraite, grâce à l'acquisition d,une rente «prescrite».

De plus, il est bon de savoir qu'une telle rente donne droit aux crédits de revenus de pension maximum de 170 $ au provincial et 20 $ au fédéral.

Raymond Lavoie, A.V.A., Pl. Fin.
Planificateur financier
485, rue Beauvoir, McMasterville, Québec • 467-6226

l'Antirouille C.A.P.

L'ennemi #1 de la corrosion



pour seulement 99,95$

protégez et prolongez la vie de votre véhicule

yamaska automobile inc.
2000, boul. Casavant O. St-Hyacinthe
467-1341 Bel. 774-2000

05-21-1008

Même propriétaire depuis 18 ans

Chez RENÉ pizzeria

FERMÉ LUNDI

La pizza qui vaut son prix!

GRANDE GARNIE 13,95$
21 au 28 oct. 95

SUR LE GRIL
Rib steak 9,95$
Tournedos 6 oz 5,95$
Brochettes 6 oz 5,95$

SMOKED MEAT

314, boul. Laurier, Beloeil
467-8683

05-21-1008

NE PAYEZ RIEN AVANT AVRIL 1996*

AUCUN DÉPÔT, NI PAIEMENT, NI INTÉRÊT



Spécial ABRI 11' X 16' 359$

(Ce spécial n'est pas applicable sur le mode paiement avril 96 et sur la location)

Notre magasin à Laval
1413, BOUL. DES LAURENTIDES,
VIMONT LAVAL 667-1266

Réservez tôt!

Piscines & Abris Belle-Étoile inc.

266, boul. Yvon-L'Heureux, Beloeil • 446-2904

05-14-1008

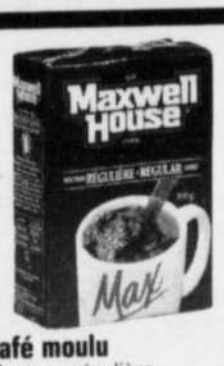
Bienvenue chez L'ÉCONOME



POUR L'HALLOWEEN FAITES PROVISIONS DE FRIANDISES... ...vraiment pas cher!

NOTRE FORCE? NOS PRIX!

PAS CHER!



Café moulu
Mouture régulière, fine ou extra fine au choix
Maxwell House
300 g
3.59



Fromage tranché
24 tranches
Schneiders
500 g
2.79



Farine tout usage
1er Prix
8 kg
3.89



Punch aux agrumes
Rich'n Ready
3.78 L
1.69



Biscuits variétés sélectionnées
Colonial
350 g
400 g
450 g
1.99



Boisson gazeuse
au choix
RC ou **COTT**
2 L
76¢



Céréales
Froot Loops ou **Frosted Flakes**
Kellogg's
875 g - 950 g
5.89



Barres tendres granola
brisures de chocolat
chocolat et arachides ou enrobées
Sunny Crunch
180 g - 225 g
1.69



Tomates entières
Médaillon
796 ml
86¢



Cornichons
sucrés, tranchés sucrés
Polski ou Ail Kasher
au choix
Heinz
1 L
1.96



Croustilles
régulières
ondulées ou BBQ
Schuler's
180 g
79¢



Margarine molle
Village
3,62 kg
Contenant réutilisable
5.99



Pâtes alimentaires
au choix
Lancia
900 g
1.26



Soupe
Légumes ou pois
Habitant
796 ml
95¢



Papier hygiénique
blanc
Eversoft
8 rouleaux
2.39



Détersif en poudre
Surf
12 L
4.99



Beloeil
223, Cartier
Tél. : 464-4029



St-Jean-sur-Richelieu
915, boul. du Séminaire Nord
Tél. : 349-1598

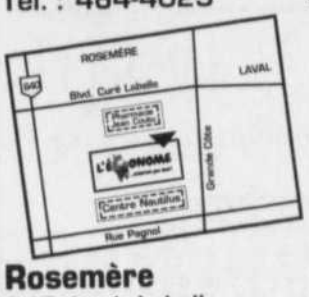


St-Charles-Borromée
197, rue Visitation
Tél. : 755-6329

HEURES D'OUVERTURE

Lundi, mardi, mercredi :	9h à 19h
Jeudi, vendredi :	9h à 21h
Samedi :	9h à 17h
Dimanche :	10h à 17h

Prix en vigueur du lundi 23 octobre au dimanche 29 octobre 1995. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut en tout temps.



Rosemère
247, boul. Labelle
Tél. : 979-9614



St-Eustache
136, 25e Avenue
Tél. : 472-8118

Interac

L'ÉCONOME ...vraiment pas cher!

Boutique Amour

LE spécialiste 14 +

ARRÊTEZ-MOI J'AI ENVIE DE TOUT !

Pour les élégantes, une variété de modèles pour toutes les occasions: un costume, une robe, une blouse, un ensemble sport, des bijoux, des accessoires, etc., la qualité Boutique Amour est reconnue et respectée de toutes.



SERVICES OFFERTS

Mise de coté
Retouches
Commandes spéciales
Certificats Cadeaux
Maillots de bain « JOUVENCE »

EN VEDETTE

Du 22 octobre au 4 novembre 1995

Manteaux longs en laine et cashmire par «JULES» SANS TAXES

Bottes Cristina sur mesure seulement

Carte PRIVILÈGE
Pour nos ainées de l'âge d'or, demandez notre carte privilège qui peut vous procurer jusqu'à 25% de rabais

Boutique Amour
Rencontre Beauté Mode

On vous attend !

600, boul. Laurier, Mail Montenach, Beloeil
Tél.: (514) 467-9501

Pour bien vous renseigner sur «Boutique Amour» signalez sans frais 1-800-490-3110 et demandez Michel.



Aide à l'enfance de la Vallée-du-Richelieu fait des heureux

Le grand tirage organisé par la fondation Aide à l'enfance de la Vallée-du-Richelieu a eu lieu le samedi 14 octobre en présence de nombreux invités. Trois heureux gagnants se partageront les prix de cette levée de fonds qui a permis à la Fondation d'amasser la coquette somme de 36 280 $. Les gagnants sont: M. Denis Villiard, de Sorel, qui a remporté un voyage, une valeur de 4000 $; M. Philippe Ferron, 2000 $; et M, Gérard Rathé, 1000 $.

M. Réjean Daigneault, fondateur et président de la Fondation Aide à l'enfance de la Vallée-du-Richelieu, remercie tous les généreux donateurs, commanditaires et bénévoles qui ont contribué à ce succès. Avec ses fonds la Fondation pourra aider des enfants et leurs familles touchés par la maladie.

Sur la photo, M. Julien Bussière, maire de Beloeil, effectue la pige du billet gagnant du grand prix. À ses côtés, M. Réjean Daigneault (à droite) et des bénévoles qui ont participé à la campagne.(CP)

L'ANTIROUILLE
la vraie qui ne coule pas
Spécial
59,95$

PHIL VEILLEUX UN PRO D'OCTO



changement d'huile 15,95$ taxe en sus

GARANTIE DE SATISFACTION À 100%

DEMANDEZ PHIL

OCTO FREINS SILENCIEUX

557, SIR-WILFRID-LAURIER
McMASTERVILLE
464-2400

Tout près, tout pro.

05-30-09GF

Une différence de tout un monde
en rendement reconnu de placements à long terme.

11,8% 1 AN | 18,3% 3 ANS | 20,1% 5 ANS | 13,6% 10 ANS

Les taux des rendements indiqués représentent la totalité des taux composés annuels sur la durée d'un placement échéant au 30 septembre 1995 et ne reflètent pas nécessairement le rendement futur du fonds. Ils comprennent les changements de valeur des actions et le réinvestissement de tous les dividendes et ne tiennent pas compte des frais de vente, de rachat, de distribution ou facultatifs à payer par les actionnaires et qui pourraient réduire les taux de rendement.

Templeton GROWTH FUND, LTD.

PLANIFAX

LUC DION 446-9637

LES SERVICES FINANCIERS PLANIFAX INC.

423, boul. Laurier #2 Mont-Saint-Hilaire

Les renseignements principaux sur le fonds Templeton Growth Ltd sont contenus dans son prospectus simplifié. Obtenez-en une copie auprès de votre conseiller en placement ou de Templeton Management Limited, et lisez-la avec attention avant d'investir. Les valeurs des parts et taux de rendement varient.

05-21-105L

BOEUF QUALITÉ MÉRITE

Boeuf CANADA CATÉGORIE «A» ou U.S.D.A. Select

METRO

PROFESSION: ÉPICIER

Grocers by profession

DU 23 OCTOBRE AU 29 OCTOBRE 1995
FROM OCTOBER 23rd TO OCTOBER 29th, 1995

SPÉCIAUX du GÉRANT

THE STORE MANAGERS' SPECIALS

















Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur chez vos marchands Métro dont l'adresse paraît ci-dessous seulement du 23 octobre au 29 octobre 1995 jusqu'à la fermeture. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.
The advertised prices on this page will be valid at the Metro's merchants listed below only from October 23rd to October 29th, 1995, until closing. If an article is unavailable don't hesitate to ask for a raincheck. No sale to retailers. Photos for illustration purposes only.

SUPERMARCHÉ GÉRARD VILLENEUVE INC.
600, BOUL. LAURIER,
BELOEIL

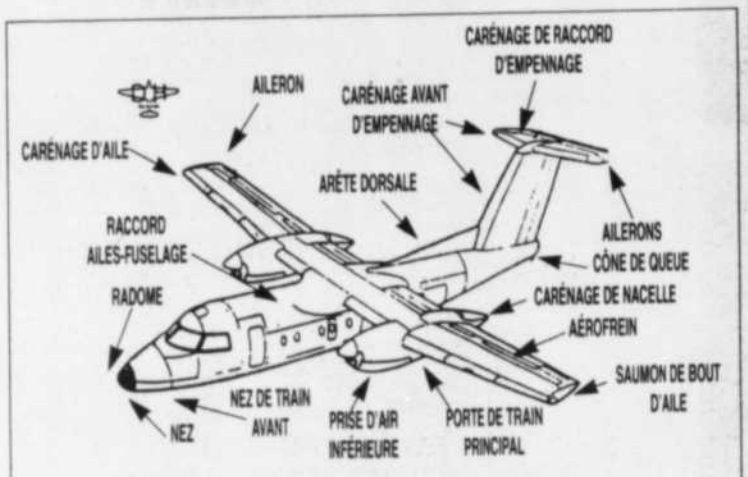
SUPERMARCHÉ ST-HILAIRE INC.
345, BOUL. RAYMOND DUPUIS
ST-HILAIRE

MARCHÉ C.A., CHOQUETTE LTÉE
94, BOUL. CARTIER
BELOEIL

UN MÉTIER D'AVENIR

«Programme en pénurie d'élèves pour combler des besoins importants de main-d'oeuvre»

Source: Ministère de l'Éducation (MEQ)



PLACES DISPONIBLES

MISE EN OEUVRE DE MATÉRIAUX COMPOSITES

DIPLÔME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES (DEP)

FABRICATION ET RÉPARATION DE PIÈCES EN FIBRE DE VERRE



Fabrication de moules
Moulages
- Projection
- Enroulement
- Injection
- Compression

Fabrication aéronautique

Fabrication d'embarcations nautiques

Fabrication de motoneiges, de wagons, d'automobiles, de piscines, etc.



NOUVEAU CENTRE DE FORMATION 2626, PAPINEAU, LONGUEUIL

SOUS LA DIRECTION DE L'ÉCOLE DE FORMATION PROFESSIONNELLE PIERRE-DUPUY.

INSCRIPTIONS ***670-0730 Poste 369***

Commission scolaire Jacques-Cartier

13, rue Saint-Laurent Est
Longueuil

QUELQUES PLACES DE DISPONIBLES

DÉBUT DE LA FORMATION
*30 octobre 1995
FIN DE LA FORMATION
*23 mai 1996
RYTHME HEBDOMADAIRE
35 heures
HORAIRE
15h30 à 23h30

Messe spéciale du 200e anniversaire de la paroisse de Saint-Hilaire

Cette année, c'est le 200e anniversaire de la fondation de la paroisse de Saint-Hilaire. Dans le cadre des activités entourant cette commémoration, il y aura demain, dimanche 22 octobre, une messe spéciale suivie d'un repas communautaire.

La messe célébrée à 10 h 30 par Mgr Langevin sera participative. Elle permettra un retour dans le temps avec des chants grégoriens et célébrera les valeurs morales et sociales qui font la particularité de cette communauté. De plus, à la fin de cette messe, ce sera la conclusion du concours des artistes peintres de la région. L'oeuvre gagnante illustrera les aspects social et religieux de la paroisse. Le tableau deviendra propriété de la fabrique.

La messe sera suivie d'un repas communautaire à la polyvalente Ozias-Leduc. Pour ce dîner, chaque famille participe à la préparation d'un buffet froid que tous partagerons. Voici quelques suggestions: aspics, pains farcis, sandwichs, salades variées, viandes froides, desserts maison, etc. Il important que les plats soient jetables ou très bien identifiés. Café, jus, assiettes et ustensiles seront disponibles sur place.

La rencontre sera agrémentée de souvenirs historiques et de circonstances racontés par Mgr Langevin, M. le curé, M. le maire et des membres de la Société d'histoire. Ce rendez-vous «historique» aura lieu demain, dimanche 22 octobre à 10 h 30, à l'église de Saint-Hilaire.



FINANCEMENT DISPONIBLE
6 mois sans intérêt aucun dépôt

PÉPIN Fourrure et CUIR
DESIGNER • PATRONISTE • TAILLEUR

Recyclage de fourrure

Plus qu'un détaillant, un designer

vison • raton laveur
castor • rat musqué

41, rue Saint-Charles
Beloeil 464-9520

24 modèles «Sorel» disponibles pour enfants

Les meilleures bottes d'enfants pour temps froids au monde



En tant que parents, vous savez comment il est important, souvent difficile de garder son enfant au chaud durant les jours froids et humides de l'hiver.

Les bottes Sorel sont conçues pour répondre à ces conditions.

Elles sont colorées, confortables et de construction robustes.

SOREL DENVER — CÔTÉ -32°C CONFORT

- Chaussons amovibles de 6 mm lavables.
- Tiges hydrofuges en nylon "Line Backer".
- Cordons coulissants pare-neige à blocage.
- Tiges hydrofuges en nylon.

SOREL

ANTONIO MOREAU (1984) LTÉE

OUVERT LE DIMANCHE CENTRE COMMERCIAL SEULEMENT

LE CENTRE DU TRAVAILLEUR

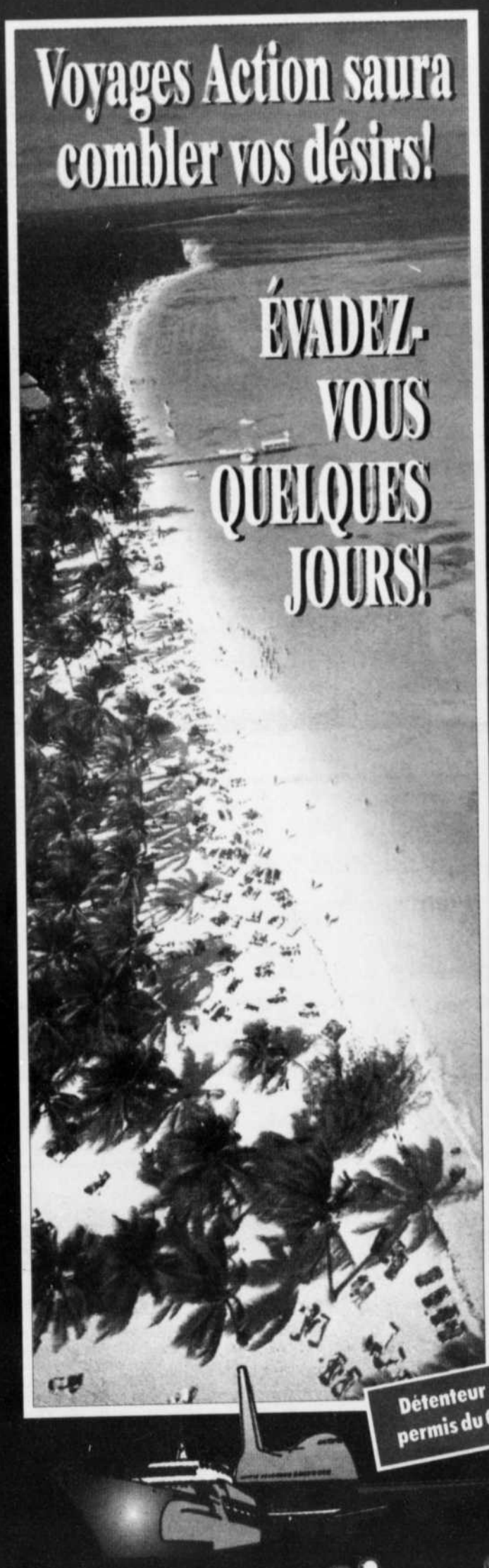
GALERIES ST-HYACINTHE
3200 Laframboise, St-Hyacinthe J2S 4Z5. Tel.: (514) 774-3621

CENTRE-VILLE ST-HYACINTHE
1805 Des Cascades, St-Hyacinthe J2S 3J4
Tel.: (514) 774-4828 Fax(514) 774-3266

LES PROMENADES DE SOREL
450, Boul. Poliquin, Sorel J3P 7R5
Tel.: 746-0832



Ê tes-vous stressé... Si oui, nous avons la solution...



voyages action inc

230, boul. Laurier, Beloeil, 464-0363

Voisin de Carmen Gauthier décoration

Participez à notre promotion

«Réserve tôt!»

avec nos commerçants participants



Un coupon vous sera remis chez

Les Arpents Verts Fruits et Légumes — Chatel votre nettoyeur — Patio Vidal Restaurant — film express

VOUS AVEZ LE CHOIX

100$ DE RABAIS
pour deux personnes voyageant ensemble pour un forfait-vacances de 14 jours
Départ entre le 13 décembre 1995 et le 1er avril 1996

OU

50$ DE RABAIS
pour deux personnes voyageant ensemble pour un forfait-vacances de 7 jours
Départ entre le 20 décembre 1995 et le 1er avril 1996

Les coupons sont disponibles jusqu'au 31 octobre 1995.
Faites vite cette offre est valable jusqu'au 30 novembre 1995.

"Billets d'avion émis sur place"

Découpons et économisons des dollars L'Oeil

Découpons L'Oeil

LE SPÉCIALISTE — Lac Carmel
CENTRE DU PNEU CARMEL INC.
20% DE RABAIS
sur pièces de freins (offre valable jusqu'au 3 nov. 95)
111, Bernard-Pilon, Beloeil 464-4141

Découpons L'Oeil

BELOEIL AUTO ÉLECTRONIQUE inc.
20% sur pièces de freins et suspension
SPÉCIALITÉ FORD, MERCURY, LINCOLN ET AMÉRICAIN
CHANGEMENT D'HUILE 17,95$
ANDRÉ GIRARD propriétaire
109, Bernard-Pilon, Beloeil (514) 536-0757

Découpons L'Oeil

BOUTIQUE Lolo Fashion
15% DE RABAIS
(valable jusqu'au 27 octobre 95)
(ne peut être jumelée à une autre offre)
600, boul. Laurier, Beloeil (Mail Montenach) 446-0649

Découpons L'Oeil

SONERCO
LAMARRE AUTO ÉLECTRIQUE
Vous offre MÉCANIQUE GÉNÉRALE 15% de rabais (offre valable jusqu'au 11 nov. 95)
spécialiste en alternateur et démarreur
116, boul. Laurier, Beloeil 446-8401

Découpons L'Oeil

Griff vêtements hommes - femmes - enfants
Vous offre 25% de rabais sur toute marchandise à prix régulier (offre valable jusqu'au 31 octobre 95)
Mexx, Tommy Hilfiger, BB Compagnie, Band etc
960, rue Laurier, Vieux-Beloeil, 464-3799

Découpons L'Oeil

Café Terrasse La Tanière
SPÉCIAL OCTOBER FEST 2 998
(offre valable jusqu'au 4 nov. 95)
6 75$ (12 variétés de saucisses)
1 bière en fût, 1 saucisse avec choucroute ou salade César ou frites
cuisine familiale table d'hôte du midi
427, Ozias-Leduc, Otterburn Park 446-7731

Découpons L'Oeil

GMS
DONATO MILANESE
50% de rabais sur les silencieux
(offre valable jusqu'au 3 nov. 95)
Centre du véhicule St-Hilaire 91
884, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-3863

Découpons L'Oeil

PEINTURE BÉTOMEL
PEINTURE DES MAÎTRES-DÉCORATEURS
Vous offre 20% de rabais sur toute la peinture 1re qualité à prix régulier (offre valable jusqu'au 31 nov. 95)
539, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire
446-2962

Découpons L'Oeil

Vidéo Cassette Beloeil
à la location d'une cassette (film ou jeu) 1$ de rabais**
à la location de 2 cassettes (film ou jeu) 2$ de rabais**
à la location de 3 cassettes (film ou jeu) 3$ de rabais**
* non valable sur réservation
** cette offre est valable jusqu'au 27 octobre 95 et ne peut être jumelée à aucune autre promotion.
509, boul. Laurier, Beloeil (face au Canadian Tire) 467-5171

Découpons L'Oeil

PARENTEAU junior
PJ POULET PIZZA
* valable jusqu'au 31 déc. 95
COMPTOIR* *Prière de téléphoner avant
Tous les jours de 11h à 22h
10%* d'escompte sur toute commande de poulet prise au comptoir ou servie en salle à manger
219, boul. Laurier, Beloeil 446-8533

Découpons L'Oeil

SEXITATION (SEX-SHOP) "la gêne tue le plaisir"
10$ de rabais
sur tout achat de 100$* lingerie sexy tailles FORTES
(excepté pour les revues) * cette offre expire le 31 décembre 1995
195, boul. Laurier (rte 116) McMasterville 446-3151

Découpons L'Oeil

SUBWAY GRATUIT
Sandwich sous-marin 6" à l'achat d'un sandwich sous-marin de 12 pouces et d'une boisson gazeuse de 22oz à prix régulier. (taxes et extra non inclus)
offre valable jusqu'au 31 oct. 95
555, Boul. Laurier, Beloeil • 446-7700

Découpons L'Oeil

DUNKIN' DONUTS
MUFFIN GRATUIT à l'achat d'un café 10 oz à prix courant
valable jusqu'au 27 octobre 95
* non valable Mail Montenach
BELOEIL MONT-SAINT-HILAIRE

Découpons L'Oeil

Les Frères Saint-Hubert
2e PLAT GRATUIT** Du lundi au jeudi de 16h à 23h
* valable jusqu'au 31 décembre 1995
** seulement au:
50, BRUNET, MONT-SAINT-HILAIRE 446-7737
SORTIE 113, AUTOROUTE 20

Découpons L'Oeil

Graffiti
10% DE RABAIS sur votre décoration de salle, lors de votre mariage (aucun minimum requis)
SERVICE PERSONNALISÉ, NE TARDEZ PLUS
(1 coupon par client) valable jusqu'au 30 nov. 95
251, Brébeuf, Beloeil 467-9821

Découpons L'Oeil

film Express
2$ de rabais 12 poses
4$ de rabais 36 poses 24 poses
sur développement service 1 heure (sur film 35mm couleur)
* valable jusqu'au 30 octobre 95. Un coupon par client. Ne peut être jumelée à aucune autre offre.
600 boul. Laurier, Beloeil (Mail Montenach) 468-8629

Découpons L'Oeil

OUVERT LE DIMANCHE DE MIDI À 17H
20% DE RABAIS* sur toute la marchandise à prix régulier
Librairie Landry inc
VENTE • SERVICE • LOCATION
329, Duvernay, Beloeil
* offre valable jusqu'au 31 décembre 95
TÉL.: (514) 464-1072 FAX : (514) 464-5362

Découpons L'Oeil

Crevettes nordiques surgelées
METRO
SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE
345, boul. Raymond-Dupuis, Mont-Saint-Hilaire
grosseur 175/220, 400g
prix rég. 5,99$ rabais -50¢
5,49$ avec coupon
*valable jusqu'au 27 octobre 1995

Découpons et économisons des dollars L'Oeil

Découpons L'Oeil

RESTAURANT Le Truc DELI • PASTA BAR

2 pour 1 sur le menu à la carte du midi du lundi au vendredi
* valable pour une période limitée
OUVERT 12 MOIS PAR ANNÉE
995, boul. Richelieu, Vieux-Beloeil 446-6123

Découpons L'Oeil

Le Duvernay RESTO-BAR

À L'ACHAT D'UN REPAS À PRIX RÉGULIER:
50% DE RABAIS* sur le 2e repas
* applicable sur le repas le moins cher des deux
* valable lundi, mardi et mercredi de 11h à 21h du 23 au 25 octobre 1995
RÉSERVATION DE GROUPE
veuillez remettre ce coupon en commandant votre repas
280, Duvernay, Beloeil • 446-7440

Découpons L'Oeil

Buffet chinois MAISON CHAN
À L'ACHAT D'UN BUFFET ADULTE AU PRIX RÉGULIER
OBTENEZ UN 2E BUFFET POUR 4,95$ SEULEMENT*
*valable du lundi au jeudi de 17h à 21h jusqu'au 26 octobre 95
Au coeur du centre-ville de Saint-Hilaire, 370, boul. Laurier 464-9888

Découpons L'Oeil

coiffure Suzanne Robichaud
10% de rabais sur tous nos services
* valable les mardis, mercredis et jeudis pour une période indéterminée
93, boulevard Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-3609

Découpons L'Oeil

Resto Pub Le Montagnard
FAJITAS 8,95$
50% de rabais sur la 2e assiette en tout temps
SPAGHETTI (pain à l'ail)
tous les mercredis de 11h à 21h
3,99$ seulement * sur présentation de ce coupon
439, boul. Laurier, (rte 116) Mont-Saint-Hilaire 467-0201

Découpons L'Oeil

J.M. Pâtisserie JM enr.
15% DE RABAIS sur nos gâteaux forêt blanche
(valable jusqu'au 18 nov. 95)
464-5203
555, Chemin des Patriotes, Otterburn Park

Découpons L'Oeil


soyez belle jusqu'au bout des doigts
10$ de rabais sur POSE D'ONGLES signé Étoile Beauté
* valable jusqu'au 30 novembre 95
199, boul. Laurier, Beloeil 464-7498

Découpons L'Oeil

Le Quincaillier QUINCAILLERIE Luc Arpin inc.
OBTENEZ 4$ de rabais* à l'achat d'un gallon de peinture SICO
* limite d'un coupon par client
* ne peut être jumelée à aucune autre promotion
* valable jusqu'au 29 octobre 1995
280, boul Laurier, Mont-Saint-Hilaire 464-5117

Découpons L'Oeil

1$ DE RABAIS applicable sur le CLUB-SANDWICH (RÉG.: 5.95$) ou le HAMBURGER STEAK POUTINE (RÉG.: 4.89$)
Valentine
510, BOUL. LAURIER, BELOEIL
308, BOUL. LAURIER, ST-HILAIRE
Limite: Un coupon par client par visite. Non négociable. Non valable en combinaison avec toute autre offre spéciale. Exp.: 11 novembre 1995
Valide du samedi au mercredi

Découpons L'Oeil

SPÉCIAL 49,99$ taxes incl.
pour abonnement 300 minutes
20% sur tous les produits California Tan
BRONZAGE LE SOLEIL D'EVE ENR.
537 A, chemin des Patriotes, Otterburn Park 446-6160

Découpons L'Oeil

les décorations de Madéus
AVEC TOUT ACHAT PARMI NOTRE GAMME DE TISSUS
obtenez 25% de rabais* sur la confection de vos parures de fenêtres
* valable sur toute nouvelle commande prise entre le 21 octobre et le 30 novembre 1995 sur présentation de ce coupon
691, rue Nepveu, Beloeil 446-9947

Découpons L'Oeil

LE PRO DE L'ÉLECTRO
Couture électro 446-4245 ou 653-3564
LE PLUS GROS INVENTAIRE D'ÉLECTROS NEUFS ET RECONDITIONNÉES
Place Couture
APPEL DE SERVICE GRATUIT
15$ Conservez ce coupon pour payer votre appel de service
CEASA: _____ EXPIRATION 31 DÉCEMBRE 1995
* Ne peut être jumelé à d'autres promotions
* Ne s'applique pas pour appareils sur garantie
315, Ozias-Leduc, coin Comtois, Otterburn Park
446-4245

Découpons L'Oeil

Hélène Harvey Esthétiquement vôtre
- 20% sur tous les produits YON KA PARIS
* valable jusqu'au 31 octobre 95
139, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire 464-0883

Découpons L'Oeil

Fleuriste Beloeil
20% de rabais sur toute la marchandise au prix régulier
(offre valable jusqu'au 31 oct. 95)
MAIL MONTENACH 600, boul. Laurier, Beloeil

Découpons L'Oeil

Animalerie A. DAUPHIN Des animaux aux petits soins
15% de rabais
1 coupon par client
467-6023 (offre valable jusqu'au 28 oct. 95)
600, boul. Laurier Beloeil (Mail Montenach)

Découpons L'Oeil


DEMANDEZ PHIL
PAS DE TPS ni TVQ
Nous payons toutes les taxes* SUR TOUS NOS PRODUITS ET SERVICES
* excepté les pneus et pièces d'origine
OCTO
557, SIR WILFRID-LAURIER McMASTERVILLE 464-2400
FREINS SILENCIEUX
Tout près, tout pro.

Découpons L'Oeil

BRILLON RADIO & T.V. LTÉE LTD
10% DE RABAIS pour le service à domicile
ne peut être jumelée à aucune autre offre
installation d'antenne ATELIER DE SERVICE 160, Provencher, Saint-Hilaire 467-6571
VENTE 359, boul. Laurier Saint-Hilaire 467-3232

Découpons L'Oeil

CINÉMA ILLIMITÉ Inc.
2 pour 1 SUR TOUS LES FILMS
pop-corn GRATUIT
(Offre valable jusqu'au 5 nov. 95)
(le film le moins cher vous sera donné gratuitement)
617, Ozias-Leduc, suite 5 Otterburn Park 446-0658
249, Duvernay, Beloeil 446-9833

CENTRACCÈS PME

DES CONSEILLERS AU SERVICE DE LA PME

CENTRACCÈS PME est un nouveau service qui concentre les efforts des équipes gouvernementales canadiennes oeuvrant partout au pays et à l'échelle internationale pour en faire bénéficier la PME de l'ensemble des régions du Québec. Nos conseillers mettent à la portée des entrepreneurs un service ciblé sur le développement des marchés, l'innovation technologique et le développement de l'entrepreneurship. Les PME du Québec peuvent ainsi bénéficier d'un meilleur accès à de l'information, à des réseaux d'affaires et à du soutien financier complémentaire.

ACCÈS À DE L'INFORMATION

CENTRACCÈS PME met à votre portée des données sur les marchés publics et internationaux, la recherche, les technologies et le design. Nos conseillers vous aident, entre autres, à identifier des occasions d'affaires ou à participer à des colloques, des séminaires, des ateliers et des sessions de formation à l'exportation.

ACCÈS À DES RÉSEAUX D'AFFAIRES

Nos conseillers CENTRACCÈS PME vous mettent en contact avec des ressources importantes pour vous, notamment avec l'impressionnante équipe des 400 délégués commerciaux en poste aux quatre coins du monde. Mettant à profit de multiples réseaux sectoriels et internationaux, ils identifient également les foires et missions auxquelles vous auriez avantage à participer. Ils vous mettent en liaison avec des personnes clés de centres de recherche ou d'associations sectorielles afin de susciter des occasions d'alliances stratégiques et de partenariats.

ACCÈS À DU SOUTIEN FINANCIER

Grâce à nos conseillers et à leur connaissance des différents programmes fédéraux, CENTRACCÈS PME met aussi à votre disposition un soutien financier complémentaire, particulièrement en innovation et en développement de marchés. Ainsi nous pouvons contribuer, à titre d'exemple, à votre participation à des expositions et foires à l'étranger ou à la réalisation d'études ou à l'identification de technologies.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec un conseiller du Bureau fédéral de développement régional (Québec) de votre région.

Québec • Chaudière • Appalaches
(418) 648-4826
1-800-463-5204

Mauricie • Bois-Francs (Drummondville)
(819) 478-4664
1-800-567-1418

Saguenay • Lac-Saint-Jean
(418) 668-3084
1-800-463-9808

Estrie
(819) 564-5904
1-800-567-6084

Abitibi • Témiscamingue
(819) 825-5260
1-800-567-6451

Bas-Saint-Laurent • Gaspésie • Îles-de-la-Madeleine
(418) 722-3282
1-800-463-9073

Côte-Nord
(418) 968-3426
1-800-463-1707

Laval • Laurentides • Lanaudière
(514) 973-6844
1-800-430-6844

Mauricie • Bois-Francs (Trois-Rivières)
(819) 371-5182
1-800-567-8637

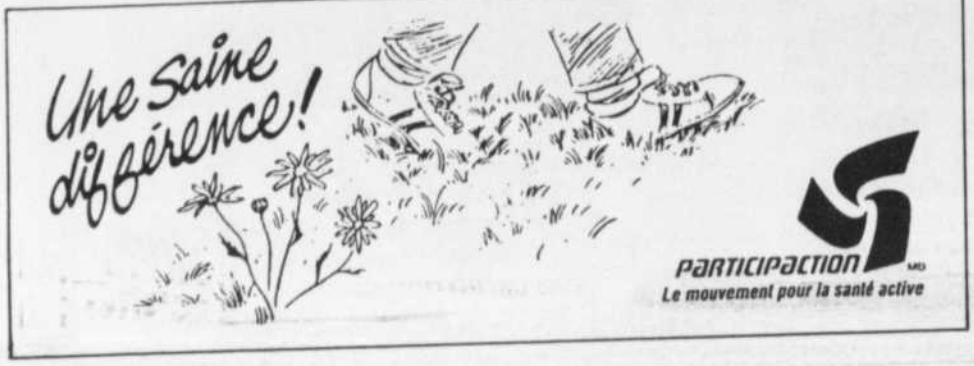
Montérégie
(514) 928-4088
1-800-284-0335

Montréal
(514) 283-2500

Nord-du-Québec
(514) 283-5174
1-800-561-0633

Outaouais
(819) 994-7442
1-800-561-4353

Bureau fédéral de développement régional (Québec)
Federal Office of Regional Development (Québec)
Canada



PARTICIPACTION MD
Le mouvement pour la santé active

Actualité agricole

Cours de perfectionnement

Techniques d'agriculture durable: L'ITA de Saint-Hyacinthe offre de nouveau le cours «Techniques d'agriculture durable», dans diverses municipalités de la région. Ce cours s'adresse aux agricultrices et agriculteurs qui veulent introduire une ou des techniques d'agriculture durable sur leur ferme.

D'une durée de 84 heures réparties sur un an, le cours traite des thèmes suivants: le bilan minéral et le bilan unique, les engrais de ferme, les engrais verts, les rotations, la gestion de la matière organique, les essais à la ferme.

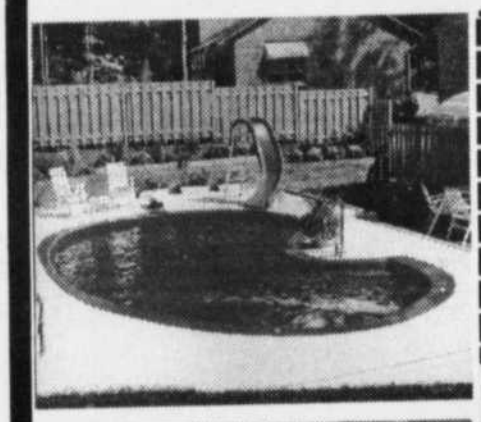
Il est présentement offert à Saint-Hyacinthe, Saint-Marc-sur-Richelieu, Saint-Robert, Roxton Pond, Saint-Ignace-de-Standbridge et Saint-Césaire. Les cours commencent en janvier et la date limite d'inscription est le 27 octobre. Pour obtenir le formulaire d'inscription ou de plus amples renseignements, on s'adresse au bureau de renseignement agricole ou à Johanne St-Onge, à l'ITA, au (514) 778-6504.

Fertilisation intégrée: Un cours de 25 heures portant sur la fertilisation intégrée commencera la lundi 27 novembre, à l'ITA de Saint-Hyacinthe. Ce cours s'adresse aux agricultrices et agriculteurs qui veulent se familiariser avec les principes et les outils comme la grille de calcul, qui leur permettront de mieux ajuster leurs fertilisation. Pour la description du cours et pour obtenir le coupon-réponse, on s'adresse à Johanne St-Onge à l'ITA, au (514) 778-6504.

Piscines Excellence
le maître des eaux

Fibre de verre — Béton soufflé — Acier, vinyle

GRANDE VENTE D'INVENTAIRE DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

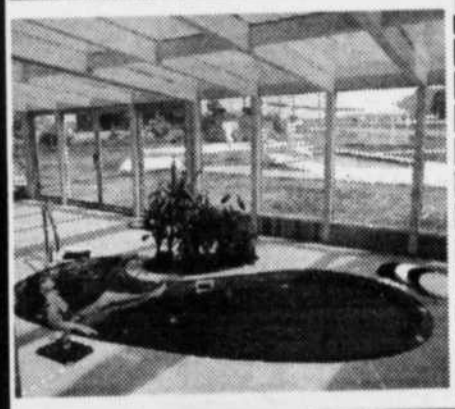


PISCINE DE FIBRE DE VERRE
quantité limitée

		prix régulier	spécial
sportive	8' x 17'	6 925$	5 500$
rectangulaire	14' x 27'	10 630$	8 000$
rectangulaire	13' x 30'	10 952$	8 000$
Lazy-t	14' x 31'	10 430$	8 000$
rein	17' x 32'	10 930$	8 500$

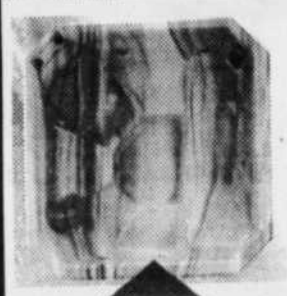
garantie de 20 ans

FINANCEMENT BANCAIRE DISPONIBLE SUR 10 ANS



SPÉCIAUX SUR BAIN TOURBILLON DE FIBRE DE VERRE EN INVENTAIRE

		prix régulier	spécial
1 place	34" x 66"	1 250$	995$
3 places	55" x 80"	2 995$	1 995$
4 places	66" x 86"	2 995$	1 995$
5 places	79" x 79"	3 495$	2 495$
8 places	132" x 132"	4 495$	3 495$
12 places	7' x 15'	5 175$	4 495$



Apportez votre maillot de bain et essayez notre piscine avec nage sur place et après relaxez dans un de nos spas thérapeutiques

ROYAL® SPAS



SPA 4 saisons



échange
filtre
déshumidifie
réchauffe
refroidit L'air

NOUVEAU
Spa acrylique Royal thérapeutique
rabais de 400 à 1200$
pour un temps limité

Plus de 50 modèles et couleurs en inventaire, livraison rapide

05-21-1028

990-7940 OUVERT 7 JOURS par semaine

1555, boul. de L'Industrie, Beloeil
sortie 109 1-800-464-9978

Activités au Centre de femmes l'Essentielle

Café-réflexion: Le café-réflexion, de 9 h 30 à 11 h 30 les mardis matin, est un moment d'échange et de discussion. Le mardi 24 octobre, le thème sera «La dépression». Cette activité est gratuite.

À cour d'elle: Ce service d'accompagnement offre un soutien moral à toute femme qui entreprend une séparation ou un divorce. C'est un service gratuit. Renseignements au Centre de femmes L'Essentielle aux heures habituelles d'ouverture.

Ces femmes qui aiment trop: Des rencontres afin de discuter de ce sujet ont lieu tous les mardis soir, à 19 h 30. Assister à ces rencontres, c'est une façon de mieux se connaître et de développer de nouvelles habitudes afin d'améliorer sa qualité de vie en tant que femmes. C'est gratuit.

Le bénévolat: Du mot latin *volat* qui signifie vouloir et *bene* qui veut dire vouloir le bien. Ce mot s'adresse à toutes celles qui sont intéressées à donner de tout coeur un peu de temps auprès des femmes en difficulté. Les intéressées sont invitées à se joindre à l'équipe du Centre au 467-3418.

Le Centre de femmes l'Essentielle est ouvert de 9 h à midi et de 13 h à 16 h 30. Il est situé 199, rue Saint-Jean-Baptiste à Beloeil. Au téléphone: 467-3418. C'est un organisme communautaire subventionné en partie par Centraide.

A PART VOUS, PERSONNE NE LEUR FERA DE CADEAUX.



Avant de tourner la page et de vaquer à vos préoccupations quotidiennes, regardez bien cette photo. Elle vous dit que la vie ne fait pas de cadeaux à cette femme et son enfant. Ils sont des milliers comme ça, oubliés... Le carnet d'adresse de la société juste n'est pas à jour, il serait peut-être temps de corriger cette erreur, non ? **DONNEZ UN COUP DE MAIN AU DESTIN !** Agissez avec nous. En 1994 Centraide Richelieu-Yamaska, via ses organismes *, a permis à 1 283 enfants démunis, un retour en classe harmonieux, à procurer 574 000 heures de bénévolat, à aider au-delà de 60 000 personnes. Comme vous pouvez le constater, nous ne restons pas les deux pieds dans la même bottine. Nous avons besoin de votre envie d'aider et de faire quelque chose, n'excluons personne.

Donnez un coup de main au destin.

* Dans la Vallée du Richelieu, les huit organismes suivants se sont partagés 88 550 $: - Association des personnes handicapées - Bonjour Soleil - Centre d'action bénévole - L'Essentielle - Grands frères, grandes soeurs - L'Intermède - Maison des jeunes des 4 Fenêtres - Parrainage civique

Centraide
RICHELIEU YAMASKA
40e campagne 1956-1995

Le temps d'une passion
fine lingerie
Maternité Mode
Vêtements de Maternité & Bébé

ont déguisé leurs prix

15% de réduction sur tout tout tout

nombreuses surprises et cadeaux
profitez de cette offre pour vous faire plaisir
faites vite tout s'envole
du 22 au 28 octobre 95

O-21-10DL

Maternité mode
vêtements maternité
vêtements bébé (0-30 mois)

Le temps d'une passion
• Fine lingerie
• Ensemble de détente

2335 Ste-Anne St-Hyacinthe 774-3336

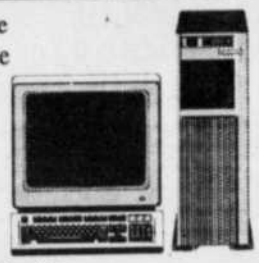
ERRATUM

Dans la publicité de
Place Couture
en page 4 de l'édition du
14 octobre 1995
«section matelas»,
on aurait dû lire
CHIRO suprême promo 510
ressorts
CHIRO 510 ressorts
CHIRO foam.

Nous nous excusons
des inconvénients
que cela a pu vous causer.

O-21oct9

ORDINATEURS SPÉCIAUX D'OCTOBRE



8Mo de mémoire
850Mo de disque rigide
Moniteur 14"
0.28 SVGA
Souris Dos Windows
Cours gratuit
à l'achat d'un ordinateur.
Installation et service à domicile!

Système décrit ci-dessus
486 DX4/100 .....*1750$*
PENTIUM 75 .....*2035$*
PENTIUM 90 .....*2165$*

Imprimante Laser 1 Mo ..... *595$*
Fax/Modem/ Messagerie Vocal *95$*
CD-Rom 4X SB16 - KOSS.....*365$*

Ordinateur portatif 486 DX2/50
4Mo - 260Mo Disque rigide - COULEUR
+ (CD Rom ou Imp. Laser).....*2799$*

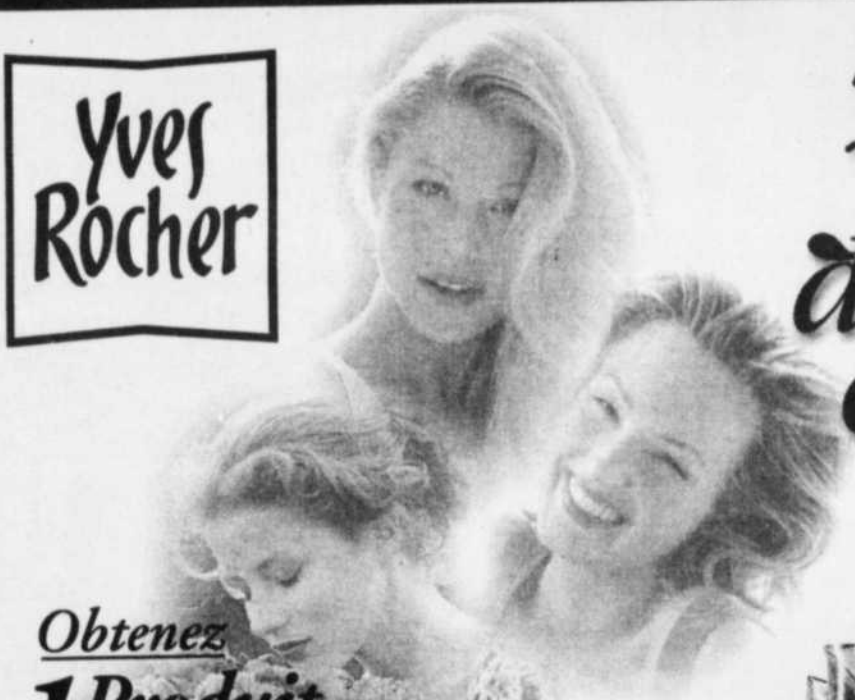
Grande sélection de logiciels et jeux en magasin.

O-14oct3

CIMSYS INFORMATIQUE INC.
725 boul. Laurier, Beloeil
Tél: (514) 446-8009
Fax: (514) 446-8044

Yves Rocher

35 ans de beauté et de passion



Obtenez
1 Produit Anniversaire
pour 35¢ seulement
avec tout achat de 20$

C'est tout un cadeau!

Courez la chance de gagner un panier beauté d'une valeur de 350$



CONCOURS



35 ans de beauté et de passion



Gagnez un panier beauté d'une valeur de 350$

Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____ Code postal : _____
Ville : _____ Tél. : (___) _____

Les règlements du concours sont disponibles sur demande.

YvesRocher

Venez déposer votre coupon de participation dans votre Centre de Beauté Yves Rocher.
SANS OBLIGATION D'ACHAT.

Yves Rocher

Mail Montenach • 536-0733



MADELEEN DUBOIS

CONFÉRENCIÈRE

MOTEL LE TRANSIT
30, rue Brunet
Mont-Saint-Hilaire



Tirage de 2 livres de Madeleen le 27 octobre

(livre en vente lors des conférences)

SÉRIE DE 7 CONFÉRENCES

Les vendredis suivants à 19h30

27 oct. L'irrésistible énergie de la pensée.
3 nov. La santé... un état de conscience.
10 nov. Exprimer l'harmonie réaliser l'abondance.
17 nov. Semer avant de moissonner
24 nov. Lâcher prise et approuver ce qui arrive.
1er déc. Notre destinée crée nos relations.
8 déc. L'importance de s'aimer

ENTRÉE: 17$ (taxes incluses)
6$ anciens

05-14-1008

Bienvenue à tous! • Information: 464-4036

EXAMEN D'ADMISSION 95-96
LE SAMEDI 28 OCTOBRE à 9h00

Mon secondaire au "Collège des Trinitaires" à Saint-Bruno !

de la place pour le talent et pour les valeurs ...



Pierre Légaré,
b.a. b.p.s. m.p.s.
Conventum 1966





Externat pour filles et garçons offrant le cours secondaire enrichi avec transport pour les villes de Beloeil, Boucherville, Chambly, Longueuil, Mont Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint Basile-Le-Grand, Saint-Bruno, Saint-Hubert, Sainte-Julie et Saint-Lambert

Inscriptions contingentées
tous les vendredis
sur rendez-vous

Séminaire Sainte-Trinité

1475, Chemin des Vingt, Saint-Bruno-de-Montarville
Informations : 653-2409

PORTES ET FENÊTRES DE L'EST INC. DEPUIS 1961

CHOIX
QUALITÉ
PRIX

PORTE D'ACIER, PEINTURÉE BLANCHE



Sérigraphie
239$
34"



219$
32"- 34"



Vitraux plomb
219$
34"



Vitraux plomb
429$
34"



Vitraux plomb
299$
34"



Vitraux plomb
299$
34"

5067REJL

Cadre 1-¼, coupe-froid magnétique

6051, NOTRE-DAME est, Mtl Payez et emportez **254-8113**
Lun. au Ven. de 9h à 12h, 13h à 17h Sam. de 9h à 12h
Chèque certifié ou argent comptant, jusqu'à épuisement des stocks.

Campagne Centraide 1995

Centraide présente ici les organismes de la Vallée-du-Richelieu qui bénéficient de votre générosité

Parrainage civique de la Vallé-du-Richelieu

L'Association du parrainage civique de la Vallée-du-Richelieu est un organisme à but non lucratif qui favorise le jumelage de bénévoles avec des personnes vivant un ou des handicaps:

. Notre objectif fondamental est de venir en aide à ces personnes en créant des relations d'amitié, de partage et d'échange,afin de les aider à s'intégrer plus facilement dans la société.

L'an passé, il y a eu 47 filleuls jumelés et 35 en attente d'un parrain ou d'une marraine. De plus, 8636 heures de bénévolat ont été faites.

Pour vivre, notre organisme reçoit des subventions et des dons. Parmi un de nos subventionnaires, soulignons Centraide Richelieu-Yamaska qui fête cette année son quarantième anniversaire et nous les remercions pour leur appui.

Nous savons que plusieurs organismes leur tiennent à coeur et nous sommes fiers d'en faire partie.

Bonne année à Centraide Richelieu-Yamaska et espérons que vous serez encore là pour plusieurs années.

Pour recevoir plus de renseignements sur le Parrainage civique, il suffit de communiquer avec le 464-5325.

paie

Une subvention salariale et bien plus !

Vous comptez embaucher du personnel sous peu ? Devenez partenaire du réseau Travail-Québec !

PAIE, ça peut être une subvention de 120$ par semaine durant 20 semaines si vous embauchez une personne prestataire de la sécurité du revenu.

De plus, votre centre Travail-Québec vous offre des candidates et des candidats de choix, désireux de travailler.

PAIE, c'est simple et facile !

Appelez-nous sans tarder.

Gilles Couture
Centre Travail-Québec de Saint-Hubert

Téléphone : 676-8223
Télécopieur : 656-9491

Gouvernement du Québec
Ministère de la Sécurité du revenu

Québec



Un hommage bien mérité!

La Clinique de Sang de Mont-Saint-Hilaire, qui s'est tenue le 2 octobre, a atteint son objectif de 250 chopines. À cette occasion, l'Association des policiers et pompiers de Mont-Saint-Hilaire, qui organisait la clinique pour la première fois cette année, a rendu un hommage amplement mérité à la conseillère municipale Pierrette Guité, responsable de la l'événement au cours des 25 premières années. Mme Guité est ici entourée de membres de l'association. À sa droite, en chemise claire: le directeur du Service de la sécurité publique, M. Gilles Dubuc.

HALLOWEEN

Venez voir notre vitrine d'halloween au 471 av. St-François

RIP
R.I.P.
Tournée des citrouillards.
Venez rencontrer les esprits du centre-ville.
Départ à 10 h 30 au Marché Centre.

RIP
Concours de costumes
Inscription au Marché Centre
de 12 h à 14 h
Prix à gagner.

RIP
Présentation du film "Casper"
à 15 h 30
au Casting Club
475 Hôtel-Dieu

RIP
R.I.P.
Tunnel de l'horreur
au Casting Club
475 Hôtel-Dieu
à compter de 15 h

Rencontrez Rémi Boudrau et Marc Tanguay du Laser chez Pixel Informatique (470, Hôtel-Dieu).

100 rondelles autographiées et 5 paires de billets seront remis.

Les enfants! cherchez les fleches

Direction centre-ville

chez nos marchands et récoltez des bonbons
Le samedi 28 octobre à compter de 11 h

SIDAC CENTRE-VILLE
SAINT-HYACINTHE

0262-29-92



paysagistes
Pro-Sol Inc.
DÉNEIGEMENT
464-8675
05-21-1008





Optimistes



Guylaine Flibotte
467-3962



Lise De Roy
446-2388

ZONE 26
Les membres de la zone 26 sont invités au souper de zone organisé, cette fois-ci, par le Club Optimiste de Beloeil. Vous êtes attendus le 24 octobre, à 19 h, à la rôtisserie "Le Père Lambert".
Pour réservations: communiquez avec la présidente ou le président de votre Club.

McMASTERVILLE
Vente de gâteaux
Les résidants de McMasterville seront visités aujourd'hui, le 21 octobre, par les membres Optimistes qui offriront le gâteau aux fruits "Pom" au coût de 11 $. Les encourager, c'est les aider dans le financement pour les activités des jeunes.
Danse de l'Halloween
Sorcières, fantômes ou monstres, si vous êtes en âge de fréquenter l'école primaire, vous êtes attendus à la danse des jeunes des Optimistes de McMasterville, le 27 octobre à 19 h, à l'école La Farandole. Les adultes, membres Optimistes ou non, sont toujours les bienvenus pour donner un coup de main. Pourquoi ne pas venir costumés, vos enfants ne vous reconnaîtront peut-être pas?

SAINT-JEAN-BAPTISTE
Présidente pour l'année 1995-1996
Nous vous présentons Mme Élizabeth Pelletier, présidente du Club Optimiste de Saint-Jean-Baptiste pour l'année 1995-1996. Mme Pelletier a reçu officiellement ses pouvoirs samedi dernier, lors d'un souper au restaurant Excalibur à Saint-Mathias. Élizabeth, née un 27 août et mariée à Fernand Pelletier depuis 26 ans, est mère de deux enfants, Sophie et Stéphane. Nous aurons bientôt la chance de mieux vous la faire connaître. Bonne année Optimiste Élizabeth!
Danse de l'Halloween
Les jeunes du primaire de Saint-Jean-Baptiste ne sont pas oubliés non plus pour l'Halloween. Ils sont invités à l'école de l'Amitié, le 27 octobre à 19 h 30. Des costumes peuvent être loués à des coûts variant de 3 $ à 5 $.
Pour information: **Élizabeth Pelletier** au 464-2970.
Déjeuner-causerie
Élizabeth convie tous les membres au déjeuner causerie du 29 octobre à 9 h, à l'école de l'Amitié.
Pour information: **Claude Côté** (446-8674) et **Élizabeth Pelletier** (464-2970)
Past-président
Réservez maintenant vos billets pour la Soirée past-président du 4 novembre. Cette soirée est donnée en l'honneur de l'ex-président, Claude Côté. Une bonne façon de le remercier!
Pour information: **Élizabeth Pelletier** au 464-2970



On aperçoit sur la photo Élizabeth Pelletier, présidente du Club Optimiste de Saint-Jean-Baptiste, entourée de sa fille Sophie, de son mari Fernand et de son fils, Stéphane.

BELOEIL
Dégustation vins et fromages et Soirée Halloween
Le Club Optimiste de Beloeil annonce sa dégustation de vins et fromages et Soirée Halloween, le samedi 28 octobre à 19 h, à l'Érablière "Le Bel Oeil" (718, Ruisseau Nord, Saint-Mathieu-de-Beloeil). Les déguisements sont facultatifs mais des prix seront attribués aux costumes les plus originaux. Prix: 25 $ par personne pour la dégustation et la soirée de danse. Bienvenue à tous! Venez joindre les rangs des Optimistes afin d'aider nos jeunes à exceller avec fierté.
Pour réservations: **Claudette ou Marcel** au 446-2815



SAINT-BASILE-LE-GRAND
Équipe 1995-1996
M. Serge Côté nous présente sa nouvelle équipe à qui nous souhaitons une année de succès. Sur la photo, de gauche à droite:
En bas, Marcel Valade, directeur, Gilles Gauthier, directeur et Robert Forest, vice-président ;debout, Marcel Martineau, lieutenant-gouverneur de la zone 26, Claude Valière, trésorier, Gilles Duhamel, directeur, Michel Rivard, vice-président, Serge Côté, président, Réjean Chouinard, ex-président et Jacques Buissière, secrétaire.

CRE Montérégie

Découvrez la faune aquatique du Richelieu

La technique de remise à l'eau des poissons (1)

Depuis quelques années déjà, de nombreux pêcheurs conscients de la fragilité de la ressource qu'ils exploitent, contribuent volontairement à la préservation et la survie des espèces en modifiant leurs habitudes de pêche.

Une des principales attitudes contribuant à la survie des espèces, est assurément celle de la remise à l'eau des poissons. Cette pratique a gagné beaucoup de popularité auprès des pêcheurs pour diverses raisons:

-certains remettent toujours à l'eau les poissons de petite taille pour respecter la réglementation sur la limite de prise (quota de pêche) tout en s'assurant de rapporter des prises intéressantes.

-certains remettent aussi à l'eau les poissons de petite taille pour contribuer à la survie de l'espèce en donnant toutes les chances de survie aux poissons.

-certains pratiquent la remise à l'eau des poissons simplement pour le plaisir de pêcher.

-d'autres encore, plus avertis, capturant de grosses proies, savent reconnaître le rôle des poissons reproducteurs pour la survie des espèces.

De nombreuses études ont démontré qu'en moyenne neuf poissons sur dix survivent à la remise à l'eau lorsqu'ils sont manipulés avec soin. Pour donner toutes les chances de survie aux poissons, de bonnes intentions ne suffisent pas, les pêcheurs doivent aussi observer les règles suivantes:

La remise à l'eau, ça se prépare !

Lors de votre prochaine excursion de pêche, si vous prévoyez remettre à l'eau certains des poissons que vous allez capturer, il est important d'être bien préparé avant de partir.

A) Évitez d'utiliser des appâts naturels:

Les poissons ont tendance à avaler profondément l'hameçon garni d'appâts naturels (poissons, vers de terre), rendant ainsi difficile la tâche d'enlever l'hameçon sans le blesser. Utilisez plutôt des leurres ou des mouches artificiels.

Un sondage maison auprès de pêcheurs chevronnés (expérimentés) pratiquant la technique de remise à l'eau et utilisant des leurres artificiels, affirme que l'industrie de la pêche produit maintenant des leurres aussi attirants, sinon plus, pour les poissons.

B) Utilisez un hameçon sans ardillon

En cassant, en limant ou en repliant au préalable l'ardillon de l'hameçon, il vous sera plus facile de retirer l'hameçon du poisson sans le blesser.

C) Apportez des pinces

Une pince à long bec vous permettra de décrocher l'hameçon plus facilement; une pince coupante vous permettra de la couper si nécessaire.

D) Apportez une épuisette

Lors de la capture du poisson, en utilisant une épuisette, vous pourrez plus facilement et rapidement manipuler le poisson.

La suite de ces judicieux conseils la semaine prochaine

Cette chronique a été rédigée par Sylvie Thorn, biologiste, M.Sc., pour le Conseil régional de l'environnement de la Montérégie. Pour tous renseignements supplémentaires ou pour adhérer au CRE Montérégie, nous vous invitons à communiquer au 446-3348.

ASSURANCE POUR LES JEUNES
DOIT-ON ASSURER NOS ENFANTS?

En commençant tôt, vous bâtirez un programme financier solide et important pour votre enfant.

Et les produits de La Métropolitaine vous permettront d'accumuler des fonds pour les choses importantes de la vie de votre enfant, comme des études universitaires.

Appelez-moi aujourd'hui même pour en connaître tous les détails. Votre enfant vous en sera reconnaissant.

SERGE MARLEAU
La Métropolitaine
Agent en assurances de personnes

1991, rue Léonard de Vinci,
bureau 204
Ste-Julie (Québec) J3E 1Y9

Bureau: (514) 922-2223
Télécopieur: (514) 922-8546
Domicile: (514) 467-1796

Vie/REER/Collective/Invalidité

VOUS AIMEZ LE BON VIN ?



Des milliers d'amateurs vous le confirmeront :
Les trousses de vinification
VINTNERS RESERVE^MC et SELECTION^MC
produisent des vins d'une couleur, d'un arôme et d'un goût franchement exceptionnels !

Le plus important réseau de détaillants professionnels au Québec !

VINEXPERT

- *Qualité*
- *Expertise*
- *Service*

En exclusivité chez votre marchand membre du réseau VINEXPERT
LE VIGNOBLE DE BELOEIL
513, Boul. Laurier, Beloeil (Québec) (514) 464-7489

Quand vous pensez décor pensez Malar

Chez tringles **malar**

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi 9h30 à 17h30
Jeudi et vendredi 9h30 à 21h
Samedi 9h à 17h

OUVERT DIMANCHE DE 12H À 16H

Fermé exceptionnellement à 15h le samedi 21 octobre 95

sortie 130 nord de l'autoroute 20

VISA · Interac · MasterCard · CFEI 106,5 fm Passion

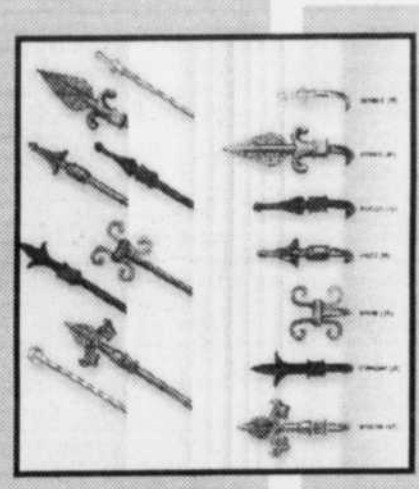
St-Hyacinthe
1800, Martineau Ouest
796-3001 778-6012 875-3924

05-21-105

SALLE DE BAINS



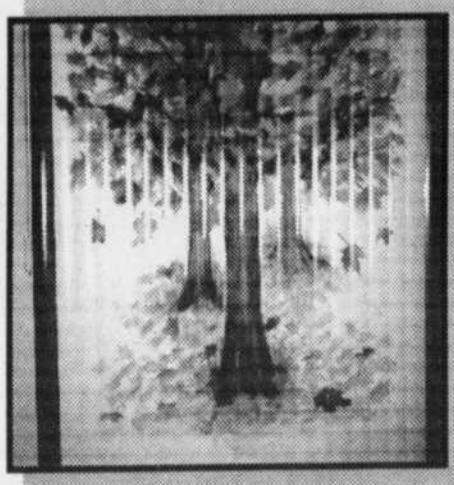
- **RIDEAUX DE DOUCHE** - tissu - vinyle
- **TAPIS, CONTOUR, COUVRE-SIÈGE**
- **ACCESSOIRES DE COMPTOIR**
- **SERVIETTES DÉCORATIVES**
- **ACCESSOIRES TUBULAIRES** - chaise - patère - porte-serviette
- **TRINGLE MURALE POUR SERVIETTE**
- **ACCESSOIRES EN OSIER** - tringle - chaise - étagère



- **PANNEAUX BATTENBURG**
- **DENTELLES À LA VERGE**
- **PANNEAUX FRANGÉS**
- **POLES DÉCORATIVES**
- **BRISE-BISE**
- **VOILE TERGAL** 60 X 12 X 24 X 36
- **VOILE TERGAL** Plusieurs couleurs
- **TISSU À LA VERGE**

· ET ENCORE PLUS

NOUS LES FABRIQUONS PENDANT



STORES HORIZONTAUX
- P.V.C. 1" - P.V.C. 2"
- Aluminium 1' et 1/2"

STORES PLISSÉS
- Blanc - ivoire - bleu - pêch
- rose - gris

STORES TOILE
- Blanc - ivoire - manthe - no
- pêche - bleu - rose

STORES VERTICAUX
- P.V.C.- Tissus - Dentelle
- Panoramique



- Douillettes
- Couvre-lits
- Draps
- Coussins
- Rideaux
- Courtepointe
- Valences
- Tissus et
- Confection

- **TAPISSERIE**
- **BORDURES**
- **CADRES**

· REVÊTEMENT MURAL FIBRO-DÉCO · **TABLES POUR CHAMBRE À COUCHER** · **TRINGLES POUR RIDEAU DÉCORATIF**

QUE VOUS ATTENDEZ

J.M.R.

ALUMINIUM & FILS ENR.

Détaillant autorisé DAYMOND

produit de vinyle haut de gamme

✓ Rénovations éligibles aux subventions pour portes et fenêtres

✓ Isolation extérieure de revêtement d'aluminium

RÉNOVATION PORTES & FENÊTRES

23 ans d'expérience 16 ans à votre service



Jean-Marie Roy

SERVICES OFFERTS: - gouttières sans joint
- balcon en fibre de verre ou bois traité et rampe d'aluminium
- recouvrement de contour de fenêtres en aluminium
- fenêtres en PVC, modèle ARCOR de DAYMOND

SPÉCIALITÉ: - revêtement de vinyle résidentiel & commercial estimation gratuite

OS-21-10082

220, rue Cartier, Beloeil 467-0572

Très bientôt



À SUIVRE...

Un plaisir à s'offrir

Au 6250, boul. Cousineau, St-Hubert
6h00 à 22h00

S119REGF

AFFAIRES D'ARGENT

Sachez réagir à la fluctuation des taux



Denise Dubois
Directrice, services bancaires personnels

Cette année, vous vous demandez sans doute quelles tendances suivront les taux d'intérêt. Et puisque personne ne peut prédire avec certitude ce qui attend le marché des placements, vous hésitez avec raison quand vient le moment de geler votre argent pour une certaine période. Comment, alors, faire travailler votre argent pour vous et dès aujourd'hui, tout en vous accordant la possibilité de réagir à une hausse éventuelle des taux d'intérêt?

Assouplissez vos placements

En temps d'incertitude, l'idéal serait de pouvoir détenir un placement donnant un bon taux d'intérêt, mais duquel vous seriez libre de vous retirer quand vous le jugez opportun. Voilà essentiellement ce que vous propose le Dépôt à terme Optimum d'un an de la Banque Royale, offert pour une durée limitée. Il s'agit d'un outil de placement similaire aux Obligations d'épargne du Canada, mais conçu expressément pour répondre au climat économique actuel. En effet, le Dépôt à terme Optimum vous laisse la liberté d'encaisser entièrement votre placement en tout temps et sans pénalité, après 30 jours seulement.

Si les taux montent ...

Le vent tourne et les taux d'intérêt suivent une courbe ascendante? Vous n'avez qu'à encaisser votre Dépôt à terme Optimum, sans pénalité et sans aucune perte d'intérêt, pour réinvestir vos fonds dans un placement plus payant.

Si les taux demeurent stables ...

Le marché ne bronche pas? Vous aurez quand même touché un bon taux garanti pendant toute une année.

Si les taux baissent ...

L'atmosphère est morose et les taux dégringolent? Le Dépôt à terme Optimum et son taux garanti pour un an auront été un choix gagnant ayant assuré la sécurité de vos épargnes.

Le Dépôt à terme Optimum est véritablement un modèle de souplesse et de sécurité. Pour vous donner plus de latitude, n'hésitez pas à vous informer auprès du spécialiste de votre succursale.

ROYAL DIRECT MC

Vos opérations bancaires au bout du fil.
24 heures sur 24
et 7 jours sur 7.
1-800-ROYAL 1-1
(1-800-769-2511)

Mail Montenach
600, Sir Wilfrid Laurier
Beloeil (Qc) J3G 4J2
Tél.: 536-2000

BANQUE ROYALE

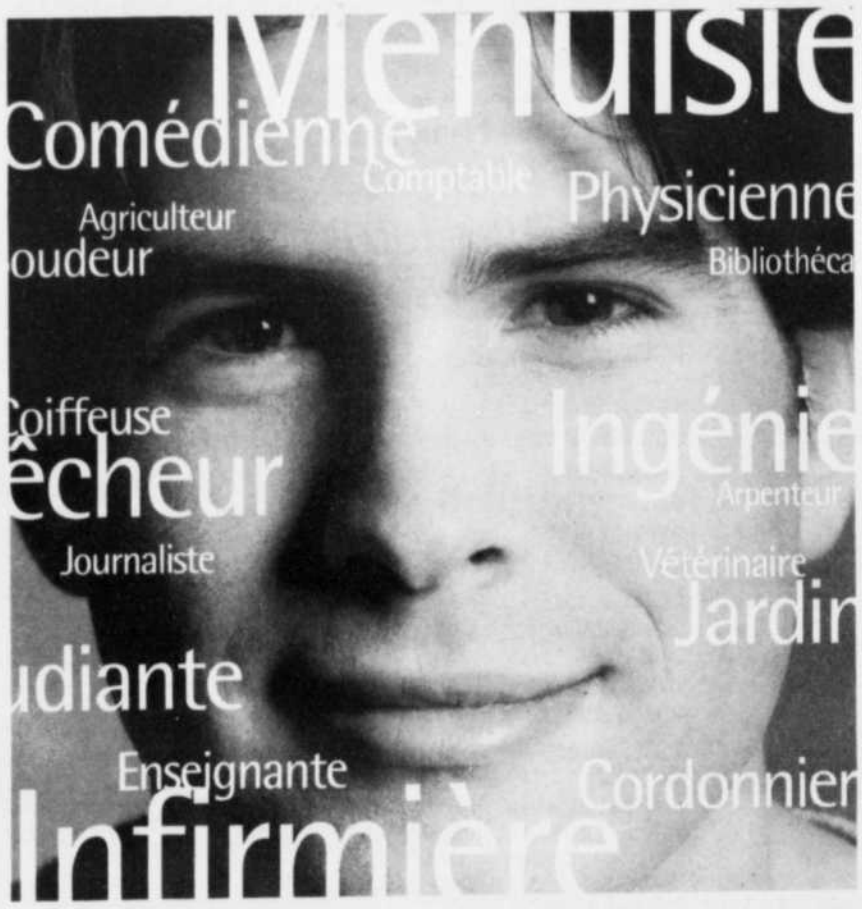
Nous avons bâti la plus grande banque au pays... un client à la fois

S104RENC(OEIL)

RÉFÉRENDUM 1995

LES 22 et 23 OCTOBRE, C'EST LE VOTE PAR ANTICIPATION!

Quelle que soit votre occupation, vous comptez



Vous pouvez voter par anticipation le dimanche 22 octobre ou le lundi 23 octobre, entre 14 h et 21 h, si vous appartenez à l'une ou l'autre des catégories suivantes:

- vous êtes une personne handicapée;
- vous êtes membre du personnel électoral;
- vous avez des raisons de croire qu'il vous sera difficile de voter dans votre section de vote le jour du scrutin.

Consultez l'avis à cet effet que vous avez reçu avec la liste électorale. On y indique le lieu du vote par anticipation. Il suffit de se présenter au bureau de vote par anticipation **et de prêter serment** pour pouvoir voter par anticipation.

À noter que les bureaux de vote par anticipation sont habituellement plus achalandés le dimanche, de 14 h à 16 h.

Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec le personnel du Directeur général des élections du Québec entre 9 h et 22 h, sept jours par semaine, en composant:

1 800 461-0422 (de l'extérieur de la région de Québec, sans frais)
(418) 528-0422 (de la région de Québec)

ATS Les personnes sourdes ou malentendantes peuvent composer sans frais: 1 800 537-0644

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Pierre-F. Côté, c.r.

Parce qu'un vote, ça compte

pour votre INFORMATION

PUBLI-REPORTAGE

PAYSAGISTE



GUY DION
A.P.E. enr.
Aménagement paysager
464-1650

Le compost, une corvée?

L'automne c'est l'abondance de la récolte, la transformation, la préparation des provisions et la célébration.

Le compost peut être une corvée pour certains; pour d'autres c'est l'occasion de revaloriser les déchets que Mère Nature offre en abondance à cette époque de l'année.

Voici trois façons de faire du compost pour que chacun y trouve son compte: jeune, en trois semaines avec retournement du tas au trois jours; moyen, en trois mois, avec retournement du tas aux trois semaines; mûr, en deux ans avec retournement du tas au trois mois.

QUELQUES PRINCIPES DE BASE

Le site: On choisit un endroit légèrement surélevé afin d'assurer un bon drainage. Un compost les pieds dans l'eau, c'est inadéquat. Idéalement, le placer à l'ombre d'un arbre ou d'un cabanon pour le protéger du soleil et de la pluie.

De l'air: Un peu comme le principe du poêle à bois où l'air favorise la combustion. Pour le compost, on assoit le tas sur un fond de matières grossièrement hachées, de la broussaille, du bois raméal fragmenté ou du vieux foin.

Les matières: Elles sont variées, fraîches, humides ou sèches, en alternance: des déchets de table et du jardin, des feuilles mortes, et. Les matières absorbantes (sèches) doivent prédominées pour éviter les odeurs des matières putrescibles.

De l'eau: Un taux d'humidité élevé, soit entre 60 et 70 %, c'est-à-dire l'équivalent de la sensation d'une éponge pressée entre nos doigts.

En conclusion: La combustion et la transformation des matières s'effectuera adéquatement si tous ces éléments sont réunis. La pratique aidant, les spécialistes formés par Nature-Action seront au site d'Otterburn Park ce dimanche 22 octobre, dès 10 h 30.

ART DENTAIRE



Dr.RAYMOND RICHARD
297, boul. Laurier
Beloeil • **446-1000**

Les aphtes buccaux

La plupart d'entre vous avez certainement été victime de ces petites ulcérations blanches qui se retrouvent à différents endroits dans la bouche (surface interne de la joue, de la lèvre ou sous la langue) et qui ont la particularité commune d'être très gênantes et douloureuses.

L'origine de ces ulcères est complexe et demande une attention particulière quant à leur traitement. Généralement, ces ulcères surviennent en situation d'affaiblissement du système immunitaire, après des traitements antibiotiques anticancéreux, ou enfin lors de l'évolution d'infection chronique ou de carences nutritionnelles.

Il faut rechercher des carences en fer, acide folique, vitamines du groupe B en particulier B-6 et B-12. Certains régimes de type végétarien non équilibré faciliteraient l'apparition de certaines inflammations et d'aphtes buccaux. Ainsi, à l'intérieur de ces régimes, il faut s'assurer d'un apport adéquat d'acides aminés donc de protéines.

De plus, comme nous l'avons vu dans un article précédent,il ne faut pas oublier que la vitamine C joue un rôle de premier plan dans les mécanismes de maintien de l'intégrité et de la réparation des tissus.

AUDIOPROTHÉSISTE



ROBERT FISET
Audioprothésiste
Centre professionnel
545, boul. Laurier, Beloeil • **446-1967**

L'appareillage des deux oreilles

La surdité est un handicap qui survient à tout âge sans discrimination de sexe et de statut social. Et la constatation fréquente dans le diagnostic de la surdité, c'est que la perte auditive survient très souvent aux deux oreilles de façon presque pareille.

J'AI DEUX YEUX TANT MIEUX
DEUX OREILLES C'EST PAREIL

S'il est une évidence lorsque nos deux yeux ont un handicap, c'est la correction oculaire faite pour les deux yeux. Qu'en est-il de la correction des deux oreilles atteintes?

L'appareillage binaural! Il faut alors opter pour l'appareillage des deux oreilles pour optimiser les résultats de correction. Pour la stéréophonie! Plusieurs études effectuées sur le fait de porter deux appareils ont démontré les nombreux avantages qu'on en retire: localisation des sons, confort d'écoute dans le bruit et dans un groupe de personnes, ainsi qu'une compréhension plus franche.

Quand notre vue est affaiblie, on porte une paire de lunettes, l'époque des monocles étant révolue.

Or, pour ce qui est de l'audition, il y a encore beaucoup trop de personnes qui sont appareillées d'un seul côté avec un résultat de difficulté, d'inconfort ou même de rejet, quand la binauralité aurait pu augmenter leurs chances d'adaptation à la prothèse auditive.

Lorsque notre ouïe a besoin d'aide, il faut parfois penser à ses deux oreilles! Quel que soit le type de prothèse, un temps d'adaptation d'un mois est nécessaire pour déterminer, tests à l'appui, les bienfaits d'un appareillage binaural.

OPTOMÉTRISTE



MARIE-CLAUDE DANIS o.d.
Optométriste
Clinique d'Optométrie Bel Oeil
303, rue Duvernay, Beloeil • **464-0000**

Des verres de contacts à double foyer

Généralement, les gens entre 40 et 50 ans présentent des problèmes de presbytie, c'est-à-dire qu'ils n'arrivent plus à faire la mise au point en vision rapprochée. Les lunettes de lecture ou les doubles foyers deviennent alors obligatoires. Il existe cependant des verres de contact à multifoyers qui peuvent vous aider à contrebalancer ce problème.

Ces lentilles sont élaborées suivant divers principes, entre autres celui de la diffraction ou encore celui de la vision simultanée. Mais quel que soit le procédé utilisé, les images vues feront toutes leur mise au point à la rétine. C'est le cerveau qui, malgré une multitude d'images enregistrées, sélectionne et interprète uniquement celles correspondant à l'objet observé. Ainsi, peu importe la distance, vous voyez sans effort et de façon immédiate, comme si vous aviez vingt ans!

Selon vos occupations ou votre travail, votre optométriste sera à même de vous conseiller sur les lentilles qui peuvent le mieux vous convenir si, bien entendu, vos yeux sont aptes à porter des lentilles cornéennes.

Dans les coulisses

Chantons Noël: l'événement musical de l'automne en Montérégie

bernard BLANCHARD

■ SAINT-HYACINTHE – *Mario C. Charest promet que c'est à Saint-Hyacinthe, le 25 novembre, qu'aura lieu l'événement musical de l'automne en Montérégie. Et il fait évidemment référence à la quinzième édition de Chantons Noël, un ralliement choral annuel itinérant.*

M. Charest, le président du comité de planification de cet événement, a annoncé mardi au cours d'une conférence de presse que l'édition 1995 de Chantons Noël devrait attirer à la cathédrale de Saint-Hyacinthe autour de 350 chanteurs d'une trentaine de chorales.

LES VARIÉTÉS CANADIENNES

C'est le choeur Les Variétés canadiennes qui agira comme hôte de l'événement. Il s'agit de plus pour cet ensemble de l'activité qui marquera la fin des festivités qui ont entouré depuis le début de l'année son 50e anniversaire de fondation.

Saint-Hyacinthe reçoit pour la seconde fois cet événement; elle avait joué les hôtes en 1988. Mais cette fois-ci, les amateurs de chant choral auront la chance d'entendre une quarantaine de musiciens de la Société philharmonique de Saint-Hyacinthe. Ils accompagneront les ensembles choraux.

GROSSE NOUVEAUTÉ

Autre nouveauté: au lieu de monter le concert en présentant des chorales individuelles en première partie et le Grand Choeur en deuxième partie, comme c'est habituellement le cas, les organisateurs ont choisi cette fois d'organiser leurs flûtes pour bien faire entendre aux spectateurs la progression de la voix humaine.

«Nous commencerons en effet avec des choeurs d'enfants. Puis nous enchaînerons avec des choeurs individuels et des choeurs jumelés pour conclure le tout avec le Grand Choeur», de dire M. Charest, un membre des Variétés canadiennes et du choeur Monté-Vibrato, de Beloeil.

À BELOEIL L'ANNÉE PROCHAINE

Chantons Noël 1995 (les billets se vendent 12 $) comptera quatre chefs de choeur: Diane Geoffrion, directrice musicale du Choeur de Vaudreuil-Soulanges; Louise Beaunoyer, directrice musicale des Petits Chanteurs de Tracy; Jean-Pierre Guindon, directeur musical du choeur Polymnie de Longueuil; et Alain Major, directeur musical du choeur Les Variétés canadiennes de Saint-Hyacinthe.

Les organisateurs ont choisi d'organiser leurs flûtes pour bien faire entendre la progression de la voix humaine.

«Nous leur avons demandé de choisir pour grand choeur un chant qui représente un événement de leur enfance. C'est dans cet esprit qu'ils ont choisi les pièces qui seront interprétées», raconte M. Charest. Au menu: *La marche des rois*, *Slow dancing in the snow*, *L'Hymne à la nuit*, *Noël de la rue*, *Mon beau sapin*, *L'Adieu des bergers à la Sainte Famille*, *God rest you* et l'inévitable *Halelujah* de Haendel.



À noter que Chantons Noël 1996 aura lieu à Beloeil. Monté-Vibrato sera le choeur hôte.



Le chant choral sera à l'honneur le 25 novembre à la cathédrale de Saint-Hyacinthe.

La Thaïlande, perle de l'Asie

Le nouveau reportage de la série *Horizons du Monde* présenté au Centre culturel de Beloeil le 22 octobre à 14 h, propose au spectateur la découverte du carrefour de l'Extrême-Orient *Thaïlande, perle de l'Asie*.

Pays du sourire et des moines en robe safran, la Thaïlande incarne l'exotisme avec ses fêtes riches en couleurs, ses artisans étonnants à Chiang Mai, la «Rose du Nord». La Thaïlande, c'est aussi Bangkok, la porte de l'Asie pour des millions d'occidentaux. Ville de contraste, c'est la «Venise de l'Orient» avec ses 400 temples, ses marchés flottants et ses klongs bucoliques. La plaine centrale, domaine des rizières, ressemble à une mosaïque aquatique. Les anciennes cités du Royaume de Siam témoignent du raffinement de la civilisation brillante des Thaïs.

La Thaïlande, c'est aussi la rivière Kwaï et son pont légendaire qui permettait de rejoindre la Birmanie voisine durant la seconde guerre mondiale, le Triangle d'or aux frontières de la Birmanie et du Laos, le pays des Méos, Akha et Karennis – les femmes-girafes vivent traditionnellement à deux pas des plantations d'opium.

Les cinéastes Jean-Luc Marchand et Serge Ritzebthaler ont partagé la vie des Thaïs et feront découvrir aux spectateurs le multiples facettes de ce nouveau dragon au coeur de l'Asie du sud-est. Les billets sont en vente au Centre culturel de Beloeil situé 600, rue Richelieu. Achat téléphonique au 464-4772.



CINÉMA Le PARIS
2340 ST-JOSEPH ST-HYACINTHE
773-9492
5 écrans
DOLBY STÉRÉO
SPÉCIAL mardi et mercredi 4.50$

DU VENDREDI 20 OCT. AU JEUDI 26 OCT. 1995

MATINÉE VEN. - SAM. - DIM.

À L'AFFICHE
L'INCONNU
NON CLASSÉ
Mat. Ven.-Sam.-Dim.: 13h45 - 15h55
Tous les soirs: 19h10 - 21h30

À L'AFFICHE
Les Misérables DU XXIe SIÈCLE
Un film de CLAUDE LELOUCH
NON CLASSÉ
Mat. Sam.-Dim.: 13h30
Tous les soirs: 20h00

2e SEMAINE
16 ans+
CERTAINS FANTASMES VONT TROP LOIN.
JADE
version française
Mat. Ven.-Sam.-Dim.: 16h00
Tous les soirs: 18h15 - 21h30

2e SEMAINE
G
COUVRE-LIT À L'AMÉRICAINE
Mat. Ven.-Sam.-Dim.: 13h40
Tous les soirs: 19h00

3e SEMAINE
ASSASSINS
avec Sylvester Stallone
13 ans+
Mat. Ven.-Sam.-Dim.: 13h30 - 15h50
Tous les soirs: 18h50 - 21h30

5e SEMAINE
SEPT
avec Brad Pitt
13 ans+
Mat. Ven.-Sam.-Dim.: 13h30 - 15h50
Tous les soirs: 18h45 - 21h30



Les professeurs de musique en concert

Les professeurs de musique des Ensembles musicaux du Mont-Saint-Hilaire présentaient le 1er octobre, un concert de musique classique à la salle de la polyvalente Ozias-Leduc, dans le cadre de la semaine de la musique. Les profits de l'événement iront à l'organisme les Ensembles musicaux du Québec.

La généalogie ou comment retrouver ses ancêtres

La Société d'histoire de Beloeil a invité Marthe Faribault-Beauregard et Ève Beauregard-Malak à donner une conférence le lundi 23 octobre, à 20 h, à la bibliothèque de Beloeil 620, boulevard Richelieu à Beloeil.

Marthe Faribault-Beauregard est membre émérite et présidente honoraire de la Société généalogique canadienne-française; elle y oeuvre depuis 1954. Sa fille, Ève Beauregard-Malak, membre de plusieurs sociétés généalogiques, travaille de concert avec sa mère depuis plus de vingt ans. Elles ont publié plusieurs ouvrages de référence qui font autorité dans le domaine, dont le livre *La généalogie. Retrouver ses ancêtres* paru en 1987.

Le public est invité à cette causerie sur la généalogie, «science exacte qui structure l'histoire.» comme l'expliquera Ève Beauregard-Malak.

ATTENTION
en primeur
AU BAR INTERSEXTION
la très séduisante
Tasha Rae Allias
du 23 au 28 octobre 1995
NOUVEAU MAINTENANT
du lundi au mercredi
5 à 7 Molson Dry 2 pour 1
à surveiller une nouvelle primeur tous les mois jusqu'en décembre 95
SORTIE 105 AUTOROUTE 20
4205, Bernard-Pilon Saint-Mathieu-de-Beloeil 446-5471
(Voisin des Frites à Chantal)
05-21-10DB

Séminaire de la Très-Sainte-Trinité

La deuxième journée des examens d'admission pour tous ceux et celles désirant fréquenter le Séminaire Sainte-Trinité aura lieu le **samedi 28 octobre à 9h.**
Si toutefois, il est impossible e se présenter, il y aura reprise les vendredis, sur rendez-vous seulement. Pour plus d'informations, veuillez composer le **653-2409.**
O-21oct2

CALIFORNIA Club
ATTENTION
OUVERTURE
Le vendredi
3 novembre 95
Un des plus grands
un des plus beaux clubs
sur la Rive-Sud
21 ans et plus
1880, Rouville, St-Jean-Baptiste
Anciennement le Paradis Disco Club
05-21-10CF1

EN VENTE CHEZ ADMISSION (514) 790-1245 1-800-361-4595
Centre Culturel de Beloeil
Billetterie: 600, Richelieu, Beloeil
Tél.: 464-4772
En vente dès maintenant
Heure de billetterie: mardi au vendredi 10h à 17h samedi: 10h à 12h
SPECTACLES SAISON 95-96
Ciné-conférence
Thaïlande, perle de l'Asie
dimanche 22 octobre 95
14h
Rég.: 9$
étudiant, aîné 7$
enfant 5$
Les productions de la Coulisse inc. sont membres du Réseau Scènes
En collaboration avec L'Oeil Régional
Gouvernement du Québec Ministère de la Culture
VILLE DE BELOEIL
BANQUE NATIONALE DU CANADA
05-14-10DB

VOYAGES TRADITION

Mail Montenach
600, boul. Laurier
Beloeil (Québec)
J3G 4J2
Tél.: (514) 464-9523

INCROYABLE
UNE VALEUR DE
50 000$

Les 2000 billets sont numérotés 0001 à 2000
Prix du billet 120 $

Programme des 15 voyages pour 2 personnes pour l'année 1996.

(Tous les tirages auront lieu le 22 décembre 1995
Les voyages sont tirés dans l'ordre où ils apparaissent dans le tableau ci-dessous.)

Tous les prix comprennent le transport aérien

DESTINATION	HÉBERGEMENT	DURÉE DU VOYAGE	DATE	VALEUR
CROISIERE ALASKA	Legend of the sea	7 jours	Juin-Sept.	6 500 $
GRECE + CROISIERE 4 jours	Athènes Avion Hôtel - circuit	14 jours	Mai-Juin Sept.-Oct.	6 000 $
EUROPE	Circuit autocar, avec guide Avion - Hôtel	14 jours	Mai-Juin	4 500 $
HAWAI	Avion - Hôtel	14 jours	toute l'année	4 000 $
THAILANDE	Bangkok Plages de Pattays	15 jours	Jan. à Avril	4 000 $
ST-MARTIN	Great Bay Beach Hôtel	7 jours	Novembre	3 200 $
PARIS	+ Diner spectacle au Lido - Tour de ville	7 jours	Mai-Juin-Sept.	3 000 $
CUBA	Super Club Varadero	7 jours	Janvier	3 000 $
GUADELOUPE	Club Med	7 jours	Oct. à Déc.	2 800 $
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	Caribbean Village	7 jours	Jan. à Avril	2 800 $
NICARAGUA	Montelimar	7 jours	Oct.-Nov.-Déc.	2 500 $
IXTAPA	Sheraton	7 jours	Décembre	2 200 $
NASSAU	Hôtel Carnival Crystal	7 jours	Oct.-Nov	2 000 $
PUERTO VALLARTA	Sheraton	7 jours	Toute l'année	2 000 $
ORLANDO	Avion - Hôtel - Voiture	7 jours	Oct.-Nov.-Jan.	1 500 $

La Maison Victor-Gadbois

LOTO-VOYAGES La Maison Victor-Gadbois

La Maison Victor-Gadbois
1000, rue Chabot
St-Mathieu-de-Beloeil (Québec)
J3G 4S5
(514)467-1710

Organisme de charité enregistré
N° 0745885-11-47

Cette publicité est rendue possible grâce à la collaboration de L'Oeil

PARTY
LADIE'S NIGHT
AU
21 OCT. ZONE CLUB 21 OCT.
LE BOSS VOUS REÇOIT À SES FRAIS DE...
22H À 03H
SAMEDI
BILLET V.I.P. SAMEDI 21 OCT. ZONE CLUB
1210 JONCAIRE ST-HYACINTHE
INFO-CLUB: 514-774-6322

Carnet culturel

Exposition de sculptures sur pierre

L'Association des sculpteurs sur pierre de la Montérégie présente les oeuvres d'une quinzaine de sculpteurs de la région. Cette exposition aura lieu au Centre socio-culturel de Brossard, 7905, rue San Francisco et se tiendra les 20, 21 et 22 octobre selon l'horaire suivant: le 20 octobre, de 19 h à 22 h, le 21 octobre, de 10 h à 22 h et le 22 octobre, de 10 h à 17 h.

Atelier en improvisation fantastique pour les tout-petits

L'école «Entre Jambe offrira un **tout nouveau cours d'improvisation théâtrale aux enfants de 4 et 5 ans**, tous les mardis après-midi, à compter du **24 octobre**. «Improvisation fantastique» sera donnée par Marie-Sophie Dutoit qui a fait des études de comédienne à l'université de Californie à Los Angeles (UCLA). Ce cours veut stimuler et éveiller le côté magique et merveilleux de l'enfant en inventant, à partir de thèmes hebdomadaires, des personnages qui prendront vie selon l'imagination de l'enfant. Le nombre de places est limité. **Renseignements:** 446-9532 ou 446-6658.

Au soleil des îles grecques

La tournée des Grands Explorateurs s'arrêtera à l'auditorium de l'ITA de Saint-Hyacinthe pour présenter les 20 octobre et 6 novembre, à 19 h 30, la ciné-conférence *Au soleil des îles grecques* de Freddy Tondeur. L'auditorium est située 3230, rue Sicotte. On peut réserver au (514) 521-1002.

Grande vente de livres usagés à la bibliothèque de Beloeil

Le service de la bibliothèque municipale de Beloeil tiendra sa grande vente annuelle de livres usagés les **jeudi 26 octobre et vendredi 27 octobre** de 10 h à 21 h et le **samedi 28 octobre**, de 10 h à 16 h. Les livres vendus comprennent les documents que la bibliothèque retire de sa collection ou proviennent des surplus des dons que reçoit la bibliothèque. Tous ces livres sont offerts à faible coût et vendus «à la livre».

Un masque pour «Le Désir»?

La pièce *Le Désir* de Michel Marc Bouchard, présentée cet été au Théâtre des Hirondelles de Saint-Mathieu-de-Beloeil, est en effet au nombre des dix productions théâtrales mises en nomination pour le Prix du public Loto-Québec, dans le cadre de La Soirée des masques. Le gala aura lieu le 26 novembre et sera télédiffusé.

Initiation aux techniques de verre

Le Faubourg des Arts offrira en **janvier** des cours d'initiation aux techniques de verre. Ces cours permettront l'acquisition d'une base solide afin que s'installe progressivement l'autonomie créatrice pour les finissants. **On peut s'inscrire dès maintenant** en laissant nom et numéro de téléphone à la boîte vocale du Faubourg, le (514) 446-4268, ou sur le tableau au mur dans des Ateliers du Faubourg des Arts, 754, chemin de la Montagne, Mont-Saint-Hilaire. On peut également louer des équipements de la même façon.

Exposition à l'église de Saint-Hilaire

Pas moins de **25 peintres de Mont-Saint-Hilaire et d'Otterburn Park** qui ont participé au concours organisé dans le cadre du bicentenaire de l'église, présenteront une expositionce samedi **21 octobre**, de 13 h à 21 h et ce dimanche **22 octobre**, de midi à 16 h. La remise des prix se fera au cours d'une messe spéciale, à 10 h 30.

Le Salon des Artisans de chez nous

Le plus gros salon des métiers d'arts de la région, le Salon des Artisans de chez nous, aura lieu du **9 au 12 novembre** à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe. Pas moins de 60 artisans exposeront leurs oeuvres et qui sait si parmi elles ne se trouve pas «le« cadeau de Noël original? **Renseignements:** (514) 773-5290.



Bien manger

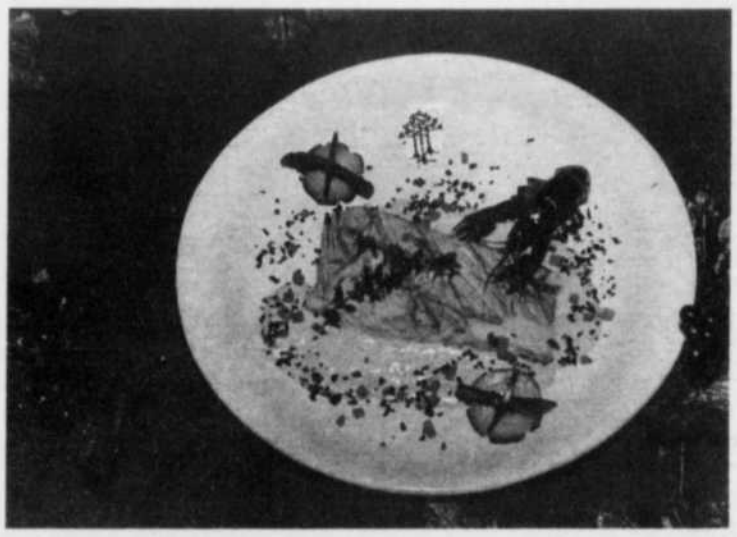
La Recette du Chef

Pavé de saumon au beurre blanc

(Pour 4 personnes)

4 portions de filet de saumon de 150 g environ
30 ml d'huile d'olive
Sel, poivre
1-2 oz de vin blanc

Faire chauffer une poêle jusqu'à ce qu'elle soit très chaude, ajouter l'huile et marquer le saumon des deux côtés. Mettre le saumon sur une plaque beurrée, ajouter le vin et couvrir de papier d'aluminium. Terminer la cuisson au four à 400 °F de 8 à 10 minutes.



Beurre blanc

3 à 4 échalotes françaises hachées finement
200 ml de vinaigre de vin blanc
150 ml de fumet de poisson
200 g de beurre
75 ml de crème 35%
Poivre moulu au goût

Mettre dans une casserole le vinaigre, le fumet, les échalotes et le poivre moulu. Faire réduire de moitié. Ajouter le beurre en morceaux et fouetter énergiquement au fouet à main jusqu'à l'obtention d'une sauce bien lisse. Ajouter la crème (stabiliser l'émulsion du beurre blanc). Préparer cette sauce au dernier moment.



Jean-François Méthot est chef au restaurant de l'Hostellerie Les Trois Tilleuls

Menu des Trois Tilleuls dont les recettes vous seront présentées par le chef Jean-François Méthot dans les prochaines parutions de l'Oeil Régional

RECETTES D'AUTOMNE
Fondant de foie de canard et sa confiture d'oignons
7 octobre
Potage de potiron
14 octobre
Pavé de saumon au beurre blanc
Marquise au chocolat
Bon appétit !

L'ABUS DE CES RESTAURANTS EST BON POUR LA SANTÉ
FRÉQUENTEZ-LES SANS MODÉRATION

RESTAURANT
DELI • PASTAS
Le Truc
NOUVELLE SALLE À MANGER au 2e étage
2 pour 1* sur le menu à la carte à compter de 16h
7 JOURS SEMAINE
* pour une période limitée seulement
* vous payez le plus cher des deux
* Ne s'applique que sur le plat principal.
Spécial Soirées 911
25¢ ailes de poulet 25¢
Les lundis et mercredis
BAR
Spéciaux du midi
du lundi au vendredi à compter de 4.95$
incluant soupe, dessert, thé, café
Suivez vos sports favoris sur nos écrans de télévision
LE TRUC, C'EST OUVERT 12 MOIS PAR ANNÉE!
HEURES D'OUVERTURE Du lundi au jeudi de 11h à 22h, vendredi 11h à 23h, samedi 16h à 23h, dimanche 16h à 22h.
995, boul. Richelieu, Vieux-Beloeil 446-6123

Découvrez notre salle à manger
Là où les fruits de mer, le poulet et les grillades sont à l'honneur
Nouvelle carte des vins satisfaction garantie
Nouvelle Table d'hôte à partir de: 8.99$
Suggestion à la carte
Filet mignon et crevettes à l'ail
Les Prés
Réservez tôt pour vos réceptions du temps des fêtes. Groupe de 10 à 100 personnes, chansonnier inclus
446-7737
Boîte à chanson
"Le tour de l'île"
HAROLD LEBEL
du jeudi au samedi dès 20h et dimanche de 18h à 21h
Doublez votre plaisir le jeudi de 20h à 23h
Venez revivre avec Harold nos grands classiques de la chanson québécoise
OUVERT 24h SUR 24h
RESTAURANT LES PRÉS
50, BRUNET, MONT-SAINT-HILAIRE 446-7737
SORTIE 113, AUTOROUTE 20
05-21-1008

La Maison Le Passage devient la Maison Le Baluchon

■SAINT-HYACINTHE – *La maison Le Passage, ressource d'hébergement pour adolescents en difficulté annonçait dernièrement son changement de nom, elle devient la Maison Le Baluchon et dévoilait son nouveau logo.*

La Maison Le Passage, située à Saint-Hyacinthe, avait entrepris les démarches nécessaires au printemps dernier pour changer de dénomination sociale, puisqu'il y avait une autre ressource d'hébergement pour jeunes prostituées à Montréal qui portait le même nom (Passages). Les deux ressources en question se trouvaient parfois victimes de malentendus, tant pour des références que du courrier. Étant la ressource la plus jeunes, il fut convenu que la Maison Le Passage changerait de nom.

Un concours fut donc lancé en mai dernier dans la région et plus de 400 idées de nom ont été suggérées! Un jury composé de deux résidants, deux intervenantes, deux administrateurs et un membre de la communauté ont rempli avec succès le mandat de choisir le nouveau nom de la Maison.

Le choix du jury s'est arrêté sur la proposition de M. Réal Ledoux: Maison Le Baluchon. M. Ledoux a gagné un baladeur de marque Sony offert par Darsigny T.V. La Maison a modifié son logo grâce au talent d'une jeune résidante et d'une intervenante pour coller encore plus à sa vocation, l'aide aux jeunes en difficulté.

Par ailleurs, afin d'assurer une plus grande protection à ses résidants, la Maison n'affichera plus son adresse mais seulement un casier postal.

La Maison a également présenté son nouveau parrain, l'animateur de radio et de télévision Éric Nolin (CKOI, *Chabada, ConsomAction*). Celui-ci a déjà parlé de cette ressource et donné une entrevue aux résidants tout récemment. Rappelons que la Maison Le Baluchon, pour lui donner son nouveau nom, est une ressource d'hébergement pour adolescents en difficulté couvrant les territoires de Saint-Hyacinthe à Sorel, d'Acton Vale à Granby et de Beloeil à Saint-Bruno.



La Maison Le Passage n'est plus, vive la Maison Le Baluchon, ressource d'hébergement pour adolescents en difficulté pour la grande région Richelieu-Yamaska, incluant Beloeil et Saint-Bruno. Sur la photo, lors du lancement du nouveau nom, M. Réal Ledoux, gagnant du concours pour trouver le nouveau nom, Isabelle Picard, coordonnatrice du centre, et Éric Nolin, animateur à la radio et la télévision, qui a accepté de parrainer le centre.

Parents-Secours



Les enfants et la prévention des accidents?

Dans cette chronique, des enfants fréquentant l'école La Farandole, le terrain de jeux de McMasterville ou provenant de familles dûment acceptées à titre de «Parents-Secours» dans cette municipalité vous invitent à prendre connaissance de plusieurs façons simples d'éviter les accidents.

Car la sécurité, les enfants y voient, y réfléchissent et savent même la dessiner!



Je refuse de suivre quelqu'un que je ne connais pas.Je n'embarque pas dans la voiture d'un étranger. Catherine Tanguay, 6 ans.

Pour plus de renseignements sur cet exercice de prévention ou sur l'organisme Parent-Secours à McMasterville, composer le 464-1575 ou le 446-9622.

LES LUNDIS DÈS 16h
LA CAGE AUX SPORTS
LES MERCREDIS DÈS 16h
TRIPLE Jeu
BIFTECK DE CÔTE MANHATTAN
9,95$
4 pépites de poulet
4 saucisses
2 pelures de pommes de terre gratinées
Laissez-vous tenter par cette combinaison gagnante !
4,95$
LE DIMANCHE GRATUIT POUR LES PETITS... AMUSANT POUR LES GRANDS !
Bifteck de côte (rib steak) cuit sur le gril selon vos exigences, accompagné d'une salade de chou et d'une généreuse portion de frites.
Un bifteck pour les connaisseurs seulement apprêté à la manière new-yorkaise.
1150, VOLTA, BOUCHERVILLE RÉSERVATION 641-2243
3200, CUSSON, SAINT-HYACINTHE RÉSERVATION 778-2243



Portes ouvertes à l'école Saint-Joseph

L'école secondaire Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe tiendra une journée portes ouvertes au pavillon Notre-Dame, le jeudi 19 octobre, de 18 h à 21 h. Les examens d'admission pour septembre 1996 auront lieu les samedis 28 octobre et 25 novembre, de 9 h à midi. L'école secondaire Saint-Joseph est une institution privée mixte pour les élèves de la première à la cinquième année du secondaire.

Auberge HANDFIELD
555, chemin du Prince,
Saint-Marc-sur-Richelieu
Tél.: 514-584-2226
Fax: 1-800-667-1087
Cuisine bourgeoise, régionale, santé
53 chambres et suites
Station Santé Les Thermes
Marina
Bateau Théâtre l'Escale
Cabane à sucre
05-9-9N

Restaurant La Seigneurie
241, rue du Golf
accès: ch. des Patriotes et rue Jeanotte
Suivez les indications du golf
Au coeur du golf
SPÉCIALITÉS: Grillades et fruits de mer
FESTIVAL DE CREVETTES 9,95$
C'est le temps de réserver
pour vos party des fêtes ou toutes autres réceptions
SOUPER-THÉÂTRE
Avec la pièce "Chomage"
Samedi 4 novembre
Nombre de places limité. Réservez tôt!
446-8004
GUY DUVAL
05-21-10GF

La Maison des Oliviers
fine cuisine italienne
Dîner d'affaires
table d'hôte tous les soirs
Il nous fera plaisir de vous accueillir dans un décor chaleureux et de vous offrir un service impeccable à des prix plus qu'abordables
Hélène et Georges Delaporta (chef prop.) FERMÉ LE LUNDI
265, rue Duvernay
Beloeil
RÉSERVATION 467-6181
05-16-08DB

Plus de 40 fondues au choix
HAUT LIEU DE LA FONDUE depuis 1981
Le Caquelon
407, boul. Laurier Beloeil, Québec
(514)467-6724
Raclettes & Fondues
Chinoise, chevaline, bison, caribou chevreuil, fruits de mer
Menu table d'hôte
Du dimanche au vendredi
à partir de 9,95$
05-07-07DB

DÉCOUVREZ NOS NOUVELLES
PIZZA AU POULET BBQ OU MEXICAINE
INCLUANT 2 SNAPPLES* GRATUITS!
25% PLUS GRAND QU'UNE PIZZA MOYENNE
SEULEMENT 9,99$ +taxes
Offre valable au comptoir et à la livraison dans les restaurants MIKES® participants. Ne peut être combinée à aucun autre bon ou offre promotionnelle
731•30•30 MC
Livraison 30 minutes ou c'est GRATUIT!*
MIKES
516, boul. Sir-Wilfrid-Laurier, Beloeil
05-21-10JD

CAFÉ DU VIEUX BELOEIL
Le samedi 28 octobre
on fête l'Halloween avec
Serge De 'Jean, chansonnier
AU MENU:
ENTRÉE: Terrine aux trois viandes ou Bisque de crevettes
SOUPE:
Potage potiron
ou Crème de cresson
REPAS:
Émincé d'Halloween 18,95$
Suprême de volaille à la moutarde de Dijon 19,95$
Crêpes aux fruits de mer 20,95$
DESSERT:
Tarte à la citrouille
Gâteau à la citrouille
SUR RÉSERVATION SEULEMENT
prix décerné pour le meilleur costume, réservez tôt
Party de Noël !
Nous prenons les réservations pour un petit groupe de 10 personnes ou pour un plus gros groupe (capacité de 40 personnes). Possibilité d'avoir un chansonnier sur demande.
NOUVEAU DÈS SAMEDI 21 OCTOBRE
OUVERT 7 jours/7 soirs dès 7h le matin
934, Richelieu, Vieux-Beloeil 464-0898
05-21-10DB

DÉJEUNER Semaine de 6h à 11h Samedi et dimanche de 7h à 14h
ROTISSERIE du Père Lambert
QUALITÉ, QUANTITÉ, SERVICE
Salle de réception, capacité 100 personnes, réservez maintenant
SPÉCIAUX DU MIDI à partir de 4,25$
Maintenant pour agrémenter vos soirées...
M. SERGE NEVEU, organiste les vendredi, samedi et dimanche
TABLE D'HÔTE EN TOUT TEMPS à partir de 7,95$
HEURES D'OUVERTURE 7 JOURS
Lundi, mardi, mercredi 6h à 22h
Jeudi, vendredi 6h à 23h
samedi 7h à 23h
Dimanche 7h à 22h
9, boul. Laurier, McMasterville 464-0009

PIZZA EXTRA

Hot chicken 5.75$ taxes en sus

Club sandwich 5.95$ taxes en sus

1 grosse poutine + 1 Coke 4.50$ Taxes incluses

1 sous-marin 7" au choix + 1 frite + 1 Coke 5.75$ Taxes incluses

1 Pizza Bambino + 1 frite + 1 Coke 5.25$ Taxes incluses

1 spaghetti ou 1 lasagne + 1 Coke 5.75$ Taxes incluses

TOUJOURS 2 POUR 1
en tout temps, toutes grandeurs sur nos 20 sortes de pizzas
TOUJOURS 2 POUR 1
sous-marins
2X7" 6.85$ 2X10" 8.85$ 2X14" 10.85$
Des 3 spéciaux sont pour un temps limité

05-16-0908

268, Choquette, Beloeil
446-1317

Pas moins de 5000 signatures en Montérégie pour une loi antigang

Les Centres jeunesse de la Montérégie ont recueilli en septembre quelque 5000 signatures de personnes réclamant du gouvernement fédéral l'adoption d'une loi antigang. Ces signatures ont rejoint les 22 000 autres récoltées par les centres jeunesse du Québec et ont été transmises à Ottawa.

On se rappellera que cette pétition, initié par deux jeunes mères de famille, fait suite au décès en août à Montréal du jeune Daniel Desrochers, 11 ans, qui a péri lors de l'explosion d'un bombe. L'enfant devenait ainsi une victime innocent de la guerre que se livrent actuellement les groupes de motards criminalisés pour le contrôle de la drogue.

En Montérégie, les Centres jeunesse, responsables de l'application de la Loi sur la protection de la jeunesse et de la Loi sur les jeunes contrevenants, se sont portés à la défense de la cause et ont appuyé le mouvement populaire demandant une loi antigangs. Leur appui est préventif; les Centres jeunesse étant à même de constater que les groupes criminalisés font mal aux jeunes, leur laissent des modèles incorrects leur facilitant l'accès à la drogue, à la prostitution et à la délinquance.

La direction des Centres jeunesse de la Montérégie tient à remercier tous les citoyens et citoyennes qui ont signé la pétition. «Il revient maintenant à nos décideurs de trouver les moyens législatifs et administratifs appropriés pour donner un environnement sain et propice à l'épanouissement de nos familles», affirme M. Jacques Perreault, directeur général. La signature de cette pétition a permis de constater que la population a peur des groupes criminalisés. En brisant le silence, la communauté démontre qu'elle a surmonté ses craintes et croit qu'ensemble, elle peut faire bouger les choses pour enrayer cette criminalité et concourir à la sécurité de toute la société.

LA POUPÉE CHINOISE
Buffet tous les jours

Licence complète
60 REPAS
CHAUDS ET FROIDS
Crabe, brochettes de poulet, brochettes de crevettes, crevettes panées, pétoncles, cuisses de grenouille poulet Soo Guy, spareribs, légumes, rosbif, dessert, etc.

SPÉCIAL LIVRAISON
lundi au jeudi 15$ et plus 10% rabais
Tous les jours commande pour emporter 20$ et 15% plus 10$ et 10% plus

MIDI lundi au dimanche 11h30 à 15h 4.95$
SOIR lundi au mercredi 17h à 21h 7.95$
SOIR jeudi vendredi 17h à 21h 8.75$
SOIR samedi dimanche spécial TO,60$ 9.75$

Du jeudi au dimanche soir
LIVRAISON RAPIDE GRATUITE Mont-Saint-Hilaire · Otterburn Park, Beloeil, Saint-Mathieu, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand

284, boul. Laurier, Beloeil
464-2411

PEPE
Enfin!
1705, Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
773-8004
CENTRE-VILLE

RESTO Le Jozephil CUISINE FRANÇAISE
12 au 30 octobre
HUÎTRES
à toutes les sauces
fermé le lundi
Service de traiteur
53, boul. Laurier, Beloeil
446-9751
(Voisin de Bicycles Huard) 05-30-0908

RESTO-BAR Le Duvernay "Sympa"
Super Party d'huîtres
M. MARC BARDIER
Champion mondial ouvreur d'huîtres
Record Guiness sera présent

Menu à volonté
Le mardi 24 oct. 1995 de 18h à 21h. Nombre de billets limité.
• Soupe aux huîtres
• Huîtres sur écailles
• Vol-au-vent aux fruits de mer et huîtres
• Huîtres frites
• Huîtres Rockefeller (3)
• Dessert
• Thé, café
• Plat complémentaire boeuf
30$ seulement

Orchestre du jeudi au sam. "TOP SECRET"
PARTY HALLOWEEN samedi 28 octobre
RÉSERVATIONS PARTY DES FÊTES dès maintenant

RÉSERVATION DE GROUPE, 280, Duvernay, Beloeil • 446-7440

Restaurant Pizzapro 467-6161 ou 467-0365
266, Duvernay, Beloeil

Pizzapro

Heures de livraison:
Du lundi au vendredi de 11h à 14h / 16h à 22h30
Jeudi de 11h à 23h
Vendredi de 11h à 1h
Samedi de 11h à 23h
Dimanche de 11h à 22h

À L'ACHAT D'UN SOUS-MARIN 14 POUCES
obtenez un 7 pouces de même sorte gratuitement
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 OCT. 95

2 POUR 1 PIZZA
petite 9" moyenne 12" grande 15"
Toute garnie, peperonni fromage, régulière ou végétarienne
QUANTITÉ + QUALITÉ font que vous en avez toujours pour votre argent chez Pizzapro

PIZZA EXTRA GRANDE
(toute garnie, peperonni fromage, régulière ou végétarienne)
10.88$ (+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 OCT. 95

POULET ENTIER B.B.Q.
AVEC FRITES SAUCE SALADE ET PAIN
2 cuisses, 2 poitrines, sauce 16 oz, 1 salade 10 oz, frites pour 4
13.99$ (+taxes)
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 OCT. 95

ENCORE DU POULET
Quart de poulet cuisse avec frites sauce et salade 3.95$
Quart de poulet poitrine avec frites sauce et salade 4.55$
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 OCT. 95
05-21-1008

LIVRAISON 467-6161 467-0365
COMPTOIR, SALLE À MANGER ET LIVRAISON
MENTIONNEZ LES SPÉCIAUX QUAND VOUS APPELEZ POUR LIVRAISON

In a nutshell

Your are lookin for a job!

You are 18 and over, you receiving U.I.C. or Welfare benefits, you wish to reinstate the job market, you need a convincing resume and new strategies and you are looking for a dynamic group who could give the support and the motivition you need. **The South Shore Job Finding Club** offers you a «free» 3 weeks training program. «70 % of our clientele find employment in tne 3 months following the program». Call us at 442-2367 before October 27th.

Early Bird Craft Fair

A Craft Fair will be held **Saturday, October 28**, from 10 a.m. to 3:30 p.m., at Mountainview school, 444, Mountainview, Otterburn Park. Over 30 artisans, bake table, snack bar, raffles, face painting for the kids. For information, please call 464-1384.

Agenda communautaire

Concours Citrouille en fête

Les jeunes abonnés de la bibliothèque de Saint-Basile-le-Grand sont conviés à participer à un concours des plus amusants: laisser aller leur imagination en décorant une citrouille de la manière la plus originale qui soit! Les citrouilles peuvent être costumées, peintes ou agrémentées d'accessoires. Les citrouilles vidées ou trouées ne seront pas acceptées. **Les participants doivent apporter leur citrouille entre le 21 et le 24 octobre**, durant les heures d'ouverture de la bibliothèque. Les règlements détaillés du concours sont présentement disponibles au comptoir du prêt. Toutes les citrouilles seront exposées du 22 au 29 octobre et le dimanche 29 octobre, on dévoilera le nom des gagnants dans chacune des catégories: 5-8 ans et 9-14 ans.

Le poète
Restaurant Français
20, rue Prince Arthur
Saint-Lambert
672-5549

Restaurant aux chutes de Richelieu
BRUNCH TOUS LES DIMANCHES de 11h30 à 14h30
ADULTES: 19,50$
ENFANTS: 9,75$ (12 ans et moins)
Menu pour gens d'affaires
Table d'hôte du soir
Menus gastronomiques
FINE CUISINE ITALIENNE ET FRANÇAISE
486, 1er rue, Richelieu
658-6689

Restaurant Osteria du vieux beloeil
André Drapeau, chef-propriétaire vous propose son
"fameux gibier"
Au menu:
• veau • pâtes • fruits de mer
• table d'hôte tous les soirs • brunch du dimanche • dîner d'affaires
fine cuisine franco-italienne à la façon du chef André
CARTE DES VINS ÉLABORÉE
914, Laurier, Vieux-Beloeil
Réservation: 464-7491
fermé lundi


restaurant
Le Château Chambord
Mail Montenach Beloeil
TABLE D'HÔTE 7 JOURS PAR SEMAINE
DIM. DÉJEUNER DE 9H À 15H
LICENCE COMPLÈTE
SOUPER DANSANT
VEN. SAM. DIM.
Avec Michel Caron

POUR RÉSERVATION 464-2710
PIZZERIA CHAMBORD
257, boul. Cartier Beloeil
SALLE À MANGER
MENU REPAS COMPLET 5,95$
APPORTER VOTRE VIN
LIVRAISON GRATUITE
446-3444 446-3751
600, BOUL. LAURIER MAIL MONTENACH

La guerre dans le monde du chocolat
Le Délice de St-Mathias a gagné!
En effet, notre pâtisserie-chocolaterie, située au 244, chemin des Patriotes à St-Mathias, fut l'hôte ces derniers jours, d'une affluence remarquable, le tout accompagné de commentaires très élogieux. En voici quelques exemples:
"Un chocolat d'une finesse et d'un goût..." Robert, St-Hilaire
"Une présentation et une attention soignées..." Éric, Beloeil
"Quel choix! et en plus très abordable..." Marie-Josée, Otterburn
"C'est agréable chez vous..." Julie, St-Mathias
Le meilleur juge, n'est-ce pas vous!
Un grand merci!
Le Délice de St-Mathias 658-7936

LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL
Pour mieux servir notre clientèle nous serons fermé du 16 au 31 octobre 1995
pour agrandissement ...
merci de votre compréhension !
940, Richelieu, Beloeil 464-1726

PARENTEAU junior
PJ POULET PIZZA
DU NOUVEAU
spéciaux du midi
7 CHOIX
Poitrine garnie 6,75$
Spécial 2 cuisses 6,25$
Hot chicken viande brune 5,95$
10 pépites + frites 5,95$
Spaghetti 5,45$
Demi-lasagne 6,15$
Pizza 7" garnie 6,05$
BOISSON INCLUSE (11h à 15h)
Voici d'autres spéciaux pour vous
1 cuisse + 1 poitrine garnie 9,95$
2 cuisses + 2 poitrines garnies 17,95$
3 cuisses + 3 poitrines garnies 25,95$
autre spécial
Achetez en tout temps 1 pizza
peu importe la grandeur ou la garniture et
Obtenez la 2e à 1/2 prix
de même grandeur. Offres valables jusqu'au 30 octobre 95
HEURES D'OUVERTURE Tous les jours de 11h à 22h
LIVRAISON GRATUITE 446-8533
Montant minimum *5$
COMPTOIR* *Prière de téléphoner avant
219, boul. Laurier, Beloeil 446-8533

L'Immobilier

Centre Professionnel Immobilier
Courtier immobilier agréé
805, Des Cascades Ouest
Saint-Hyacinthe FAX (514) 774-6001
SIGNALEZ 774-0429 EN TOUT TEMPS

VICTORIENNE



6346 - Immeuble à revenus, idéal pour prop. occupant, avec 10 pces + 10 c.a.c. louées, dans le plus beau secteur de la ville de Saint-Hyacinthe. gar. 20x21, pisc. cr., rev. brut env. 35,000$/an, en très très bonne condition. GÉRALD GUIMOND, 778-9802.

BORD DE L'EAU



6368 - SAINT-OURS: 3 logements et grand entrepôt, idéal pour propriétaire occupant, pour amateur de bateau, prix évaluation 101,200$. Prix demandé 89,000$. Faites vite. GÉRALD GUIMOND, 778-9802.

DOMAINE



6361 - Const. 90, terr. 81,244 p.c. boisé, garage double isolé sur 2 étages, étang, beaucoup d'arbres matures, intérieur spacieux, plancher merisier, érable, escalier en chêne et pin, plafond de lattes de pin, mezzanine, plafond cathédrale, puit lumière, demi mur de pin, armoires pin, etc. GÉRALD GUIMOND, 778-9802.

BORD DE L'EAU: 6.,...$



6352 - Superbe domaine à Saint-Liboire, impeccable. Si vous cherchez le calme non loin de l'autoroute 20. À qui la chance! LISE BOUCHER, 773-2496.



6041 - Très joli bungalow avec beaucoup de boiseries, 3 c.a.c., poêle c/lente, thermopompe, grand terrain avec arbres matures. Vous serez charmé! FRANCINE CHOQUETTE et JACQUES AMSTRONG, 774-0429.

COMMERCE À VENDRE
6079 - Centre de conditionnement physique situé à Saint-Hyacinthe, superbe local équipement complet, secteur achalandé, excellente opération, prop. très vendeur. Inf.: YVES GODBOUT, 774-0429.

RÉSIDENCE POUR PERSONNES AGÉES
6353 - SAINT-HYACINTHE: Secteur Bour-Joli, pour 15 pensionnaires, plusieurs extras inclus, logement du propriétaire avec garage. Inf. YVES GODBOUT, 774-0429.

INFORMATION
(514) 774-0429

DANIEL GAUDETTE



SI VOUS CHERCHEZ:
-Fermettes
-Fermes
-Terres agricoles
-Boisés
-Érablières
-Maisons ancestrales
-Etc.
RE/MAX
Re/Max Laval inc. courtier immobilier agréé
RÉSULTAT MAXIMUM 787-3439 • 464-1000
Agent immobilier affilié

BELLE D'AUTREFOIS



1 -Dans toute sa chaleur et son cachet. Écurie 4 stalles, garage 2 étages...

TERRAIN 11,875 P.C.



2 - Bungalow 50x28, 5 c.a.c., près de tous les services, taxes 1,436$.

CAMPAGNE 84,500$



3 - À 2 min. autor. Cottage ancien, poutres, planc. d'origine, 3 c.a.c., 2 remises.

VICTORIENNE



4 - Ancestrale restaurée avec immense cachet. Atelier 46x32 sur 2 étages.

155 ARPENTS



5 - Cottage ancien, grange, remise, pour tous vos projets.

FERMETTE STE-JULIE



6 - Sur 15 arpents, grands bâtiments immenses, 2 min. autor. 20, maison 3 c.a.c.

72% moins de nouvelles maisons que prévu cette année à Saint-Basile

laurent paul MÉNARD
HEBDOS MONTÉRÉGIENS

■ SAINT-BASILE — *Le secteur de la construction résidentielle continue de traverser des jours sombres. À la fin du mois de septembre, seulement 50 permis avaient été émis depuis le début de l'année à Saint-Basile pour la construction de nouvelles résidences. La municipalité prévoyait émettre 175 permis cette année.*

Mais la situation à Saint-Basile ne constitue pas un fait isolé en soi. La Société canadienne d'hypothèque et de logement faisait état, en septembre, d'une situation toute aussi désolante pour l'ensemble de la Montérégie.

La SCHL a en effet constaté un repli de 64% en un an dans la région au mois d'août 1995. Il n'y a eu que 81 mises en chantier en Montérégie en août 1995, alors qu'il y en avait 224 à la même période en 1994.

L'avenir ne s'annonce guère prometteur selon la SCHL. «Nous n'entrevoyons aucun signe de reprise à court terme. Mis à part une tendance à la baisse pour les taux hypothécaires, aucun facteur économique ne supporte la confiance mitigée des ménages», a expliqué Marie-Michèle Del Balso, analyste de marché à la SCHL.

La municipalité de Saint-Basile entend profiter de la situation pour «faire le ménage dans le plan d'urbanisme», a expliqué le directeur général de Saint-Basile, Michel Gagnon.

La municipalité tente également de raviver l'intérêt des acheteurs pour ses nouveaux développement par des campagnes de publicités.

Soulignons qu'au début des années 1990, la municipalité de Saint-Basile s'est dotée d'un plan directeur qui misait sur la construction de 200 nouvelles unités résidentielles par année jusqu'en 1998.

Après avoir rencontré les objectifs du plan en 1992, la construction résidentielle a démontré des signes d'essoufflement, sous l'effet de la récession. 180 nouvelles maisons ont été construites à Saint-Basile en 1993 et 154 en 1994.

La performance de 1995, à moins d'un revirement peu probable, s'inscrit donc dans cette tendance à la baisse depuis le début de la décennie.

La municipalité de Saint-Basile a réagi en mai 1995 en sabrant dans ses dépenses pour faire face à la musique.

La construction résidentielle demeure faible

Une fois de plus, la construction domiciliaire a encaissé une baisse des mises en chantier, moins de 42 %, sur la Rive-Sud de Montréal. Les dernières données de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, la SCHL, indiquent que seulement 367 mises en chantier ont été recensées entre juillet et septembre, contre 631 pour la période correspondante en 1994. Il faut remonter en 1982 pour retrouver une aussi faible activité.

«Depuis le début de l'année, le marché immobilier a souffert du manque de confiance des ménages dans l'économie et de la rareté des nouveaux emplois», explique l'analyste de marché à la SCHL, Marie-Michèle Del Balso. «Cependant, certains indices laissent penser à un revirement de cette tendance dans les prochains trimestres. La baisse récente des taux d'intérêt, plus de création d'emplois sur marché du travail montérégien depuis la deuxième moitié de 1995 et les reventes des maisons à la hausse depuis deux mois constituent des facteurs favorables à un redressement du marché», ajoute-t-elle.

Seul le marché locatif a échappé au recul de la construction au troisième trimestre de cette année, grâce à la mise en chantier d'une résidence pour étudiants comptant plus de 80 unités à Saint-Hubert. Pour sa part, le marché de l'unifamilial a affiché une diminution de 48 % et l'activité pour les condominiums s'est repliée de 76 %.

Les agglomérations satellites de la Rive-Sud ont également subi de durs coups. Que ce soit la région de Saint-Jean-sur-Richelieu, moins 33 %, Sorel-Tracy, moins 43 % ou Valleyfield, moins 55 %, tous les secteurs ont noté une baisse des mises en chantier. À l'échelle provinciale, le nombre des mises en chantier a reculé de 48 % dans les centres urbains.



POUR VENTE RAPIDE
82 900$
Mignon bungalow. 4 CAC, super grand terrain de 10,030 p.c., piscine, cabanon, patio 17x12 avec vue sur le Richelieu 446-1850-446-0466
Adresse: 255, Capri Beloeil
TÉL.: 446-1850 ou 446-0466
RE4799N



VOTRE PARTENAIRE
MLS
YOLANDE P. DUBOIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
464-6725

VISITE LIBRE



1 - OTTERBURN PARK: 85,000$, 394 Bousquet, samedi le 21 octobre, impeccable!



2 - BELOEIL: 99,500$ nég. Bung. surélevé, 2 c.a.c., foyer, 2 salles de bains, terrain paysager clôturé.

BACHELOR OU COMMERCE



3 - MONT-ST-HILAIRE: Près de la Polyvalente, 10 pces, 2 s.d.b., pisc., grand terrain paysager + privé. S-sol loué 495$/mois.

La Capitale
Courtier immobilier agréé
MEILLEUR AGENT VENDEUR de la succursale de Beloeil en 1994



MURIELLE PLOUFFE
Agent immobilier affilié
467-1211



RÉCENTE PROPRIÉTÉ À LA CAMPAGNE
99,000$, Sainte-Madeleine. Près route 116 et route 20. Construite 1989. Dimension: 42x28 avec grand terrain: 152x116, zoné agricole autour. Taxes totales 923$. Cuisine moderne, très grande chambre des maîtres communiquante sur salle de bains superbe. Coquette et très éclairée.

17 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE



VOTRE PARTENAIRE D'ICI
MLS

IRÈNE GADBOIS
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
467-4443

SAINTE-JULIE



1 - Bung. 4 c.a.c., garage séparé, terrain privé et clôturé, toiture neuve, pour 97,500$.

LONGUEUIL



2 - Collectivité Nouvelle: Maison en rangée, 4 paliers, taxes raisonnables. Prix intéressant!

TERRAINS

ST-JEAN-BAPTISTE
40,800 p.c., zonage résidentiel, prêt à construire.

Près de MAGOG, terrain de 52,480 p.c. boisé de Canton Stanstead, lac Fitch Bay.



VOTRE PARTENAIRE
MLS

JOHANNE TESSIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
922-9213

NOUVEAU

ST-CHARLES-SUR-RICHELIEU: 4 plex tout rénové, confort moderne avec la beauté de l'ancien, très bons revenus, 157,500$.



NOUVEAU



2 - SAINT-BASILE: 37,500$, tout rénové, cuis. mél., fenêtres, très éclairée, 7,500 p.c., baie window, super belle.

APPEL D'OFFRES

Caisse populaire
Mont-St-Hilaire
Siège social
330, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
Québec, J3H 3N9, (514) 464-2900

Propriété au 825 rue Gault
Mont-Saint-Hilaire
Terrain: 9,866 p.c.
Évaluation municipale 98,100$
Taxes municipales 1,218$



Les offres d'achat doivent parvenir sous enveloppe scellée avec la mention **«OFFRE 825 Gault»** à la caisse populaire Mont-Saint-Hilaire.

La caisse ne s'engage pas à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Pour information
Monsieur Robert Héroux
Directeur service aux entreprises
464-2900

O-2sept100

ANDRÉE NARBONNE
24 ans d'expérience dans l'immobilier Courtier affilié
«Opinion de la valeur marchande de votre propriété, sans frais.»



1 - Magnifique split 4 paliers tout rénové sur terrain privé, haie de 8', piscine creusée, coin rue. Vendeur motivé.



2 - BELOEIL: Bungalow moderne, 3 c.a.c., planchers de bois, sous-sol fini, prix 99,900$.



467-9274

BORD DE L'EAU



3 - Bungalow avec une dépendance pour soit un commerce ou un logement.

99,500$



4 - OTTERBURN: Beaucoup de cachet, cottage rénové sur 13,000 p.c. terrain, piscine, s-sol semi fini, près chemin des Patriotes.

TOUT RÉNOVÉ



5 - Bungalow impeccable, 3 c.a.c., planchers lattes, s.d.b. et cuisine récente, fenêtres neuves, sous-sol peut servir de bachelor.

IMMEUBLES TÉLÉ-MONTS Inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

LA PLUS ANCIENNE MAISON DE COURTAGE DE LA RÉGION
POUR LA STABILITÉ ET L'EXPÉRIENCE
467-8777
209, boul. Laurier, Beloeil



ROGER BRODEUR
467-8777

VISITE LIBRE



1A - MT-ST-HILAIRE: Cott. jum., s-s. fini, aucun voisin arrière, impeccable, près des services. Venez voir au 426 Forest.

PRÈS DU GOLF



1B - MT-ST-HILAIRE: Grand bung. sur superbe terr. de 12,700 p.c., situé près d'un parc, secteur tranquille.



NORMAND BRODEUR
467-8777

79,900$



1C - Bung. 3 c.a.c., pl. lattes, terr. 8,840 p.c., bien paysager, taxes basses. Idéal pour 1er acheteur.

74,900$



1D - Pour 1er acheteur. Bung. avec cachet particulier, 3 c.a.c., terr. boisé, taxes très basses. Près des services.



BRUNO CHOLETTE
467-8777

IMAGINEZ...



2A - Ancestral, bord du Richelieu, sur 3 étages, 2 adresses civiques, possibilité de louer 1 niveau ou d'installer votre bureau.

McMASTERVILLE



2B - Cottage entièrement rénové sur 11,800 p.c., taxes basses.

69,900$



2C - Cottage 3 c.a.c., garage, le prix d'un loyer.

FERMETTE 1½ ARP.



2D - Cottage 3 étages fini 1993, dans un secteur vallonneux, le long d'une petite rivière, bâtiments, un rêve!!!

POSSIBILITÉ DE SUBVENTION POUVANT ALLER JUSQU'À 20,000$
ET D'UN RETOUR SUR FINANCEMENT JUSQU'À 2,500$

PROMOTION 2 500 $
JUSQU'À

incluant
REMISE EN ARGENT COMPTANT
RÉDUCTION DU TAUX D'INTÉRÊT
applicable à tout acheteur qualifié

Cette promotion est une initiative des agents des Immeubles Télé-Monts, déterminés à trouver le meilleur acheteur pour votre propriété. De plus, pour augmenter encore vos chances de vendre votre propriété, nous offrons aussi cette promotion à tout acheteur qualifié représenté par un autre courtier.

Valide si la vente est notariée avant le 31 décembre 1996.
Cette promotion pourrait prendre fin sans préavis.

LYSE COUTU

DEPUIS 1981 À VOTRE SERVICE
464-9054
467-8777

112,900$ 2 FAMILLES



4A - OTTERBURN: Aires ouvertes, impeccable, piscine, cabanon, grand terrain. Etc...

119,900$



4B - BELOEIL: Récente, aires ouvertes, foyer, planchers lattes, impec. etc...

LUXUEUSE



4C -SAINT-HILAIRE: Tout le prestige et le luxe voulue. À flanc de montagne.



4D - VENDUE: 809 Poitiers, Mt-Saint-Hilaire.



ARMAND LANDRY
467-8777

NOUVEAU



5A - Vous êtes à la recherche d'espace, 5 c.a.c., terrain clôturé, près des services. Prix: 92,000$.



MONIQUE BROUILLETTE
467-8777

CAMPAGNE RIVE-SUD



6A - À 3.5 km. de la 116 et 20, superbe résidence sur terrain paysager de 36,700 p.c., garage double, foyer, atelier, serre.



JOHNNY PIACENTE
467-8777

NOUVEAU



5B - Construction récente, secteur exceptionnel, garage, haie de cèdres, planc. parqueterie, s-sol fini. À voir!



MICHELINE LACAILLE
467-8777

MONT-ST-HILAIRE



6B - 55,000$ en bas de l'évaluation. Parmi les pommiers, superbe multi-paliers, rénové, vue panoramique époustouflante, évaluation 244,000$. Prix demandé: 189,000$. Garage double.



NICOLE DESROCHERS
467-8777

IMPECCABLE



7A - SAINT-HILAIRE: Près de 116, const. 87, foyer au salon, terr. aménagé avec patio 2 niveaux, infras. payées.

PRÈS DES SERVICES



7B - BELOEIL: 3 c.a.c., 2 s.d.b., foyer, planchers lattes, tout rénové, s-sol fini pour bureau. Terr. privé 109,500$.

DUPLEX 134,500$



7C - BELOEIL: Bung. 4 c.a.c., 2 s.d.b., pisc., parq., patio: ciment, terr. très privé. Beaucoup de vivaces impeccable.



7D - 15 min. de la 30, 3 c.a.c., planc. lattes, pisc. creus., terrain 50,000 p.c. clôturé pour chevaux.



CHRISTINE DEEKS
467-8777

Voici la liste de ce que je peux vous offrir cette semaine:

OTTERBURN PARK

414 Orchard: Faites une offre, 108,000$, occupation rapide.

372 Rose: Super bung., pisc., entrée split, 26x45, 144,900$.

383 Copping: Un bijou, 5 c.a.c., foyer, 104,000$.

87 Laurier: Cottage avec 18,483 p.c. de terrain, 79,000$.

Faut voir!



GILBERTE MONGEAU
467-8777
467-1692



9 - BELOEIL: Cott., grandes pces, terr. privé et paysager. Idéal professionnel qui désire bureau adjacent à la propriété.



RÉJEAN CORMIER
467-8777

NOUVEAU



10 - BELOEIL: Grand bung. 5 c.a.c., cuis. rénovée, beaucoup d'extra, pisc., garage, bien situé.



FERNAND BERGERON
467-8777

ST-JEAN-BAPTISTE



11 - Campagne, grand bungalow, taxes basses, garage, beaucoup d'extra.



DONALD AUCLAIR
467-8777

OTTERBURN PARK



12 - Bung. tout brique, foyer au salon, adossé au boisé, bien situé, 3 c.a.c., prix raisonnable, 79,500$.



JULIEN LESSARD
467-8777

BEAUCOUP D'EXTRA



13 - Super résidence à paliers à McMasterville, garage, 2 foyers, impeccable, à un très bon prix. Venez voir!



ANTOINE BLANCHETTE
467-8777

72,900$



14 - Condo ensoleillé, sur croissant, près centre d'achats et services. Inscrit sous l'éval. Impeccable.

PORTE OUVERTE

samedi, dimanche
le 21 et 22 octobre
de 13h à 16h



SUPERBE PROPRIÉTÉ

"Le Saphir"

232, rue du Golf,
Mont-Saint-Hilaire
aussi terrains disponibles

LES CONSTRUCTIONS
SERGE CARRIÈRE INC.
5725, Théroux, St-Hyacinthe (514) 773-8072 • 536-0779



La Capitale
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Ginette Tousignant F.R.I.
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

467-1211

Membre de la chambre imm. du grand MTL depuis 1973

Connaissez-vous la nouvelle valeur (AJUSTÉE) de votre propriété??
Je serais heureuse de vous informer

GRATUITEMENT !!

Are you aware of the NEW MARKET VALUE of your property ??

Sutton

ACHETEZ AVEC **Sutton** ET OBTENEZ

4 MOIS SANS VERSEMENT

3 MOIS SANS INTÉRÊTS NI CAPITAL

SUR VOTRE HYPOTHÈQUE*

PROMOTION EXCLUSIVE AUX ACHETEURS de Sutton

* sujet à certaines conditions

AVANT D'ACHETER VOTRE PROCHAINE MAISON QUELLE QUE SOIT LA COMPAGNIE QUI L'ANNONCE
APPELEZ VOTRE AGENT **Sutton**

Sutton

GINETTE BERNIER
Courtier immobilier affilié

Pour un service personnalisé, sincère, dynamique et professionnel. N'hésitez pas.

446-8600 467-2333

527, boul. Laurier Beloeil

MLS



Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE



1 - Le dim. 22 octobre, de 14h à 16h au 865, Héroux, Beloeil. 94,000$.

STE-MADELEINE



2 - Maison mobile, 3 c.a.c., parqueterie, poêle à comb. lente, très beau terrassement, un vrai bijou. À voir.

114,900$



3 - SAINT-CHARLES: Superbe propriété à la campagne, 26,609 p.c., près de route 20 et 116. Une visite pour apprécier.



4 - McMASTERVILLE: Bung. 4 c.a.c., toiture et fenêtres rénovées, salle de jeu, secteur tranquille. À voir.



5 - BELOEIL: Bung. avec garage, portes ext. neuves, toiture refaite, thermop., foyer, 4 c.a.c. À voir.



6 - BELOEIL: Bung. 24x40, 3 c.a.c., foyer au salon, s/familiale, arm. chêne, pisc. creus., planchers lattes et parqueterie. À voir.

PRESTIGE



7 - ST-MATHIEU DE BELOEIL: Secteur de prestige, propriété exceptionnelle, 14 pces, foyer, thermop., verrière, pisc. creus., terr. 16,109 p.c.



8 - BELOEIL: Superbe split level 4 c.a.c., salle familiale avec foyer, adapté pour handicapé, impeccable, pisc., beau terrain.

Sutton

ALAIN MESSIER
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

446-8600

MLS

15 ANS D'EXPÉRIENCE DANS LA VENTE
15 ANS D'EXPÉRIENCE BANCAIRE

527, boul. Laurier, Beloeil



Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé

5 C.A.C.



1 - OTTERBURN PARK: Splendide québécoise, s-sol fini, foyer au salon, grand terrain 109,900$, faut voir.

BORD DE L'EAU



2 - SAINT-BASILE: Cottage 11 pces, entièrement rénové, terr. 45,804 p.c., zoné navigable, pisc. creus., garage double, prix réduit, 249,000$.

5 C.A.C.



3 - SAINT-HILAIRE: Dans La Pommeraie, rés. rénovée, 2 s.d.b. neuves, foyer, terrain boisé, poss. bureau prof. 128,500$.

BORD DE L'EAU



4 - SAINT-BASILE: Bungalow avec garage, véranda donnant sur la rivière, vendeur motivé, 99,500$.

CANADIENNE UNIQUE



5 - SAINT-BASILE: Magnifique résidence, à aires ouvertes, charme d'autrefois, foyer au salon, comb. lente au s-sol. À voir.

PRIX RÉDUIT



6 - BELOEIL: Merveilleuse rés. rénovée, 4 c.a.c., 2 s.d.b., foyer, payagement de rêve avec pisc. creusée, faut visiter.

4 MOIS SANS VERSEMENT
3 MOIS SANS INTÉRÊT, NI CAPITAL SUR TOUTE MAISON PEU IMPORTE LA BANNIÈRE.
INFORMEZ-VOUS
446-8600

AUCUN COMPTANT REQUIS
POURQUOI REPORTER VOTRE PROJET. J'AI LA SOLUTION POUR VOTRE FINANCEMENT.

Sutton

SYLVIE DUCHARME
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

L'achat ou la vente de votre propriété doit se faire en toute confiance. Appelez-moi

Bur.: 446-8600

MLS

527, boul. Laurier, Beloeil



Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé

FOYER-GARAGE



1 - BELOEIL: Bung. immaculé, sam. séparée, beaux planchers de lattes, 2 s.d.b., beau terrain sur coin de rue. Haie de cèdres.

MAISON MOBILE



2 - ST-JEAN-BAPT.: 38,900$, 14x44, 2 c.a.c., terrain 4,712 p.c., secteur tranquille. Taxes basses. Pour le prix d'un loyer.

89,900$



3 - SAINT-ANTOINE: Cott. rénové, ancienne école de rang, planchers de lattes, poutres, plafond 10', foyer, prix réduit, taxes basses. Bord de l'eau.

98,500$ - GARAGE

MONT-ST-HILAIRE: Bungalow, secteur Pommeraie, 4 c.a.c., planchers marqueterie, 2 s.d.b., s-sol fini, terrain paysager. 4 côtés brique. Vendeur motivé.

SIMPLEMENT SUPER



5 - McMASTERVILLE: Cott. jum., 3 c.a.c. même niveau, aires ouv., s/sol fini, beaucoup de rangement. Beaucoup d'expace dans les pces, terr. clôturé, gar. Prix surprenant!

TRANSFERT



6 - MT-SAINT-HILAIRE: 11 pces aménagées sur 3 étages, planch. de lattes, foyer, garage double, pisc. cr., clôturé, faut vendre. Transfert.

FRAIS REPEINT



7 - BELOEIL: Const. 91, bung. 36x36, planc. de bois, 2 s.d.b., foyer, 5 c.a.c., maison 4 côtés brique, terrain clôturé. À voir.

NOUVEAU



8 - BELOEIL: Impeccable split sfm. et sdl. au r.d.c., belle cuisine fonctionnelle, grande luminosité. Beaucoup d'extra.

Sutton

DIANE GRAVEL
Courtier immobilier affilié

467-8000 446-8600

DIFFÉRENT, COMPÉTENT, EXCELLENT

527, boul. Laurier Beloeil

MLS



Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé



1 - MT-SAINT-HILAIRE: Village, bungalow rénové sur grand terrain boisé, près de tous les services.



2 - SAINT-HILAIRE: Adossée au golf, près de 3½ arpents, bâtiment avec stalles pour chevaux. Maison moderne 4 c.a.c., planchers bois, etc.



3 - MONT-ST-HILAIRE: Enfin un prix abordable pour être propriétaire. N'attendez plus.



4 - SAINTE-JULIE: Domaine des Hauts-Bois. Adossée au Lac des Outardes. Site exceptionnel, bungalow pierre, 2 foyers, garage, etc. etc.

Sutton

CAMIL DEMERS
agent immobilier agréé

446-8600 446-2521

Opinion de la valeur marchande de votre propriété sans frais, ni obligation.

MLS

527, boul. Laurier, Beloeil



Groupe Sutton Actif Inc. courtier immobilier agréé

CAMPAGNE 1,9 ARPENTS



1 - Cottage 2 c.a.c. avec possibilité d'en ajouter 3 autres, pour amateurs de nature.

MONT-ST-HILAIRE



2 - Superbe maison au pied de la montagne, entièrement rénovée sur terrain aménagé.

65 ARPENTS BOISÉ



3 - Maison parmi une plantation de pins rouges, garage double, ruisseau, lac, etc...

OTTERBURN PARK



4 - Bung. 3 c.a.c., planchers de parqueterie, const. 91, mon voisin arrière est un parc.

OTTERBURN PARK



5 - Magnifique cottage, planc. de lattes de chêne, 3 c.a.c., 3 s.d.b., thermopompe.

20 ARPENTS = BIOLOGIQUE



6 - Domaine à demi-boisé, maison antique, pièces sur pièces, 4 c.a.c., bâtiments, etc.

ST-BASILE-LE-GRAND



7 - Bung. 3 c.a.c., planchers parq., cabanon, face à un parc, près des services. À voir!

CAMPAGNE - 1,2 ARPENT



8 - Cottage rénové, 3 c.a.c., avec garage, entrepôt de 1,800 p.c., piscine creusée, etc.

CAPITAL10

600, boul. Laurier, Mail Montenach, Beloeil

La Capitale

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

467-1211

Exigez-les

990-1211



NATHALIE CLÉMENT
DIRECTRICE



RICHARD CROUSSETTE



MICHELINE DE GRÂCE



JEAN-MARC GAUTHIER



RICHARD GAUVIN



GHISLAINE GIRARD



DENISE MATHIEU



GISÈLE MONTMARQUET



ALFRED NIELSEN



MICHEL PICHÉ



RENÉ PICHÉ



MURIELLE PLOUFFE

SEULEMENT 17,900$



1 - Chalet 16x24, 2 c.a.c., à 5 min. de Sanair et 10 min. de Saint-Hyacinthe tout meublé, terr. 4,500 p.c., accès piscine et terr. de jeux. RICHARD CROUSSETTE, 467-1211.

TERR. SAINT-HILAIRE ET L'ACADIE

SAINT-HILAIRE: Prêt à construire: 15,342 p.c. pour 15,000$.

L'ACADIE: Prêt à construire: 15,400 p.c. à 1.60$ le p.c. RICHARD CROUSSETTE, 467-1211.



3 - BELOEIL: Libre, propre et 1 bon achat dans secteur tranquille, très grande cuisine, faut vendre. C'est un transfert. MICHELINE DE GRÂCE, 467-1211.

1½ ARPENT



4 - SAINT-HILAIRE: Aucun voisin arrière, sous-bois, invite au repos, 4 c.a.c., rue très tranquille. MICHELINE DE GRÂCE, 467-1211.

DE LUXE



5 - SAINT-HILAIRE: Secteur du boisé ensoleillé, magnifique cott., 3 c.a.c., pas voisins avant et arrière. JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.

PRIX RÉDUIT



6 - BELOEIL: Très joli cottage jumelé, secteur tranquille, 3 c.a.c., 1 s.d.b. + 1 s.d.e. À voir. JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.

QUALITÉ - GARAGE DOUBLE



7 - OTTERBURN PARK: Tout y est: 3+1 c.a.c., 2 s.d.b., s.a.m. aire ouverte, bois franc, arm. chêne, foyer, s/sol fini, pavé uni. GHISLAINE GIGARD, 467-1211.

REPRISE LIBRE IMM.



8 - SAINT-ANTOINE: Bung. 2 c.a.c. + 1 s/sol, comb. lente, terr. clôturé. GHISLAINE GIGARD, 467-1211.

139,900$. À VOIR



9 - BELOEIL: Split 1989, garage, planchers lattes, cuisine mél. blanche, s.d.b. attenante c.c.p. DENISE MATHIEU, 446-8889.

VENDUE

BELOEIL:
49, Perreault.
DENISE
MATHIEU,
446-8889.

+ REVENU



11 - SAINT-HILAIRE: Rén., très éclairée, cui. spacieuse, planch. lattes + 3½ éclairé et propre. Grand terr. près poly., rtes 116 et 20. GISÈLE MONTMARQUET, 467-1211.

84,900$



12 - OTTERBURN: 3 c.a.c., cui. armoires en chêne, pl. marq. blanchi, txes basses, située près école, tranports, etc. GISÈLE MONTMARQUET, 467-1211.

À QUI LA CHANCE?



13 - Gar., 3 c.a.c., thermopompe, toit récent, deck, secteur maria Goretti. ALFRED NIELSEN, 467-1211.



14 - Bungalow avec garage, pisc. h/t, 4 c.a.c., s/sol fini, comb. lente, située à Saint-Amable. ALFRED NIELSEN, 467-1211.

NOUVEAU À 109,900$



15 - Cott. destiné aux amants de la nature. Sise sur un terarin de 10,000 p.c., secteur boisé, aucun voisin arrière. MICHEL PICHÉ, 467-1211.

MONT-SAINT-HILAIRE



16 - Entrée split, près: école, parc, aréna, centre de loisirs, transport. Attayante, fonctionnelle, lumineuse. Info: MICHEL PICHÉ, 467-1211.

2500$*

PROMOTION SPÉCIALE

FAITES VITE AVANT LE 30 NOVEMBRE 1995

Confiez la vente de votre maison

à un agent de La Capitale, car il suscitera l'intérêt des acheteurs, puisque lui seul offre:

deux garanties gratuites

La Garantie APEC* qui couvre pendant un an:

- A: appareils inclus dans la vente
- P: plomberie
- E: électricité
- C: chauffage

La garantie de versements hypothécaires*

en cas de perte de revenu d'emploi ou de décès, nous rembourserons capital et intérêts de votre prêt hypothécaire jusqu'à concurrence d'un an et de 15 000$.

et si l'acheteur obtient son prêt via le service de courtage hypothécaire de La Capitale avant le 30 novembre 1995, il recevra jusqu'à:

2500$*

de remise en argent

*Cette promotion et ces garanties comportent certaines restrictions

Appelez votre agent de La Capitale, courtier immobilier agréé ou d'une franchise de La Capitale.

DUPLEX À 84,900$



17 - Situé dans un secteur locatif recherché. Vous désirez investir? C'est l'occasion. Info.: MICHEL PICHÉ, 467-1211.

92,900$



18 - Superbe bung. à aires ouvertes, 7 pces, 3 c.a.c., const. 91, idéal pour votre petite famille. Pour en savoir plus: MICHEL PICHÉ, 467-1211.

PAPA REGARDE L'ATELIER



19 - Tout brique, plancher de lattes, foyer en pierre au salon, air climatisé central, 4 c.a.c. plus un bur., 2 s.d.b., toit 92, 9,520 p.c. de terrain, sous l'évaluation. RENÉ PICHÉ, 467-1211.

INVESTISSEZ SUR VOUS!



20 - Grand triplex bien entretenu, quartier tranquille, idéal pour propriétaire investisseur. Plancher de lattes, 11,250 p.c., valeur locative 17,940$. RENÉ PICHÉ, 467-1211.

PRÈS DES TRANSPORTS



21 - BELOEIL: 152,000$. Superbe bung. 36x40, planch. lattes d'érable, arm. chêne teinté, 2 s/bains, pavé uni. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.

SUPER LUXUEUSE!



22 - Nombreux extras. s/familiale + foyer au même niveau, thermop. centrale, lattes bois, pisc. creusée. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.

LA POMMERAIE



23 - 129,900$. Split, garage double, 4 ch., foyer dans s/familiale, bal. centrale, taxes basses. 2 s/bains, très éclairé. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.

DANS UN BOISÉ PROTÉGÉ



24 - Jolie et coquette. Foyer, 2 s.d.b., piscine, superbe terrasse, 15,300 p.c., occupation immédiate. C'est pour vous! FRANCE ROSENTHAL, 594-9624.

TOUT EN ROSE!



25 - Bung. const. 91, qualité exceptionnelle, foyer, s/sol, garage, toit cathédrale, entrée pslit, très champêtre. Faut voir! FRANCE ROSENTHAL, 594-9624.

ANCESTRALE 1815



27 - BELOEIL: Face au Richelieu, magnif. ancestrale, cachet ancien avec ses boiseries et planch. d'origine, plafond 9 pi. Seule une visite vous convaincra. Atelier. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.

SERRES



26 - À SAINT-HUBERT: Rue Grande Alloée, 4x21x100, 2 toits ouvrants, 4 fournaises, maison avec s/sol fini en loyer. Idéal pour commerce au détail. 209,000$. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.

GARAGE



28 - Split 1976, 3 c.a.c., arm. neuves, s.f.m. foyer, gar., air climatisé, cour cloturée, grand terr., secteur homogène. À voir à Beloeil. MICHELINE ST-ARNAUD, 467-1211.

TAXES BASSES!



29 - À OTTERBURN: Secteur boisé, pas de voisin arrière, const. récente de type moderne et moins de 100,000$. Faut voir. MANON ST-PIERRE, 467-1211.

SPÉCIAL 139,000$



30 - À 45 min. de Mtl, vous aimerez ce joli cott. de 3 c.a.c. avec foyer double dans salon et s.a.m. GINETTE TOUSIGNANT FRI, 467-1211.

WOW 79,900$



31 - BELOEIL: 4 c.a.c., plancher en lattes, toit refait en 91, près d'un parc. Grand terrain. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

SPLIT 99,900$



32 - OTTERBURN: 3 c.a.c., arm. mél., îlot central, planchers parquet., base de foyer, s.d.l. + s.d.e., taxes 1,699$. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

UN BIJOU 91,900$



33 - BELOEIL: 3 c.a.c., planch. parquet. dans c.a.c., s.f.m. et s.a.m., patio 20x20, cabanon, porte patio pour ent. au s/sol. STEVE TREMBLAY, 467-1211.

NOUVEAU-SAINT-MARC



34 - Face au Richelieu. Coquet bung., grandes pièces éclairées, planch. en lattes, s/sol fini. MARIELLE ARCAND, 990-1211.

LA PRÉSENTATION



35 - Résidence avec garage équipé pour mécanique, débosselage et peinture. 82,000$. MARIELLE ARCAND, 990-1211.

Y A PAS D'ERREUR 79,000$



36 - Vous aurez un bung. 1975, nouvelles porte et fenêtres, céramique dans cui. et dîn., un beau quartier. RICHARD BASTIEN, 467-1211.

IMPECCABLE



37 - OTTERBURN PARK: bung. 92, 40x36, s/sol très bien fini, 2 s.d.b., secteur boisé, très attrayant. Bon prix. ROCK BENOIT, 467-1211.

MOUNTAINVIEW-OTTERBURN



38 - Maison 42x26, terr. boisé 124x98. Pas voisin arrière, thermopompe, poêle comb., pisc., s/sol fini. ROCK BENOIT, 467-1211.

VILLA BELOEIL



39 - Propriété bien entretenue sur 3 plaiers, s.f.m. avec comb. lente, s.a.m. donnant sur patio. Bon achat! CÉLINE BERGERON, 467-1211.

84,500$



40 - McMASTERVILLE: Très coquet, s.d.b. neuve, grande cuisine, gar. communiquant du s/sol, terr. 97x100. CÉLINE BERGERON, 467-1211.

RÉNOVÉ



41 - BELOEIL: Propriété offrant beaucoup: Cuisine récente avec four enc., plaque, chauffage avec air climatisé. Faut voir. CÉLINE BERGERON, 467-1211.

AGRICOLE - COMMERCIALE



42 - Cott. rénové extérieur, garage 33x30 avec bureau, terr. 176,200 p.c. partiellement clutivé. 69,000$ nég. LIETTE COMTOIS, 467-1211.



43 - BELOIEL: Split 3 c.a.c., 2 s.d.b., 2 s.d.e., foyer et combustion, s/sol fini, terr. de 8,668 p.c., pisc. h/t. LIETTE COMTOIS, 467-1211.



FRANCE ROSENTHAL



MICHELINE C. ST-ARNAUD



MANON ST-PIERRE



GINETTE TOUSIGNANT



STEVE TREMBLAY



MARIELLE ARCAND



RICHARD BASTIEN



ROCK BENOIT



CÉLINE BERGERON



LIETTE COMTOIS

ÉCHANGERAIS



Bâtisse commerciale comprenant 2 locaux commerciaux,1 logement 5½, entrepôt de 30x30 sur terrain de 20,740 p.c. Situé au 733-735, boul. Laurier, Beloeil. Prix 249,000$ à vendre ou à échanger. **464-2272** O-30sept3

99,900$



OTTERBURN PARK: Magnifique bungalow à aires ouvertes, très éclairé, terrain paysager 7,000 p.c. À voir!
446-3696 (propriétaire) O-21oct100



Linda Hélie 464-1000 RE/MAX EXTRA inc.

BELOEIL 89,000$



1 - 4 c.a.c., 2 s.d.b., foyer, s.s. fini, toiture refaite, taxes basses, un superbe début!

NOUVEAU ST-HILAIRE



2 - Secteur recherché, 3 à 4 c.a.c., parqueterie, grand terr. 10,070 p.c., arbres, pommiers, 109,000$, vue montagne.

78,500$



3 - NOUVEAU, 2 foyers, + 1 comb. lente, bain tourbillon, garage, terr. 7,434 p.c., taxes 895$!!!

GARAGE 33 PI. LONG



4-5 - McMASTER: 3 c.a.c., 2 s.d.b., thermopompe, pisc., cabanon, terr. clôturé, très propre, seulement 109,900$.

Agent immobilier affilié
Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé

78,000$



305 CONNAUGHT, OTTERBURN PARK. Rénové, près école Notre-Dame, grand terrain clôturé, peu de comptant requis.
CLAUDE BEAULAC, 375-0661
Re/Max Prof. inc. Ctr. immobilier agréé. 6mai1

Monick Vial

Agent immobilier affilié
RE/MAX **464-1000**



LA VOIR C'EST LA VOULOIR



BELOEIL: Tout rénové, ensoleillé, impeccable. Vue Mt-St-Hilaire, occupation rapide possible.

UN CHOIX DE CONNAISSEUR



Tout y est, 4 c.a.c. à l'étage, garage double, 16,000 p.c. de terrain

JEAN-PAUL COMTOIS

Agent immobilier affilié
RE/MAX Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé
Bur.:464-1000
365 boul. Laurier
Beloeil



J-P COMPTOIS

TERRAIN VACANT

Seul terrain disponible prêt à construire, secteur Pré-Vert. Lot de grandes dimensions EXEMPT des obligations et des règlements de la Coop. Pré-Vert. Ce terrain étant régi uniquement par les règlements municipaux de la Ville de Beloeil.

TOUT BRIQUE



2 - McMASTERVILLE: 4 pces, 2 c.a.c., abri d'auto, plaque chauffante et four encastré. Près école primaire.

CHARMANT



3 - BELOEIL: Split impeccable, portes et fenêtres neuves, garage, foyer, s-sol fini. Bon secteur, près de tout. Faut voir.



4 - SAINT-MATHIEU: Grand cottage 12 pces, 4 c.a.c., pisc. H.T., s-sol fini, garage double, solarium, terr. aménagé. À voir.

19,000$



5 - SAINT-PIE: Maison mobile 14x64 avec terrain 75x100 directement sur bord de l'eau. Aubaine - cause santé.



CLAIRE RENAUD

Agent immobilier affilié
CELL. **952-1650**
BUR. **922-7777**

RE/MAX SIGNATURE inc.

BELOEIL 109,500$



OCCUPATION RAPIDE: Split 86, 4 cac., planch. marq, Jenn-air, pisc. h/t, comb. lente, arm. mél., clôturé avec haie cèdres, très privé.

ST-BASILE — 119,900$



HAUTE QUALITÉ: Bung. en brique blanche, 2 cac. et poss. d'en faire d'autres au s/sol non fini, lattes, fenêtres maniv., impeccable, garage 24x16.

ST-HILAIRE — 134,900$



LA POMMERAIE: Split, 4 cac., 2 sdb., arm. chêne, planch. marq., terr. 8,399 p.c. clôturé, pisc. cr., en bas évaluation.

BELOEIL — 149,900$



BELLE À L'INTÉRIEUR COMME À L'EXTÉRIEUR: Cott. 87, 4 cac., 1 sdb., 2 sde., planch. marq. + céram., patio 3 paliers, pisc. h/t entouré haie de cèdres, très privé.

BELOEIL — 159,900$



VIVRE À LA CAMPAGNE: 37,306 p.c., cott. brique 4 cac., 2 sdb., planch. marq., céram., 2 foyers, pisc. h/t, 1,996$/an taxes, aucun voisin arrière.

ST-BASILE — 159,900$



FACE À L'EAU: De toute beauté, aire ouverte, arm. chêne solide, bain tourb., portes françaises, 3 cac., 2 sdb., s/sol fini goût, foyer, garage, à voir.

464-9438 Les Habitations Réjean Boies et Fils 464-9438

Faubourg des Pignons à Beloeil



Maison de ville type condo avec garage.

***72,900$**

Spéciaux sur place!

*Inclus: T.P.S., T.V.Q. et garage.

Carrefour du boisé à St-Hilaire — *92,900$



*Inclus: terrains, infrastructures 100%, Phase I et II, T.P.S. et T.V.Q.

Domaine Rivemont à Otterburn Park — *102,900$



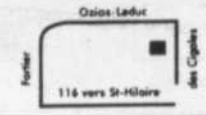
*Inclus: terrain, infrastructures phase I et II, T.P.S. et T.V.Q.

Domaine Rivemont à Otterburn Park
SUPER SPÉCIAL
Bungalow 3 chambres à coucher
79,900$

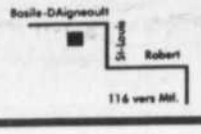
O5-21-10DL

Bureau des ventes:

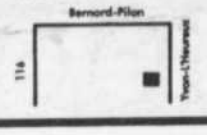
Otterburn Park
432, Cigales 446-1922



St-Basile-le-Grand
31, Basile-Daigneault 653-8182



Beloeil
45, Yvon-L'Heureux #4



SECTEUR FLANC SUD



1 - SAINT-HILAIRE: Sup. habitable 2,925 p.c., 4 c.a.c. à l'étage, lattes d'érable, 3 s.d.b., cuis. fonctionnelle, isolation R-2000. C'est à voir.

OCCUPATION 30 JOURS



3 - BELOEIL: Très grand split 4 c.a.c., salle familiale au r.d.c., foyer, superbe armoires en chêne, c'est à voir.

PRÈS ÉCOLE PRIMAIRE



5 - SAINT-HILAIRE: Parqueterie au r.d.c. et à l'étage, armoires, escalier et rampe en chêne, foyer, s-sol fini, c'est à voir.

RE/MAX Re/Max Extra inc. courtier immobilier agréé
RONALD (RON) BEAUDRY
464-1000 / 467-0389



Combien vaut votre propriété?
How much is your property worth?

«CERTIFICAT»

OPINION DE VALEUR MARCHANDE

Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de valeur marchande de sa propriété résidentielle sans frais, ni obligation.
Cette offre est valable immédiatement.

VISITE LIBRE



2 - Dimanche le 22 octobre de 14h à 16h au 318, Oliva-Delage, Saint-Hilaire.

TERRAIN

SAINT-HILAIRE: site unique, 300,000 p.c., près du Centre de la nature, vue superbe.

POUR FOYER D'ACCUEIL



6 - BELOEIL: Très grand split, 11 pces dont 7 c.a.c., salon 16x15 + foyer, dans Maria Goretti, près des services.

MICHEL ROBICHAUD

Agent immobilier agréé
365, boul. Laurier, Beloeil
464-1000
Optez pour un agent d'expérience
RE/MAX Re/Max Extra inc. Courtier immobilier agréé





BORD DE L'EAU!

5 MIN. DE LA RTE 20! 1/2 hectare riverain, loin du chemin, construction luxueuse 1990 429,000$

FERMETTE



2 - 15 arpents à l'abri des curieux, grange étable, maison d'époque.

À VENDRE OU À LOUER



3 - BORD DE L'EAU! Cottage d'époque, vue magnifique, 99,900$ / 650$ / mois.

BORD DE L'EAU



4 - 69,900$! Coquette avec garage, près de tout services, taxes basses.



URGENT!
URGENT!
Bord de l'eau
32,000 p.c. riverain, garage double, piscine creusée, arbres.
174,900$



365, boul. Laurier, Beloeil

ANDRÉ GODIN
Courtier franchisé

ROBERT PICARD
Directeur des ventes

ADORABLE



1 - Dernier étage, entrée privée. 3 c.a.c., foyer, super propre. MONICK VIAL, 464-1000.

94,500$



2 - BELOEIL: Bungalow ultra propre, foyer, s/sol fini, terr. très privé, haie 10 p., taxes 1,745$ à visiter. JEAN-GUY BEAUDET, 464-1000.

VOTRE 1ière MAISON



3-OTTERBURN PARK: Secteur boisé d'Otterburn, toit refait 1994, s/sol fini + bureau et salle d'attente pour prof. À voir. RONALD BEAUDRY, 464-1000.

NOUVEAU



4 - BELOEIL: Très beau split-level, s/sol invitant, pièces spasieuses rempli luminosité. PAULINE BÉLEC, 464-1000.

ENFIN CHEZ SOI 69,000$



5 - SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: Grand terr. clôturé, 4 c.,a.c., rallonge 14x16, taxes totales 884$. PAULINE BÉLEC, 464-1000.

NOUVEAUTÉ



6 - Absolument différente, beaucoup de cachet et boiseries, secteur recherché, près de tout. NICOLE BISSONNETTE, 464-1000.

19,000$



7 - SAINT-PIE: Maison mobile 14x64, 2 c.a.c., avec terr. 75x100 directement bord de l'eau, grande galerie arr. JEAN-PAUL COMTOIS, 464-1000.

97,000$



8 - BELOEIL: Urgent! Faut voir l'intérieur, impeccable, superbe foyer, armoires mélamine, près aut. 20 et école. DENYSE DURAND, 464-1000.

89,500$

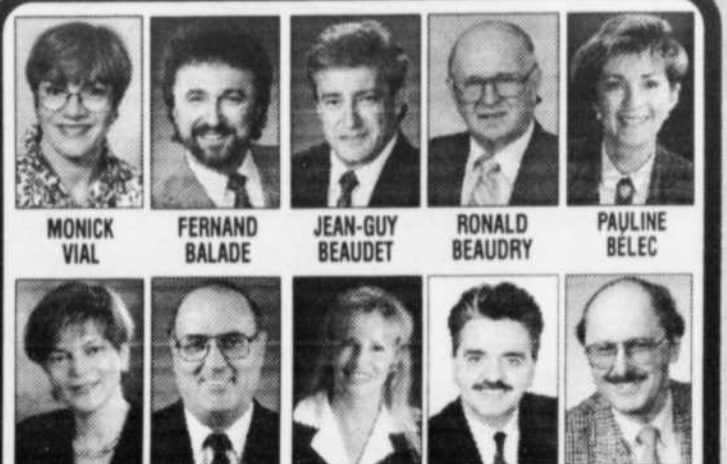


9 - Const. 87, BELOEIL: Décoration sobre, terr. de 9,000 p.c., secteur paisible. FAites vite! DENYSE DURAND, 464-1000.

VENDEURS PRÊT À PERDRE 10,000$



10 - 1990, split, s/e au s/sol, pisc. h/t, remise, clôturé, échangeur d'air, maison impec., poss. occ. rapide! RICHARD GAGNON, 464-1000.



ÉVALUATION-21,000$



11 - Propriété 48x28, entre Saint-Marc et Saint-Amable, gar. double, dépan. au s/sol, propriétaire vendeur. RICHARD GALIBOIS, 464-1000.

15 ARPENTS



13 - Fermette SAINTE-JULIE: Avec bâtiments immenses, maison 3 c.a.c., à 2 min. aut. 20. LINDA HÉLIE, 464-1000.

67,500$



15 - Rénové en 94, joli bungalow, 3 c.a.c. MURRAY KNOX, 464-1000.



CAMPAGNE 84,500$



12 - À 2 min. aut., cott. ancien, poutres, planch. d'origine, 3 c.a.c., 2 remises. DANIEL GAUDETTE, 464-1000.

SAINT-BASILE



14 - Petit budbet bienvenue. Situé au bout du cul-de-sac, près parc, amenez-y votre petite famille. GUY GRANGER, 464-1000.

BORD DE L'EAU



16 - 99,000$ pour ce superbe site, rue tranquille, près route 10. À voir! FRANÇOIS LANDRY, 464-1000.

NOUVEAU



17 - Très intéressante, Verchères, 40x24, 3 c.a.c., 75,000$. FRANCINE LECOURS, 877-5000, tonalité 787-3439.

BOISÉ



18 - SAINTE-MADELEINE: Sur terrain exceptionnel, maison mobile immaculée! Libre immédiatement. SYLVETTE MAILHOT, 466-6600.

BIJOU!



19 - OTTERBURN PARK: adorable et impeccable! 3 c.a.c. au même niveau, 3 s.d.b. avec douche séparée. Offre beaucoup. SYLVETTE MAILHOT, 466-6600.

UN BIJOU!



20 - SAINT-HILAIRE: 3 c.a.c., cuisine mélamine, s/sol fini, cour arrière, pisc. creusée, patio 3 paliers, privé. YVES MALAKOS, 464-1000.

EXTRA EXTRA



21 - Split 3 c.a.c., 2 s.d.b., garage, foyer, thermopompe, idéal pour bureau à la maison... NATHALIE MARTIN, 464-1000.



22-OTTERBURN PARK: Grand cott., 3 c.a.c., s.a.m., gar, terr. paysager par prof.. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

TRIPLEX



23 - OTTERBURN PARK: Triplex, const. 1988, plancher en béton, poss. d'être divisé en condo. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

TOUTE NEUVE



24 - Cott. OTTERBURN PARK: Toute neuve! Jamais habitée, soyez la 1ière famille à vivre dans cette propriété. Ne manquez pas votre chance! PIERRE MILORD, 464-1000.

89,000$



25 - BELOEIL: Bung. impeccable, garage, armoires de chêne, four encastré, plaque chauffante, pisc. h/t, près de l'école. PIERRE MILORD, 464-1000.

SPLIT RÉNOVÉ



26 - OTTERBURN PARK: Coin de rue, magnifique split 4 paliers, cuisine moderne, s/bains récente, terr. privé, haie, pisc. cr. ANDRÉE NARBONNE, 464-1000.

BELOEIL



27 - Grand cottage avec beaucoup d'extras, entre autres foyer, garage, piscine. Venez l'apprécier! 154,900$. JOYCE PADUANO, Re/max extra JP inc., 464-1000.

TERRAINS

SAINT-DENIS-RICHELIEU: 17,000 p.c., service, près de la rivière Richelieu, 12,800$. MICHEL ROBICHAUD, 464-1000.

À NE PAS MANQUER

Pour aussi peu que 89,000$, cottage s-d, excellente condition, beaucoup de cachet, sise sur une rue en cul-de-sac. Pas de voisin à l'arrière. ANDRÉE ROULEAU, 464-1000.

CONDO-STUDIO



28 - Aux pentes de ski Bromont avec foyer, financement possible à 6% pour 2 ans du propriétaire. Info.: CARMEN RUEL, 464-1000.

• ATTENTION ATTENTION •

Pour plus d'onformations sur la **PROMOTION RE/MAX** ou le Régime d'Accession à la Propriété (R.A.P), consultez le **GUIDE IMMOBILIER RE/MAX** disponible chez les détaillants suivants: *Phar. Jean Coutu, Canadian Tire, Phar. Uniprix, Matco, IGA, Provigo, Marché Métro, Rona, Banque Nationale, Banque de Montréal, Caisse pop. Saint-Hilaire, et plusieurs autres.*

RE2H

SPÉCIAL

Prix réduit à 3,50$ le pied carré sur 2 terrains dans la Pommeraie

- 1 terrain rue Longueuil: 11,300 p.c.
- 1 terrain rue Lauzon: 13,782 p.c.

TERRAINS À VENDRE

La Pommeraie, Mont-Saint-Hilaire
10 terrains infrastructures payées

Les hauts du flanc Sud
Mont-Saint-Hilaire
24 terrains

C'est le temps d'acheter

- Les PRIX sont bas... très bas
- Les TAUX d'intérêt sont... très bons

Quand je pense auto... Je pense

Le Boulevard de l'Auto

NISSAN

HD HYUNDAI

ALTIMA XE 1995



CLIMATISEUR

FAITES VOTRE CHOIX
CHOISISSEZ VOTRE VOITURE !
À

299.00 $
par mois

EN
ACHAT OU LOCATION**
DURANT UNE SEMAINE
JUSQU'AU 27 OCTOBRE
SEULEMENT

ELANTRA 1995



MANUELLE 5 VITESSES

PATHFINDER XE 1995



4 X4 , CLIMATISEUR

SONATA 1995



MANUELLE 5 VITESSES

ACURA

INTEGRA RS 4 PORTES 1995



TRANSMISSION MANUELLE

HONDA

ACCORD EX 1995

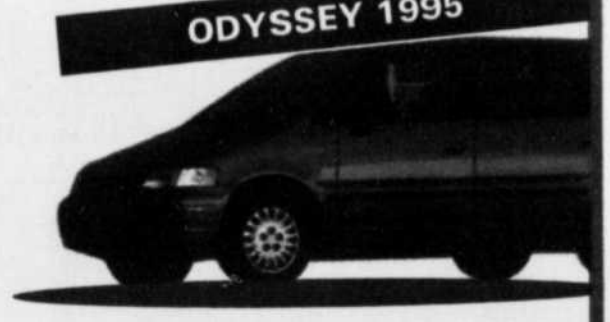


INTEGRA RS 2 PORTES 1995



TRANSMISSION MANUELLE

ODYSSEY 1995



Boulevard Casavant, Saint-Hyacinthe
Ligne Beloeil: (514) 467-1341
Ligne Montréal: (514) 861-5028

LES PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER DE CELLES ILLUSTRÉES CI-HAUT

Y'a que le Boulevard de l'Auto pour vous donner autant de choix !!!

**ACURA Integra RS 2 portes ou 4 portes, transmission manuelle comptant pour financement = 7992.71 & comptant, pour location 2411 $; HYUNDAI Elantra 5 vitesses, climatiseur, comptant pour financement = 1200$ & comptant pour location = 600$; HYUNDAI Sonata 5 vitesses comptant pour financement = 2900 $ & comptant pour location 400 $; NISSAN Pathfinder XE 4 X 4, climatiseur comptant pour financement = 15 500$ & comptant pour location = 3 050$; Altima GXE comptant pour financement 10 600$ & comptant pour location • 3 050$; : HONDA Odyssey comptant pour financement • 15 261,45$ & comptant pour location • 6 311,75$; Accord EX comptant pour financement 9 865,68$ & comptant pour location = 3 497$.
LOCATION: TOUS 36 MOIS T.T.P. EN SUS. FINANCEMENT: TOUS 60 MOIS T.T.P. INCLUS. Tous les détails chez les concessionaires du Boulevard de l'Auto.

CHOISISSEZ VOTRE AUTO CHEZ L'UN DE NOS 5 CONCESSIONNAIRES

HONDA Cayavant
2400, Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe 774-1741

LE HD HYUNDAI
2200, Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe 774-0[illegible]

LES GA[illegible]
SAINT-HYACINTHE
2695, Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe 774-18[illegible]

yamaska automobile inc.
2000, Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe 774-2[illegible]

ACURA Cayavant
2499, Casavant Ouest
Saint-Hyacinthe 773-81[illegible]